Centro de Capacitación, Información e Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa





LA VOZ

El GARAGE PARIZZI

GRAN BARATILLO "LA CRUZ ROJA"

Calle Alsina y Belgrano - (Casa que ocupó la tienda de Arrieta)

Memoria gráfica

Recuperando la historia maipuense.



Belgrano 468 – Maipú

Tel. 02268 – 421802 –

E-mail: ciie065@abc.gov.ar

ciemaipu@gmail.com

Facebook Ciie Maipú

Página web: abc.gov.ar/maipu/

Twitter:MaipuCiie

AÑO XXXI — MAIPU, Miércoles 1º de Febrero de 1933 — Número 8590

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tar fa Reducida
Concesión 609

Edictos Judiciales

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M Italiano se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de *Juan Andrès Tavela*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932 — *Simon Platini*, Secretario.
e28Dv1ºF.

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Italiano, se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de doña *Rosario Paula Quinteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Platini*, Secretario.
e2Ev6F

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

Sucursal TANDIL

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las Leyes y Reglamentos del Banco.
INFORMES: Oficina de Remates de Casa Matriz y Sucursales.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el dia 8 de Febrero de 1933, a las 14.30 horas:

Campo ubicado en el Cuartel 4º. Partido de Gral. Conesa, Pcia. de Buenos Aires compuesto de una superficie de 1.349 Hs. 92 As 08 Cs. según títulos con sus poblaciones y lo adherido al suelo distante 20 Kms. al N.E. de Estación SANTO DOMINGO f. c. s. Linda N.E. con Oscar Ferrari; S.E. José M. y Dionisio Morette; S.O. con H. Miguens y Angela M. de Balda; N.O. y Oeste, con P. y Carrere. Tiene casa de 14 habitaciones y dependencias.

Nº. Hº. 2096/112085. Serie 35ª. Base $ 102 700. Hipoteca $ 75.000. Deuda actual $ 71.665.37.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 24/1º./933. Vence el 7/2/933.



LA VOZ

Maipú, Febrero 1º de 1933

Apareció el secuestrado de Rosario

ROSARIO, 1º—La familia del Sr Marcelo Martin, que parece había sido secuestrado hace unos días. dió aviso ésta mañana a la policía de que aquél se halla en su domicilio, sin agregar otros detalles.

Las plagas de la agricultura

El Agrónomo Regional en Tandil responde a una consulta de LA VOZ

«Tandil, Enero 30 de 1933.—Sr Director del diario LA VOZ, D. Luis J. Filleaudeau—Maipú, F. C. S.

He leído en su prestigioso diario del 25 del corriente, Nº. 8584, un suelto que se refiere a los ataques de cierto insecto al estado narval, llamado comunmente «isoca».

Como las referencias que se hacen de este insecto son vagas, no podría individualizarlo, pero no obstante, con sumo placer voy a evacuar la consulta que se me formula por el diario y que por otra parte es una satisfación para el suscripto, que el periodismo regional contribuya a ilustrar a los agricultores y despertar en ellos el interes de luchar contra los enemigos naturales que tanto azotan la agricultura.

Creo debe tratarse de las «orugas militares» (1) ó la «isoca medidora». Podría tambien tratarse del «gusano blanco o turco», pero en este caso los daños de la larva son subterraneos, es decir comen las raices hasta el cuello de las plantas.

No es el caso de describir la biología de estos tres insectos, solo me limitaré a indicar los procedimientos de destrucción o de combate:

1º.—En mi circular Nº. 3. en que daba los consejos y previsiones para el mes de enero, que se publicó en todos los diarios y periódicos de mi zona que comprende 15 partidos de la provincia, indicaba que debía procederse en éste mes a destruir las isocas que en gran número habían perjudicado los cultivos, ademas d cía en esa ocasión, que en primer término había qne quemar el rastrojo, para destruir huevos y larvas de infinidad de insectos Enseguida de ésto se debe arar el terreno por lo menos a quince centímetros de profundidad para traer a la superficie con la vertedera del arado, las larvas que serán devoradas por las gaviotas, teros y otros pajaros insectivoros, a los que el agricultor debe proteger, porque son sus grandes auxiliares. Después, en los retazos que quedan sin arar, en la costa de los alambrados, cortar las malezas y quemarlas, por cuanto aquellas constituyen los mejores refugios de estos parásitos para pasar el invierno y propagarse a la siguiente primavera

Estas son las indicaciones practicas que pueden hacerse para los grandes cultivos, por cuanto otros procedimientos a base de insecticidas, sería antieconómico recomendarlos.

2º.—Para los cultivos intensivos de huerta, jardin, monte frutal, estan indicadas, para las larvas de hábito subterraneo, inyecciones de sulfuro de carbono, a razón de 10 a 12 gramos por metro cuadrado.

Plantas cebos como papas o lechuga, para que luego de invadidas por las larvas, destruirlas por el fuego, etc.

3º) Para las larvas o isocas de hábito aereo: Pulverizaciones con sales arsenicales (arseniato de plomo 300 gramos, agua 100 litros).

Cebo arsenical—Este se aplica al pie de las plantas, a diez o quince centimetros de profundidad y al atardecer. Este cebo se compone de: afrecho 100 kilos, arsénico 4 kilos, melaza 8 kilos, naranjas o limones 24 unidades. Esta mezcla sirve para tratar 30 o 40 hectáreas.

4º—Para la caza de ins ctos perfectos o adultos: mariposas, cascarudos, etc., son tambien recomendables, las lámparas luminosas colocadas estratégicamente en las huertas, etc. Los adultos son afectos a la lüz y acudiran a revolotear a su derredor. La lampara se colocará sobre un gran recipiente, que contenga agua mezclada con kerosene. Los sujetos sucumbirán axfixiados.

Podría así seguir enumerando procedimientos de combate, pero será el caso de decir a los agricultores, que se dirijan al suscripto, enviando muestras de larvas e insectos adultos, si fuera posible para determinar la especie e indicar en cada caso particular los mejores procedimientos de destrucción.

Saluda al Sr. Director muy atte. —*Domingo Davila*, Ing. Agrón Regional de Tandil. Oficina: 25 de Mayo 660.

(1) Son especies llamadas así por los autores, debido a la forma en que marchan en sus ataques devastadores.

Camino pavimentado de Buenos Aires a Mar del Plata

Un diario metropolitano informa q' el camino pavimentado entre Bs. As. y M del Plata, tendrá en breve un principio de ejecución, pues el P. E. de la Provincia se propone enviar a la legistura un mensaje aceptando la propuesta de una empresa que haría esa obra, que está presupuestada en 24 millones de pesos, a cambio de la concesión de los casinos del balneario durante 30 años.

Agrega la información que todo el camino será asfaltado, con ruta de ida y vuelta para los atomóviles, lo que evitará los accidentes, frecuentes en los caminos de mucho tráfico. Tendrá, segun el proyecto, garitas especiales para artículos de automóvil, nafta. aceites, restaurants, recreos, locales para la policía caminera, salas de primeros auxilios, luz eléctrica en todo el trayecto, como así un completo servicio telefónico. Sería, así el camino modelo del país. Por otra parte la conservación, riego permanente, etc estaría a cargo de la empresa durante el tiempo que dure la concesión.

Se dice asimisto, que las obras del camino darán ocupación a mas de 7 000 hombres, y que la construcción del casino en Mar del Plata a otros 2.000. Se asegura tambien que ello reportará al fisco de la provincia muchos millones de pesos de beneficios al año, con los cuales sería posible construir numerosos edificio para escuelas, comisarías y oficinas públicas.

Aun cuando nos parezca demasiado proyecto, desearíamos, sinceramente, resultara verdad tanta belleza.

Un consorcio Japonés compró el frigorífico Las Palmas

El frigorífco Las Palmas cuyo establecimiento se hallaba clausurado desde tiempo, ha sido adquirido por un sindicato japonés, el cual ya ha tomado las disposiciones pernitentes para dejar en condiciones la maquinaria. Por otra parte, los frigorificos Anglo y Swift iniciaron en gran escala la compra de animales inferiores para la preparación del tipo «conserva», carne ésta que, por lo general, se prepara para uso de los ejércitos y armadas.

Deportivas

Nueva Comisión del Club Independiente

En la Asamblea realizada recientemente por el F. B. Club Independiente, fué desígnada la comisión directiva para el corriente año la que quedó constituida como sigue:

Presidente: Vito F. Spina.
Vice id: Raul Marino
Secretario: Rodolfo Gramática.
Pro id: Justo Murias.
Tesorero: José Rondina Maggi
Pro id: Martin Albarracin.
Vocales: Gregorio Alzaibar, Lucas Gimenez, Alberto Capitani, Maximino Molina, Horacio Galletti y Felipe Urrutia.
Revisores de cuentas: Delfor Gaante y Felipe Urrutia.

Club Ferroviario

En el sorteo de la rifa de un muñeco vestido a beneficio del F. B. Club Ferroviario, verificado ayer por la Loteria Nacional, resultó premiada la tarjeta Nº. 088, cuyo poseedor puede reclamar el premio al secretario del Club D. Ludovico M. Filleaudeau.

Espectáculos

"Alma Libre"

Este es el título de la grandiosa pelicula que se exhibirá el domingo del 5 corriente en el cine teatro Jockey Club. Se trata de la producción que mereció por su argumento, presentación é interpretación las críticas mas favorables de los entendidos

El solo hecho que intervienen en éste film, figuras del volumen artistico de Norma Shearer, Lionel Barrymore, Clark Gable, es suficiente título de confianza.

Dicen las crónicas que Norma Shearer en Alma Libre, se presenta mas linda y mas artista que nunca.

Alma Libre estuvo en cartel en dos grandes cines del centro de la capital federal durante los meses de Marzo, Abril y Mayo de 1932 con llenos completos.

Lyonel Barrymore que hace de padre de Norma, se consagra en esta película, pues retirado de las actividades de la pantalla, se ve obligado á aceptar este importante rol cuyo éxito lo reanima para seguir filmando películas del valor de «Grand Hotel».

Clark Gable, cuya figura en el cine actual se dice que supera al Valentino de otra hora, tiene un papel que centraliza buena parte del argumento.

Alma Libre por lo tanto, será una de las peliculas de mas relieve que veremos en Maipú.

Interesa a los agricultores

Se avisa a los agricultores de la zona, que el Agrónomo Regional de Tandil, 25 de Mayo 660, evacua gratuitamente consultas verbales ó escritas, sobre problemas relativos a la explotación de la chacra ó de la granja.

TRATAMIENTO LOGICO DEL REUMATISMO

La tendencia popular en el tratamiento del reumatismo es hacer uso de friegas y linimentos. Es de suponerse que esta tendencia haya nacido de la observación de que algunos linimentos sirven para aliviar el dolor, pero eso es todo lo que más pueden hacer.

Siendo el reumatismo una enfermedad de la sangre, precisa combatirlo por dentro; es decir, limpiando la sangre de las impurezas y los venenos que causan el mal. Para purificar efectivamente la sangre, para librarla de toda substancia nociva, debemos hacer uso de un depurativo de excelencia conocida, al igual que hizo el Sr. H. S. Kieth, Calle San Juan 130, Buenos Aires, quien se expresa así: "Hacía cuatro meses que sufría dolores reumáticos. El mal empezó con pequeños dolores en las articulaciones, que fueron aumentando hasta que apenas podía moverme. Había tomado muchos remedios que no tuvieron efecto, hasta que un amigo me indicó que debiera tomar las Píldoras Rosadas del Dr. Williams y con un tratamiento relativamente corto me restablecí por completo. No tengo palabras con que elogiar este eficaz remedio para los males de la sangre".

La razón de la gran eficacia de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams está en que atacan el mal en su raíz y obran directamente por la regeneración de la sangre y la fortificación de los nervios. Todos aquellos cuya dolencia se origine en el empobrecimiento de la sangre o en la debilidad del sistema nervioso, hallarán en las Píldoras Rosadas del Dr. Williams nueva vida, esto es, completo restablecimiento. No debe vacilarse, por consiguiente. en recurrir a ellas.



.*. VIAJEROS

Partió hoy para Dolores la señora Genoveva Solans de Borniego.

De Dolores señor Arturo Lartiga.

De Buenos Aires el jóven Angel Buffarini, que resultó exceptuado del servicio militar.

.*. Dr ARMANDO F. BERRI

Esta tarde se ausentó definitivamente para Gral. Madariaga, en compañia de su señora madre, el Dr. Armando F. Berri, distinguido facultativo, quien desde hace poco mas de un año residía entre nosotros ejerciendo su profesión.

En el Hotel Descanso se sirvió anoche una cena, que le ofrecieron al Dr Berri un núcleo de amigos con motivo de ausentarse de ésta localidad, y a la que asistieron, además del obsequiado los señores Eduardo Molins, Dr. Juan J. Barbieri, Dr. Juan Napolitano, Pedro A. Urretabiscaya, Antonio Galletti, Gregorio Argel, José Rondina, Horacio Gimenez, Justo M. Barja, Delfor Galante, Valentin Ibargurengoitia, Gervasio Meana, Gregorio Alzaibar, Oscar Portunato, Cesar Peruchena, Miguel Spina y Luis J. Filleaudeau.

.*. DE GRAL. MADARIAGA

El domingo pasado se formalizó el compromiso matrimonial de la señorita Renée Y. Meoqui, con el señor Héctor Palacios en aquella localidad.

Con ese motivo se realizó una fiesta en la estancia «La Francia», a la que asistieron numerosas familias.

.*. EL DECÁLOGO DE LA MUJER MODERNA

1.—Ser verdadera, transparente como el agua del lago en un día de pleno sol.

2 —Ser fuerte como la roca que ningun picapedrero puede romper.

3.—Ser recta como el alamo en los campos.

4.—Ser sencilla como la alondra que no tiene mas que un canto.

5.—Tener un ideal que sea escudo contra las tentaciones.

6.—Vencer de un salto el obstáculo que se presente en el camino.

7.—Ser generosa como el manzano cubierto de flores.

8.—Aceptar con alegria la ofrenda que nos trae la hora que pasa, ya sea grata o desagradable.

9.—Sobreponerse al sufrimiento y a la desventura.

10.—No temer las tormentas de la vida.

"Mundo Argentino"

Abundante y pleno de interés es el material de la revista «Mundo Argentino» de hoy «¿Los arenes musulmanes son un peligro para las mujeres argentinas?» es el título de una magnífica nota que habrá de interesar mucho. «Nudo Ciego», «Criollos de ley», «Aquel pobre hombre rico» y «La desconocida», son cuatro cuentos de gran argumento e interés firmados por otros tantos escritores de reconocida notoriedad. Con interesantes demostraciones ilustradas nos ofrece «Mundo Argentino» la forma de aprender rapidamente el manejo de yo-yo. En doble página una bailarina famosa hace declaraciones asegurando que para danzar correctamente hay que imitar a los animales. A parte de esto publica todas las secciones fijas de costumbre. Destacándose además la abundante información gráfica impresa en rotograbure.

Rifa suspendida

Se hace saber que se ha dejado sin efecto el sorteo de la rifa del caballo «Llacoy», que debia verificarse por la Loteria Nacional, última jugada de Marzo. Los que hubieran adquirido tarjetas pueden solicitar la devolución del importe a quien se las haya vendido.

e30v8F.

Club Atlético
CONVOCATORIA

Se cita a los señores socios a la Asamblea General Ordinaria que se realizará el Jueves 2 de Febrero a las 21.30 horas, a fin de considerar la siguiente Orden del Dia:

Acta anterior.

Movimiento social y administrativo del ejercicio fenecido

Renovación de la Comisión Directiva.

Se ruega puntual asistencia.

EL SECRETARIO

NOTA—Si a la hora indicada no hubiera número para sesionar, la Asamblea se realizará nuevamente a las 22.30 horas, sesionando con los socios presentes, cualquiera sea su número.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35



Miss Marie Blanche, en el papel de Julieta, del Covent Garden Opera House. De una fotografía de Elliott & Fry, Londres.

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21

POR CORREO

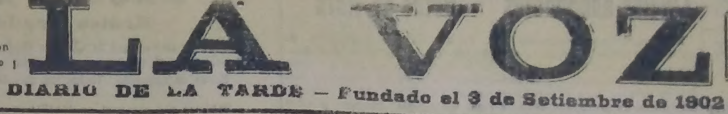
Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $24.



AÑO XXXI — MAIPU, Jueves 2 de Febrero de 1933 — Número [illegible]

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1



CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Edictos Judiciales

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M Italiano se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de *Juan Andrès Tavela*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932 — *Simon Platin*, Secretario.
e28Jv1ºF.

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M Italiano, se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de doña *Rosario Paula Quinteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Platini*, Secretario.
e2Ev6F.

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

Sucursal TANDIL

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las Leyes y Reglamentos del Banco.
INFORMES: Oficina de Remates de Casa Matriz y Sucursales.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el dia 8 de Febrero de 1933, a las 14.30 horas:

Campo ubicado en el Cuartel 4º. Partido de Gral. Conesa, Pcia. de Buenos Aires compuesto de una superficie de 1.349 Hs. 92 As 08 Cs. según títulos con sus poblaciones y lo adherido al suelo distante 20 Kms. al N.E. de Estación SANTO DOMINGO f. c. s. Linda N.E con Oscar Ferrari; S.E. José M. y Dionisio Morette; S.O. con H. Miguens y Angela M. de Balda; N.O. y Oeste, con P. y Carrere. Tiene casa de 14 habitaciones y dependencias.

Nº. Hº. 2096/112085. Serie 35ª. Base $ 102 700. Hipoteca $ 75.000. Deuda actual $ 71 665.37.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 24/1º./933. Vence el 7/2/933.

LA VOZ

Maipú, Febrero 2 de 1933

La Carrera de Automóviles

La carrera de automóviles por la disputa del Gran Premio Nacional, que debía llevarse a cabo el sábado ppdo. y que por causa de la lluvia fué postergada para el sábado y domingo próximo, no ha de poder realizarse tampoco en ésta fecha.

Segun datos que tenemos, ha llovido anoche en abundancia,—y continuaba lloviendo hoy,—sobre toda la ruta de la carrera entre Florencio Varela y Bahía Blanca.

En algunos puntos, como ser Chascomús, cayeron 80 milímetros de lluvia, y cerca de Bahía Blanca, la parte peor de la ruta, llovió 31 milímetros, en G. Chaves 42, y así más o menos en todas las localidades.

Es pues muy poco probable que la carrera pueda correrse estando los caminos en las malas condiciones que es de suponer, despues de estas lluvias, por lo que no es aventurado anticipar que la prueba será postergada una vez más.

Lluvias abundantes

Nuevamente se han producido lluvias en una vasta zona de la provincia, las que han de resultar beneficiosas para los campos y sembrados en general, pues en ésta época del año nunca perjudican estos riegos naturales por abundantes que sean.

La lluvia caida durante las últimas 24 horas, hasta hoy a las 8 horas, ha sido en la zona la siguiente:

Maipú	35 milímetros
G. Guido	36 «
Dolores	45 «
Castelli	50 «
Chascomús	80 «
G. Pirán	25 «
C. Vidal	20 «
M del Plata	7 «
G. Madariaga	28 «
La Felicidad	38 «
Chajá	42 «
Ayacucho	33 «

Despues de las 8 horas de hoy sigue lloviendo hasta la hora de cerrar el diario.

Prórroga para el pago de impuestos

El P. E. ha acordado una nueva prórroga hasta e 10 del corriente para el pago sin multa de los impuestos de patentes fijas; primera cuota de licencia al expendio de bebidas alcohólicas, naipes y tabacos y cuota íntegra de licencia al expendio de perfumes, correspondiente al año en curso.

También se amplió hasta el 10 del corriente el plazo para la declación del capital en giro del comercio y la industria.

El Kaiser regresará a Alemania

Informan de Amsterdam que el ex-kaiser Guillermo, atraido por la ascención de Hitler al poder, está preparando su regreso a Alemania, de donde salió con motivo del advenimiento de la república.

Habrá que ver ahora qué va buscando Guillermo: si la restauración de su trono o la chispa que en Saragevo tuvo consecuencias tan fatales.

El Día de las Quinielas y Redoblonas

QUEDÓ INSTITUÍDO EN CHIVILCOY

Nuestro floreciente país, tiene instituído días para todo, en cuyas horas de luz se extrae al público su óbolo para contribuir así a las obras piadosas.

Seguramente que la costumbre ha creado la envidia y por ello mucha gente que pertenece a un gremio determinado pugna por crearse su «día» a fin de celebrarlo en el ambiente que es más propicio. Tal parece ha ocurrido en el vasto gremio de los quinieleros y redobloneros, los que han instituído su día Y si se pusiera en duda nuestro aserto ahí va la pequeña noticia que extraemos de nuestro colega «La Razón» de Chivilcoy:

«Quedó constituído en Chivilcoy el día de las quinielas y redoblonas.

«Celebrando esta creación se sirvió un opíparo almuerzo en una quinta de los alrededores y y asistieron delegados de Buenos Aires, 9 de Julio, Mercedes, Chacabuco, 25 de Mayo, etc. Una fiesta en toda forma y a todo costo. Y «aunque parezca mentira, hay cosas que pasan que son la verdad.»

Este verso de un tango en boga, se aplica como molde en este curioso y ocurrente caso.

Gotas de tinta

En una reciente repartición de bienes rurales verificada en Pehuajó se ha vendido un lote de ocho caballos a razón de ochenta y seis centavos cada uno. Ni un centavo más fué posible obtener por los animalejos.

El caballo, animal noble por excelencia, es el mejor amigo del hombre, según los libros que leen los niños de las escuelas Pero la crisis es la crisis.

Se ha anunciado a los cuatro vientos que el señor gobernador de la provincia, el vice y los señores ministros se han rebajado los sueldos.

Dicen que así el ejemplo cunde de arriba.

El sueldo del gobernador fué reducido de 4.000 a 3.200 pesos; el de vicegobernador, de 2.500 a 2.200 pesos; y el de los tres ministros del poder ejecutivo, de 2.000 a 1.600.

Con rebaja y todo, con los «sueldditos» esos ¿no se puede vivir más que cómodamente?....

Con el propósito de tomarse un «merecido descanso» y reponerse de la afonía que le ha provocado su intervención en los debates de la alta Cámara, ha partido para Europa el senador D. Antonio Santamarina.

Periodismo

«LA UNION», de Gral Guido—Ha cumplido este colega que dirige D. Raimundo Clemente, 24 años de vida periodística.

Unico periódico que aparece en la vecina localidad de Gral. Guido, ha mantenido siempre estrecha vinculación con el vecindario, propiciando toda iniciativa, partiera de donde y quien fuere pero que redundara en beneficio espiritual o material de aquella localidad.

El colega se mantiene firme en sus propósitos de continuar en la senda que se ha trazado, de bregar por los intereses colectivos del pueblo donde aparece.

Saludamos al colega en su nuevo aniversario y enviámosle nuestros votos por su creciente prosperidad.

La aviación en los casos de urgencia

La Compañía de Aviación Pan American Argentina recibió anteayer un pedido urgente de D Teodoro von Bernard para traer a la capital desde su estancia El Descanso, en Pichincha, a un hijo de corta edad que se encontraba gravemente enfermo y quien debía sufrir, sin pérdida de tiempo, una intervención quirúrgica.

La mencionada empresa puso a disposición del señor von Bernard un avión que llegó a la estancia referida donde fué embarcado el pequeño paciente como asi también su señora madre y el Dr Ricardo Brancht, efectuándose el viaje de regreso a Buenos Aires, sin novedad. El avión aterrizó en el campo de la compañía a las 19 15 y poco despues el menor fué operado con resultado satisfactorio.

Registro Civil

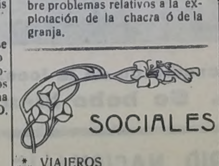
Estadistica del mes de Enero ppdo:

Nacimientos—Varones legítimos 8, mujeres id. 2, mujeres natural 1—Total 11

Reconocimiento—1.
Defunciones—6.
Enrolados—17.
Cambios de domicilios—5.
Duplicado de libretas—3.

Interesa a los agricultores

Se avisa a los agricultores de la zona, que el Agrónomo Regional de Tandil, 25 de Mayo 660, evacua gratuitamente consultas verbales ó escritas, sobre problemas relativos a la explotación de la chacra ó de la granja.



⁂ VIAJEROS

Para Ayacucho Sta. Cecilia Boschi.

⁂ CLUB ATLÉTICO

Este centro social realizará ésta noche a las 21.30 horas, asamblea general a objeto de considerar el movimiento administrativo y social del ejercicio fenecido y elegir la comisión directiva para el corriente año.

Si a la hora indicada no hubiera número suficiente para sesionar, la asamblea se realizará a las 22.30 horas con los socios presentes.

⁂ VELADA EN PERSPECTIVA

En breve se darán comienzo a los ensayos para una velada que se realizará a beneficio del F. B. Club Independiente, la que estará a cargo del cuadro de aficionados que anteriormente se han hecho aplaudir en la interpretación de piezas teatrales.

Oportunamente ampliaremos detalles.

⁂ UN COMPETIDOR DEL YO-YO

El Yo-Yo está dando paso a un nuevo entretenimiento que han empezado a usar y que se está difundiendo en Mar del Plata. Se llama Lironda y recuerda al Diávolo, famoso hace ya algunos años. Trátase de dos manos de madera unidas por un elástico que sostiene un cesto pequeño, donde se coloca una pelota. Con un fuerte movimiento de extensión la pelota salta al espacio, consistiendo el juego en recibir aquella en el cesto y volverla a impulsar en diferentes direcciones.

"La Espiga de Oro"

Esta acreditada casa de comercio local en los ramos de panadería y confitería, ha instalado un anexo en la Julian Lynch Nº. 450 —(al lado del garage de D. Carlos Pasini)—y en el que el público hallará diariamente pan y galleta fresca y un surtido completo de masas y caramelos de excelente calidad y a precios sumamente módicos.

"Aconcagua"

Entre las notas que se destacan en el número de febrero de Aconcagua, que se caracteriza por su gran interés y variedad, merecen citarse tres realmente sensacionales: «Una semana entre los locos», que trae las impresiones de un redactor que vivió siete dias en el Open Door; «Mujeres argentinas van a poblar los harenes musulmanes», nota que denuncia un caso gravísimo de fanatismo y «En qué trabajan los grandes delincuentes cuando se regeneran», por el ya prestigioso cronista que firma «El hijo de Conan Doyle».

Trae además este número de Aconcagua gran cantida dde cuentos, articulos literarios etc., como «El problema de la hora actual» por Vicente Leanes, «La señorita Turkety», por Claude Larfod, «Atrévese primero y piensa después», etc.

Completan el número gran cantidad de notas gráficas notables, 8 páginas de moda y una de trajes de trajes de fantasía para Carnaval, creación exclusiva de Aconcagua, que van con sus moldes y detalles de confección.

En este número comienzan diez Concursos Entretenimientos con valiosos premios.

LEA

Los avisos que se publicanen LA VOZ encontrará uno que le interesa.

FUNERARIAS

Por la primera publicación se cobra $ 2.00; por cada día siguiente $ 1.00.
AGRADECIMIENTOS: Un peso por cada día de publicación.

✝ **Juan Etchart**
Q. E. P. D.

Falleció el día 5 de Febrero de 1932

Sus hermanos José, Bautista, Florencio, Juana E. de Alcorta y María E. de Mendiondo; sus hermanos políticos Manuel Baños, Juana G. de Etchart, Catalina F. de Etchart, Eraclia T. de Etchart, Bernardo Mendiondo y Juan Pedro Alcorta; primos, sobrinos y demás deudos, invitan a sus relaciones a la misa que, por el eterno descanso del extinto, se oficiará en la Iglesia Parroquial de Maipú, el día 7 de Febrero a las 8 horas.

Atención que agradecerán.
Maipú, Enero de 1933.

Rifa suspendida

Se hace saber que se ha dejado sin efecto el sorteo de la rifa del caballo «Llacoy», que debía verificarse por la Lotería Nacional, última jugada de Marzo. Los que hubieran adquirido tarjetas pueden solicitar la devolución del importe a quien se las haya vendido.

e30v8F.

Auto Ford

Se vende un automóvil FORD, marcha perfecta. Precio muy barato. Ocurrir a ésta imprenta.

LA VOZ
Diario de la tarde
Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION
EN EL PUEBLO
Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21
POR CORREO
Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $24.

Club Atlético
CONVOCATORIA

Se cita a los señores socios a la Asamblea General Ordinaria que se realizará el Jueves 2 de Febrero a las 21.30 horas, a fin de considerar la siguiente Orden del Día:
Acta anterior.
Movimiento social y administrativo del ejercicio fenecido
Renovación de la Comisión Directiva
Se ruega puntual asistencia.
EL SECRETARIO

NOTA—Si a la hora indicada no hubiera número para sesionar, la Asamblea se realizará nuevamente a las 22.30 horas, sesionando con los socios presentes, cualquiera sea su número.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21

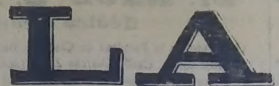
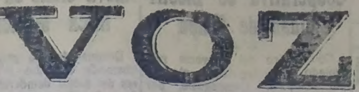
POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $24.

AÑO XXXI | MAIPU, Viernes 3 de Febrero de 1933 | Número 8592

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Edictos Judiciales

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M Italiano se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de *Juan Andrès Tovela*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932. — *Simon Platini*, Secretario.
e28Dv1ºF.

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M Italiano, se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de doña *Rosario Paula Quinteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Platini*, Secretario
e2Ev6F.

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

Sucursal TANDIL

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las Leyes y Reglamentos del Banco.
INFORMES: Oficina de Remates de Casa Matriz y Sucursales.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el dia 8 de Febrero de 1933, a las 14.30 horas:

Campo ubicado en el Cuartel 4º. Partido de Gral. Conesa, Pcia. de Buenos Aires compuesto de una superficie de 1.349 Hs. 92 As 08 Cs. según títulos con sus poblaciones y lo adherido al suelo distante 20 Kms. al N.E. de Estación SANTO DOMINGO f. c. s. Linda N.E. con Oscar Ferrari; S.E. José M. y Dionisio Morette; S O. con H. Miguens y Angela M. de Balda; N.O. y Oeste, con P. y Carrere. Tiene casa de 14 habitaciones y dependencias.

Nº. Hº. 2096/112085. Serie 35ª. Base $ 102 700. Hipoteca $ 75.000. Deuda actual $ 71.665.37.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 24/1º./933. Vence el 7/2/933.

LA VOZ

Maipú, Febrero 3 de 1933

La obra del F. C. del Sud

El capital inglés, tiene en la compañía del título, un alto exponente del genio de la razón; organizador y fecundo, al que el país y sobre todo la provincia, debe con justicia agradecimiento hondo por haber implantado sus líneas sobre las pampas, ayer despobladas, y hoy fecundas, milagro realizado por el riel, en una lucha perenne contra la barbarie, que es soledad y quietismo y que nos ha hecho adelantar a paso de gigante sobre los demás estados argentinos y sobre las naciones hermanas del continente.

El imperio de riquezas que significa en la actualidad Buenos Aires tienen como principal propulsor, las energías ferrocarrileras que une con sus tentáculos de acero, las regiones todas en una trabazón de encajes férreos que son algo así como el sistema arterial donde circula la sangre, «ánima vita», de la producción hija del esfuerzo.

Cooperativa de Electricidad de Maipú

Con motivo del proyecto presentado a la legislatura platense por el diputado Campagnale, por el que se faculta a las municipalidades a asociarse con capital a cooperativas o sociedades anónimas con personería jurídica, cuya finalidad sea la explotación de servicios públicos, como ser usinas eléctricas, etc., el presidente del directorio de la Cooperativa de Electricidad local dirigió al gobernador de la provincia el siguiente despacho telegráfico:

«Señor Gobernador de la Pcia. de Buenos Aires.—La Plata.—Cooperativa Electricidad Maipú, que cobija 550 socios, apoya y solicita incluya para tratar sesiones extraordinarias Legislatura, actual periodo, proyecto reforma Artículo 47 Ley Orgánica Municipal, por reportar grandes beneficios a población local, en estos momentos de crisis económica. — Francisco Spina, Presidente; Delfor Galante, Secretario».

Firmado por el Secretario de la gobernación D. Pedro A. Cabello, se recibió hoy un telegrama en el que comunica al señor Spina, que el gobernador de la provincia ha tomado muy buena nota del pedido formulado en el telegrama anterior.

Contemplando mentalmente el pasado, y la realidad presente, el voto argetino se traduce en aplauso ante el «summum» de fuerza desplegada por los pionners de allende el Océano, que vinieron en horas de angustias y desesperanzas, a colocar los nervios de acero sobre el suelo provinciano, confiado, esperanzado en el futuro luminoso de ahora, gracias a aquella decisión tesonera e inquebrantable.

El Gran Premio Nacional

NO SE CORRERÁ MAÑANA

Como consecuencia de las lluvias de ayer, que han sido generales en la zona que la comprende, ha quedado nuevamente postergada la disputa del Gran Premio Nacional, auspiciado por el Automóvil Club Argentino.

Ayer a la tarde reunióse la Comisión de Carreras del Automóvil Club Argentino y resolvió fijar las fechas 11 y 12 del corriente para que se efectúe dicha prueba

Con éste motivo ha quedado reabierta la inscripción de corredores hasta el miércoles próximo.

La lluvia de ayer

Ayer durante todo el día ha seguido lloviendo abundantemente en toda la zona, siendo la cantidad caída desde ayer a las 8 horas, la siguiente:

Maipú	13	milímetros
G. Madariaga	11	«
Chajá	20	«
La Felicidad	18	«
G. Conesa	66	«
G. Lavalle	44	«
Dolores	57	«
Ayacucho	50	«
G. Guido	53	«
C. Vidal	12	«
G. Pirán	14	«
Mar del Plata	7	«

Una administración "modelo"

LA DE MAR DEL PLATA

La municipalidad de Mar del Plata, solamente por concepto de proveedurías en el ejercicio anterior ha quedado a pagar cuentas que suman $ 370.773 90 y por el servicio de alumbrado público pesos 240.981 08. Los recursos alcanzados en 1932 suman $ 1 millón 068.000. Para el año actual el Concejo sancionó un presupuesto de $ 2.308 760.

¡Aten cabos!

Nueva crisis en la política bonaerense

Despues de una prolongada deliberación de todos los legisladores del sector demócrata nacional, éstos decidieron una entrevista con el gobernador señor Martínez de Hoz

Se realizó la visita en el despacho oficial, y en ella según parece, se impuso al gobernador de las divergencias que en su seno suscitaban algunas resoluciones oficiales y que habían determinado la renuncia del vicepresidente del Senado, doctor Medús.

La conferencia se prolongó largo rato y se supone que ninguna solución satisfactoria se encontró a los puntos planteados, puesto que la noticia de la nueva discordia conservadora transcendió de inmediato, y fué objeto de comentarios en todos los círculos políticos y sociales.

Carrera de bicicletas

entre Bs. Aires - M. del Plata

SE CORRERÁ LOS DIAS 18 y 19 DEL CORRIENTE

La comisión especial que tiene a su cargo la preparación y realización de esta gran clásica ciclista, continúa trabajando activamente en sus propósitos de hacer de esta gran carrera la competición nacional de carretera que faltaba a nuestro ciclismo. Es propósito tambien de los organizadores de esta competición ciclista, el hacer de la nueva clásica que se incorporará al calendario deportivo de ese deporte, el punto de arranque para darle al mismo una base nacional lo màs amplia posible, para de esta manera conseguir, en la misma carretera y sobre una distancia de aliento. establecer un verdadero cotejo entre los mejores «routiers» de la República.

Como hemos venido informando, se ha fijado, oficialmente, la fecha del 11 del corriete para la largada de esta carrera, en su primera etapa, hasta la ciudad de Dolores, donde al día siguiente será largada la sgunda y última etapa a Mar del Plata.

La sacretaria de la Comision Fomento Ciclomotociclismo funciona en el local Florida 470, escritorio 114, donde pueden enviarse las inscripciones para participar en la prueba.

SE POSTERDÓ LA FECHA

En vista de haberse postergado la carrera de automóviles para el 11 del corriente, se ha aplazado la carrera para el sábado 18 del actual.

Los corredores inscriptos hasta ayer son los siguientes:

1, Remigio Saavedra; 2, Mario Stefani; 3, Cosme Saavedra; 4, Josè Moras; 5, José Barcia; 6, Luis M Sanchez, de la capital federal; 7, Cenobio A Sosa, de Coronel Vidal; 8, José López, de Santa Fé; 9, Antonio Alessandre capital; 10, Heriberto Ibarrondo; 11, Juan Boyd ambos de Olavarría; 12, Rafael Shell; 13, Tomás Suárez, ambos de Paraná; 14, Guillermo Gobet, de la capital; 15, José Verga; 16, Francisco Mortajano, ambos de Santa Fé; 17, Osvaldo R. Moras, de San Miguel; 18, Severino Trovi; 19, Mario Tafetani, ambos de Bahía Blanca; 20, Manuel Abregú, de Cañada de Gómez.

Remate de lanas

De acuerdo con lo anunciado, se efectuó ayer en el Mercado Central de Frutos el 14º. remate de lanas de la presente temporada, habiéndose colocado todos los lotes que se ofrecieron.

Se vendieron 4700 kilogramos de lanas cruzas finas entre 6 40 y 8 30 los diez kilógramos; 4100 de cruzas medianas, entre 3.60 y 7.20; 32.200 de cruzas gruesas, entre 3.20 y 3 75; 7600 de borregas, entre 2.80 y 5 80; 4600 de segundas esquilas, entre 2 75 y 3 80, y 2000 de barrigas, entre 2.10 y 3.40.

Interesa a los agricultores

Se avisa a los agricultores de la zona, que el Agrónomo Regional de Tandil, 25 de Mayo 660, evacua gratuitamente consultas verbales ó escritas, sobre problemas relativos a la explotación de la chacra ó de la granja.



*** CLUB ATLÉTICO

En la asamblea realizada anoche por esta entidad social, fué elegida, para el ejercicio del corriente año, la siguiente comisión directiva:
Presidente: Dr. Juan Napolitano.
Vice id: Sr. Gregorio Argel.
Tesorero: Sr. Aurelio Rago
Pro id: Sr. José Rondina.
Pro Secretario: Sr. Italo Spina.
Vocales: Sres. Gervasio N. Meana, Cesar Peruchena, Gregorio Alzáibar y Bartolomé Brigatti.

*** SRA. DE SOBRINO

Habiendo sido designada para ocupar un puesto en la maternidad del Hospital Rivadavia de la Capital Federal, se ausentó definitivamente de la localidad la obstetricia Sra. H. Carpentier de Sobrino.

*** ¡VIVA EL CARNAVAL

La simple noticia de que «en tal parte no se hará corso», la ya vulgar frase de que «la cosa no está para fiestas», y el no menos trillado argumento de que «el ánimo no se muestra predispuesto a algazaras» parece que ha empezado a constituir también en nuestro pueblo una expresión obligada que se recoje a cada paso y se escucha de todos los labios.

No se concibe que la juventud, cuyo temperamento es revolucionario, recoja con indiferencia y sumisión las muletillas de esas frases pesimistas, y frente a las perspectivas de una fiesta se quede con cara de difuntos.

La crisis es la crisis. Y no hay nada que hacerle. Pero vamos a ver muchachos: ¿Va a terminar la crisis porque nos esforcemos por contener esta suprema alegría juvenil que desborda de vuestro espíritu? ¿Qué las cosas no están para contar, y el paterío ha llegado al grado máximo? Pués, venzamos esos «cucos» riendo, cantando, bailando, píropiando....

La muchachada debe prepararse para Carnaval.

La espiritualidad no es moneda corriente. Por lo mismo todos tenemos de ella (aunque carezcamos de otra clase de moneda) una riqueza formidable.

¡A gastarla, pues!

Que aunque nos dispongamos a no reir, por eso el sol no dejará de salir por el mismo sitio, ni se transformará el mundo!

Mary

Espectáculos

EL ARGUMENTO DE «ALMA LIBRE»

Como hemos informado, el domingo se estrenará en la sala del teatro el film sonoro y hablado «Alma Libre».

Norma Shearer, aparte de parecer más linda que nunca en esta película, hace un trabajo de mérito en el papel de una chica moderna criada por un padre culto e inteligente pero muy entregado a la bebida. Las enseñanzas del padre en lo tocante a la libertad de la mujer son causas del aislamiento de Norma del resto de la familia y la envuelven en un asesinato sensacional.

Cuando el padre descubre a la hija en brazos de un famoso pistolero a quien él ha salvado como abogado, de la silla eléctrica, se da cuenta que la libertad de la mujer es buena solamente en la teoría.

Dominada Norma por grandes amores, el que profesa a su padre y el que profesa al pistolero jugador, consiente en abandonar al amante siempre que su padre deje de beber. Convenidos así padre e hija se alejan a vivir en las sierras, pero aquel no cumple con su promesa y entonces la hija desilucionada quiere entregarse nuevamente al amante pero el destino se lo impide.

"El Hogar"

Esta magnífica ilustración argentina se agranda día a día por el indiscutible interés que emana de todas sus páginas. Tirso Lorenzo, el difundido periodista y escritor firma un cuento que titula «El inútil retorno»; José Fernandez Coria da en su interesante artículo «En busca de marido» una excelente impresión acerca de la forma como la publicidad tiene una influencia decisiva en la concertación de matrimonios; Josué Quesada cronista ameno y sagaz continua diciéndonos lo que se vé y se oye en Mar del Plata. Figura tambien un cuento de Enrique Maroni titulado «Copetines». El experimento del Dr. Eric y «Las paganas», que firma María Luisa Carnelli; las secciones fijas de costumbre y la excelente información gráfica de actualidad, hacen de «El Hogar» de esta semana, una revista de buen gusto en la que el lector hallará sorpresas realmente agradables.

FUNERARIAS

Por la primera publicación se cobra $ 2,00; por cada día siguiente $ 1 00.
AGRADECIMIENTOS: Un peso por cada día de publicación.

✝ Juan Etchart
Q. E. P. D.

Falleció el día 5 de Febrero de 1932
Sus hermanos José, Bautista, Florencio, Juana E. de Alcorta y María E. de Mendiondo; sus hermanos políticos Manuel Baños, Juana G. de Etchart, Catalina F. de Etchart, Eraclia T. de Etchart, Bernardo Mendiondo y Juan Pedro Alcorta; primos, sobrinos y demás deudos, invitan a sus relaciones a la misa que, por el eterno descanso del extinto, se oficiará en la Iglesia Parroquial de Maipú, el día 7 de Febrero a las 8 horas.
Atención que agradecerán.
Maipú, Enero de 1933.

Rifa suspendida

Se hace saber que se ha dejado sin efecto el sorteo de la rifa del caballo «Llacoy», que debía verificarse por la Lotería Nacional, última jugada de Marzo. Los que hubieran adquirido tarjetas pueden solicitar la devolución del importe a quien se las haya vendido.
e30v8F.

LA VOZ
Diario de la tarde
Fundado el 3 de Setiembre de 1902
TARIFA DE SUSCRIPCION
En el pueblo
Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80 —Año $ 21
POR CORREO
Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $24.

Club Atlético
CONVOCATORIA

Se cita a los señores socios a la Asamblea General Ordinaria que se realizará el Jueves 2 de Febrero a las 21.30 horas, a fin de considerar la siguiente Orden del Día:
Acta anterior.
Movimiento social y administrativo del ejercicio fenecido.
Renovación de la Comisión Directiva.
Se ruega puntual asistencia.
EL SECRETARIO
NOTA—Si a la hora indicada no hubiera número para sesionar, la Asamblea se realizará nuevamente a las 22.30 horas, sesionando con los socios presentes, cualquiera sea su número.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0 67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0 67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1 35

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $24.

AÑO XXXI — MAIPU, Sábado 4 de Febrero de 1933 — Número 8993

Director Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ



Tarifa Reducida

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Edictos Judiciales

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Ibáñez, se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de Juan Andrés Tavela, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932 — *Simon Plotkin*, Secretario. e28Dv1ºF.

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Ibáñez, se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de doña *Rosario Iauda Quintelos*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932 — *Simon Plotkin*, Secretario. e2Ev6F.

La Municipalidad demandada por la Compañia S. A. de S. P.

Ha sido distribuído con profusión y principalmente en las casas de los abonados de la Compañia dueña de la usina local, un folleto conteniendo el texto de dos demandas promovidas contra la Municipalidad; una contencioso administrativa (acción procesal) y la otra por inconstitucionalidad de ordenanzas, y se refieren ambos a las Ordenanzas dictadas por el Concejo Deliberante en fechas 22 de Agosto y 12 de Diciembre del año ppdo

Al iniciar esas demandas, la Compañía Sud Americana de Servicios Públicos, sostiene que es damnificada en virtud de que por dichas Ordenanzas, se concede el servicio de luz pública a la Cooperativa constituida en esta localidad, formada con acciones o capital privado y con el aporte de la Municipalidad, que lo acuerda en dos cuotas de diez mil pesos cada una; que se han violado preceptos constitucionales y disposiciones de la Ley Orgánica, por no haberse llamado a licitación el servicio público de alumbrado; y finalmente, por que no se pueden invertir fondos del común en asuntos que salen fuera del límite de las disposiciones legales.

En su alegato, hace resaltar expresa y repetidamente, que se ha encontrado lesionada en sus intereses, cuando fué dictada la Ordenanza del 12 de Diciembre, pero no así, cuando se dictó y publicó la de fecha 22 de Agosto, que en realidad es la base de todas las otras, pues en ella muy claro se establece la voluntad por parte de las autoridades, de secundar cualquier movimiento popular que se organice contribuyendo con la cantidad de veinte mil pesos, que no han sido destinados para que los asambleístas realizaran un lunch, sinó para que fuera la base del cooperativismo que se buscaba a fin de contrarrestrar los elevados precios que desde hace mucho tiempo vienen soportando los consumidores y contribuyentes de este servicio público.

Desde esa fecha debe sentirse dolorida la compañía, pues esa fecha importa una liberación para el pueblo que habiéndolo entendido con toda inteligencia, respondió unánimemente sin hacer caso a los halagos que en forma directa le hizo llegar la compañía, prometiendo hacer contratos a bajo precio. Sea cualquiera el resultado final de este asunto, hemos aprendido a defender nuestros intereses comunes y cuadrarnos ante as empresas potentadas que no ven otra cosa que el interés y no el bienestar del pueblo que explotan, aunque lo traten de conquistar con *regalos*, que falta investigar *si fueron hechos desinteresadamente* o *si fueron para apagar con su contenido, el incendio de sus propias culpas.*

Bien claro dice la Ordenanza: «Art. 2. Calcúlase el costo aproximado en más o menos *para la instalación de a Usina*, en ciento.» ¿Que pensaba la Compañía despues de esta lectura? Supondría que solo era juego de chicos para asustar al gigante? No se habían hecho toda clase de trámites con el fin de obtener el abaratamiento de la luz, sin resultado alguno? Soponíanse sondeos los efectos de esa ordenanza, unida al clamor unánime del vecindario, que era voz única levantada en pro de la economía común?

Confiese la compañía que si se declara dolorida por la ordenanza del 22 de Agosto, se le venció el término legal para promover la demanda contenciosa; los treinta dias que tiene para ello estarian vencidos y no le queda otro camino que seguir la acción inconstitucional, que tambien ha promovido.

Estos comentarios, no son hijos del capricho, ni desconocemos el derecho de los demas para reclamar de todo aquello que lesione sus intereses, pero reconozcan los propietarios de la Usina que esta situación de cosas la han traido ellos mismos. Movidos por el lucro, no repararon en adquirir por un fuerte capital un negocio de hierros viejos, como lo es la Usina con mas de 22 años de servicios — y ¡que servicios!—la que no vale en la actualidad y aun desde hace mucho tiempo, ni 30 mil pesos, pero a la que quiere hacérsele producir, —y produce—por un capital de doscientos mil pesos.

Complaciendo los deseos de la Compañia, la Intendencia sacará á licitación el servicio de alumbrado público, pero obligará a que las instalaciones y motores sean nuevos, para garantir el servicio por el tèrmino del convenio: le convendrá a la Compañia competir así con la Cooperativa? Ahí la veremos hacer cálculos y abandonar la partida, y á esta altura se nos ocurre que si la Municipalidad hubiera sacado a licitación, no aceptándose propuesta con materiales viejos, se habrían evitado estas discusiones que no reportan ventajas para nadie

La limpieza de las escuelas

Deberán hacerla las Cooperadoras

Tomamos de' diario «El Argentino», de La Plata:

«La Cámara sancionó la supresión de una partida de 150 000 pesos destinada a la limpieza de las escuelas, suma que la Dirección General, debía distribuir entre los consejos escolares de distrito con aquel fin.

«El argumento que se esgrimió contra su restablecimiento fué que a ello obligaba la decisión de incluir en el presupuesto actual los presupuestos de maestros creados por la administración escolar—fuera de la ley—durante todo el año pasado Pero lo que llenó de novedad el recinto de la Cámara fué la peregrina ocurrencia de que la limpieza de las escuelas podía ser costeada por las sociedades cooperadoras de vecinos de cada establecimiento.

«Hasta ahora no habíamos oido cosa Igual El estado pretende obligar a asociaciones de formación expontánea como son las cooperadoras, sin ninguna función legal ni oficial, a costear servicios de indiscutible obligación gubernativa. Con el tiempo, las cooperadoras tendrán que encargarse de pagar los maestros .. lo que talvez fuera mejor, si bien se mira.»

Entrevista de tres presidentes

ARGENTINA, BRASIL y CHILE

De resultas de la conferencia que han mantenido estos días los cancilleres de Chile y la Argentina, se habla con mucha insistencia sobre la celebración de una conferencia entre los presidentes de Brasil, Dr. Getulio Vargas; de Chile D. Arturo Alessandri y de la Argentina, Gral. Agustín P. Justo En ella serían concluidos varios tratados comerciales y se trataría, particularmente, sobre el medio de poner término a los conflictos entre los países sud americanos.

Si prospera el proyecto, la conferencia se realizará proximamente.

Visitará al Dr. Pueyrredón en San Julián

La esposa

Con el objeto de visitar a su esposo, el Dr. Honorio Pueyrredón, ayer se embarcó para San Julian la señora Julieta Mayens de Pueyrredón.

Como es sabido el Dr. Pueyrredón se encuentra confinado en aquel punto por disposición del gobierno nacional.

La gripe en Londres

5.234 muertos en 33 días

Londres, febrero 4—De acuerdo con las cifras estadísticas dadas a conocer por las autoridades en los 33 días del año transcurridos hasta ayer, la mortandad ocasionada por la gripe ascedió a 5.234

La dirección de Sanidad intensifica su campaña para combatir la propagación de la epidemia.

Boletos de marca

CONCEDIERON NUEVA PRÓRROGA SIN FIJAR TÉRMINO

El P. E. provincial, mediante un decreto, ha dispuesto prorrogar el plazo para la renovación de los boletos de marca de ganado mayor

La resolución no especifica fecha de vencimiento.

La Cámara Federal decretó la libertad de los Dres. Alvear y Güemes

La Cámara Federal de la Capital Federal en su acuerdo de ayer, resolvió la libertad de los Dres. Marcelo T. de Alvear y Adolfo Güemes, que se hallan detenidos en la isla Martin Garcia, por considerar que no existen indicios de que dichos señores estuviesen complicados en el plan revolucionario encabezado por el ex-teniente coronel Cattaneo; y que no existía ningun acuerdo entre éste y aquellos, se desprende de los pocos elementos agregados a autos, que sin mayor examen se invocaban en contra de los Dres. Alvear y Güemes En consecuencia la Cámara ordena la inmediata libertad de éstos, como asi tambien la del Sr Roque Suarez, que tambien se hallaba detenido acusado de conspirador y contra quien se había dictado prisión preventiva sin habérsele tomado declaración indagatoria, es decir, en manifiesta violación de lo establecido en el Art. 366 del Código de Procedimiento Criminal.

La misma Cámara confirmó la prisión preventiva del ex-teniente coronel Atilio Cattaneo.

A pesar de ésta resolución de la Cámara se cree fundadamente que el gobierno nacional dispondrá el confinamiento de los Dres. Alvear y Güemes y Sr. Suarez, a menos que estos prefieran ausentarse al extrangero.

El tiempo

Lloverá frecuentemente en el mes de febrero

Los informes meteorológicos que se formulan adelantan que todo el mes de febrero será lluvioso. Con muy breves intermitencias de tiempo bueno, este mes transcurrirá en medio de frecuentes aguaceros y temperatura sumamente inestable.

Los informes a que nos estamos refiriendo, agrega que recien en marzo se obtendrà la nomalización del tiempo en forma estable.

Por suerte febrero es el mes más corto del año, hecho que si bien tiene poca importancia, será motivo para que las lluvias no duren mucho tiempo, sobre todo si se guían por el almanaque...

Tren de excursión

Mañana domingo correrá entre Buenos Aires y Mar del Plata un tren de excursión, que saldrá de Constitución a las 5 horas para llegar al balneario a las 11.

De regreso saldrá de Mar del Plata a las 22 horas arribando a Constitución a las 2.05 horas

Este tren pasará por Maipú a las 9 y a las 24 horas, respectivamente.

Espectáculos

Cine-teatro Jockey Club

El programa de las funciones tarde y noche de mañana domingo, anuncia las siguientes películas:

«Football Extraordinario», cómica sonora en 2 actos.

«Tiburón y Pez spada», cómica sonora en 1 acto.

Metro Golwing ayer presenta «Alma Libre», grandiosa producción sonora y hablada, interpretada por Norma Shearer, Lionel Barrymore, Clark Gable, Leslie Howard y otros.

Comisionista

El joven Miguel Spina, ha iniciado, desde el 1º. del corriente, viajes entre Coronel Vidal, Maipú y Buenos Aires, como comisionista.

Los días de salidas son los lunes y jueves, regresando la noche siguiente

Recibe órdenes: en Maipú, confitería Colón. En C. Vidal, hotel Apolo, U. Telef. 4. En Buenos Aires, Viamonte 1532, 2º. piso, Depto. 4, U. Telef. 4848, Libertad.

Registro Civil

Horario: de 8 a 12.

Dias domingo y feriado de 9 a 11

En la oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:

Defuncion—Maria Juarez, 58 años, soltera, argentina.

Nacimiento—1 mujer legítima.

Oculista

El martes próximo llegará a esta el médico oculista Dr. Raul L. Moret y atenderá al público en el hotel Bernini, de 8 a 21 horas.

FUNERARIAS

For la primera publicación se cobra $ 2.00; por cada día siguiente $ 1.00.
AGRADECIMIENTOS: Un peso por cada día de publicación.

Juan Etchart
Q. E. P. D.

Falleció el día 5 de Febrero de 1932
Sus hermanos José, Bautista, Florencio, Juana E. de Alcorta y María E. de Mendiondo; sus hermanos políticos Manuel Baños, Juana G. de Etchart, Catalina F. de Etchart, Eraclia T. de Etchart, Bernardo Mendiondo y Juan Pedro Alcorta; primos, sobrinos y demás deudos, invitan a sus relaciones a la misa que, por el eterno descanso del extinto, se oficiará en la Iglesia Parroquial de Maipú, el día 7 de Febrero a las 8 horas.
Atención que agradecerán.
Maipú, Enero de 1933.

Rifa suspendida

Se hace saber que se ha dejado sin efecto el sorteo de la rifa del caballo «Llacoy», que debia verificarse por la Loteria Nacional, última jugada de Marzo. Los que hubieran adquirido tarjetas pueden solicitar la devolución del importe a quien se las haya vendido.
e30v8F.

Auto Ford

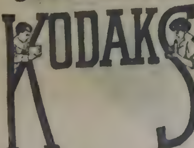
Se vende un automóvil FORD, marcha perfecta. Precio muy barato. Ocurrir a ésta imprenta.

Tintoreria
La Alemana
DOLORES

Se reciben toda clase de trabajos pertenecientes al ramo. Precios módicos. En Maipú en casa del Sr. Pensa. Laprida 927.
e24v23.

PINTOR Y
RECUADRADOR
¿Quiere su casa bien pintada?
Especialidad en imitaciones papel, tornasol y claroscuro
Dirijase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexia 401. MAIPU.

FOTOGRAFIA
— DE —
JOSE CHOUSA



No encargue ampliaciones a corredores ni agentes de otras casas sin antes consultar precios en esta fotografía por retratos al lapiz ó tipo lapiz, oleo y foto-oleos o cualquier otra clase de fotografías
Belgrano 580 —— MAIPU

Matrimonio
señora quehaceres; él máquinas, tractor, camión, etc. o caseros, dirigirse casa Pedro Benito.
v16l.

Interesa a los agricultores

Se avisa a los agricultores de la zona, que el Agrónomo Regional de Tandil, 25 de Mayo 660, evacua gratuitamente consultas verbales ó escritas, sobre problemas relativos a la explotación de la chacra ó de la granja.

La Sastreria Carrano Hnos.
LA MAS ACREDITADA DE LA LOCALIDAD

Pone en conocimiento de su distinguida clientela que ha recibo un gran surtido de
casimires
de la mas rigurosa moda para las estaciones de
Primavera y Verano

Queda invitado a concurrir a nuestra Casa para poder apreciar personalmente la alta calidad y hermosos gustos de este surtido. En cuanto a la confección, siempre nos distinguimos por el esmero y la elegancia en el corte.

Precios reducidos

MAIPU — F. C. S

Cerveza Buenos Aires
Blanca Cristal
Negra Bock
Extracto Malta Uemes
En venta en la
CASA SPINA

La Espiga de Oro
Panaderia y Fabrica de masas
Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.
MAIPU — F. C. S.
SUCURSAL EN S NTO DOMINGO

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450
En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como asi mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.
JUAN FERRER

¿Es Vd. amigo de la buena mesa?
¿Quiere Vd. preservar su estómago de grasas y materias colorantes nocivas a la salud?
Haga una visita al
HOTEL CONTINENTAL
DONDE UN PESO VALE DOS
Frente a la Estación MAIPU

Yerba Santa Teresita
En venta: CASA SPINA

MERCADITO
LA DELICIA
Fruteria y fiambrería
— DE —
José Chaar

Conservas y Fiambres de los principales Frigoríficos de la Capital Federal. Surtido permanente de frutas de todas clases. Precios reducidos. Calidad inmejorable. Reparto a domicilio.
U. T. 26 — MAIPU — F. C. S

José A. Radio
Comisionista
...PÚ - BUENOS AIRES

Dias de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.
Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.
Recibe órdenes: Confiteria Co... 16, Hotel Di... Be...

JOSE A. RADIO

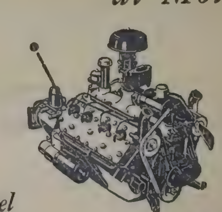
EMPRESA DE TRANSPORTES
CON CAMIONES
LA FLECHA
— DE —
Abelardo Iglesias

Viajes directos desde los establecimientos de campo a Buenos Aires para el transporte de frutos del pais y cereales. De regreso conduce toda clase de mercaderias para el comercio.
Precios convencionales.
Por informes dirigirse en Maipú al señor Felipe Aldecoa, o al almacen de Goenaga Hnos., U. Telef. 18.

Solo en la
Sastreria "La Moda"
hallará Vd.
los verdaderos casimires y perramus ingleses
Visite la casa y podrá admirar el selecto surtido recibido directamente de la fabrica.
Felipe J. Invernizzi
CALLE BELGRANO No. 334
MAIPU F. C. S.

Talleres Tipográficos LA VOZ

Un vistazo *al Motor*



del
NUEVO FORD V8

y no le cabe ya la menor duda de que se trata de espléndido exponente de la mecánica moderna. Un viaje en el coche y se dará usted cuenta enseguida de que está llamado a revolucionar la industria automovilística. Bajo. Hermoso. Amplio. Motor de ocho cilindros, potente y suave. Aceleración excepcional. 120 kilómetros por hora. Segunda velocidad silenciosa. Cambio de velocidades silencioso y sincronizado. Extraordinariamente confortable en la marcha en virtud de sus modernísimos y eficaces elásticos. Nuevos amortiguadores hidráulicos de regulación automática mediante un control termostático. Bajo precio inicial y reducido desembolso en concepto de mantenimiento.

Catorce modelos de carrocerías en cualquiera de los cuales se puede también obtener un nuevo Ford de cuatro cilindros.

JOSE VOLPE



Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35



Miss Marie Blanche, en el papel de Julieta, del Covent Garden Opera House. De una fotografía de Elliott & Fry, Londres.

LA VOZ

Diario de la tarde
Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION
EN EL PUEBLO
Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21
POR CORREO
Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $24.



AÑO XXXI — MAIPU, Lunes 6 de Febr ero de 1933 — Número [illegible]

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

Sucursal TANDIL

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las Leyes y Reglamentos del Banco.
INFORMES: Oficina de Remates de Casa Matriz y Sucursales.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el dia 8 de Febrero de 1933, a las 14.30 horas:

Campo ubicado en el Cuartel 4º Partido de Gral. Conesa, Pcia. de Buenos Aires compuesto de una superficie de 1.349 Hs. 92 As 08 Cs según títulos con sus poblaciones y lo adherido al suelo distante 20 Kms, al N.E. de Estación SANTO DOMINGO f. c. s. Linda N.E. con Oscar Ferrari; S.E. José M. y Dionisio Morette; S O. con H. Miguens y Angela M. de Balda; N.O. y Oeste, con P. y Carrere. Tiene casa de 14 habitaciones y dependencias.

Nº. Hº. 2096/112085. Serie 35ª. Base $ 102 700. Hipoteca $ 75.000. Deuda actual $ 71.665.37.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 24/1º./933. Vence el 7/2/933.

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Italiano, se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de doña *Rosario Paula Quinteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Platini*, Secretario. e2Ev6F.

Eduardo Molina

En Maipù

2º Remate-Feria 2º.

210 VACUNOS 210

45 Carneros Lincoln 45

50 Ovejas 50

El Sábado 11 de Febrero

En las instalacionés de la Asociación Rural de Maipú

75 vacas gordas en lotes
20 id con cria
20 vaquillonas de 1 y 1/2 año
35 novillos de 1 y 1/2 años
20 vacas con 20 terneros.
30 carneros de la cabaña de Amadeo Lopez
25 carneros de la cabaña de José Purto.
50 ovejas gordas para carniceria

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados.
Los remates no se suspenden por mal tiempo.
Por pedidos de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipù

10º. remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

Oportunamente fecha

Por mas datos y anotaciones, en Maipú con mi representante el Sr. Santiago F. Tisnés, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

GABRIEL PEDRO DIAZ

BALCARCE F. C. S. — U. T. 417

En el Establecimiento "La Mariana"

Distante 2 leguas de MAIPU y 2 1/2 de Labarden F. C. S. LIQUIDACION total por terminación del contrato social de LAHITTE Hnos & Cia.

700 Vacunos Durham 700
Buena clase y muy buen estado

1.000 Lanares Lincoln
Muy buen estado y clase

50 Yeguarizos 50
Mansos de Trabajo, gordos

Utiles, enseres y herramientas

ARRENDAMIENTO EN REMATE

Del mismo campo «La Mariana» compuesto de 950 hectáreas dividido en 6 potreros, con 2 molinos, casco de estancia, galpones y todas las comodidades necesarias
BASE $ 6.50 LA HECTÁREA POR AÑO, pagadero por semestres adelantados. Contrato desde el 1º. de Marzo de 1933 hasta el 28 de Febrer de 1935.

EL DOMINGO 12 DE FEBRERO DE 1933

A LAS 15 HORAS — EN LA MISMA ESTANCIA

Por más informes los interesados pueden dirigirse: en Buenos Aires a Salaberry, Bercetche & Cia. S. A. Defensa 188, en MAIPÚ al señor José Salaberry, o en mi escritorio en Balcarce U. T. 417.

GABRIEL PEDRO DIAZ

LA VOZ

Maipú, Febrero 6 de 1933

Agronomía regional

CONS JOS Y PREVISIONES PARA EL MES DE FEBRE O

Cosecha—Se da por finalizada la cosecha de cereales finos y del lino.

Labores.—Deben continuarse los trabajos de desrrastrojamiento que hemos indicado en el mes anterior, a fin de *meteorizar* (madurar) las tierras. Repetimos que las mejores labores del suelo, se realizan en verano.

Los terrenos arados despues del levantamiento de la cosecha fina, habrán aprovechado mejor las lluvias caídas a fines de enero, que aquellos qne no lo fueron. En los suelos labrados, habrán penetrado mejor las lluvias, y su almacenamiento en el seno de la etapa arable, será superior, a las tierras endurecidas por falta de labor

Clasificación mecánica de semillas —Recordamos a los agricultores que esta operación, es el principio de todo cultivo racional. Sembrando buena semilla y clasificada, libre de cuerpos extraños y malezas, obtendremos lógicamente, productos superiores en la cosecha.

La clasificación mecánica de los granos, tiene por objeto separar los mejores, de mayor calibre; y desechar en cambio, los granos rotos, quebrados, etc. No menos importante es la eliminación de las semillas de yuyos, que con lujo de abundancia, se observa en la mayoría de los partidos de cereales que hemos examinado en la zona

Siembra de forrajeras.—Teniendo arado temprano el terreno, se puede dar comienzo desde el 15 de este mes en óptimas condiciones, a la siembra de forrajeras de invierno, tales como avena, cebada y centeno, destinadas a la alimentación invernal de las haciendas.

El cultivo de la avena es muy interesante, por cuanto su grano encierra los mejores elementos nutritivos para alimentar especialmente los yeguarizos. Estos, alimentados con avena triturada, rendirán trabajo optimo en todas las labores de la chacra.—Ingeniero Domingo S. Dávila, Agronomo Regional de Tandil.—Oficina: 25 de Mayo 660

De Mar del Plata

El domingo se realizará una fiesta de aviación

EL AUTO GIRO «LA CIERVA»

El domingo 12 del corriente se realizará en el Hipódromo de Mar del Plata un interesante festival de aviación en el que tomará parte un autogiro «La Cierva» piloteado por el aviador norteamericano Eduardo E. Denniston.

A continuación transcribimos el programa de esa fiesta, que como se verá, es muy interesante:

Alta acrobacia en aviones. Escalera de la muerte.

Looping y vuelos invertidos.

Acróbata del aire: ejercicios sobre las alas y tren de aterrizaje a baja altura

Pasada de un avión a un auto en plena velocidad.

Diferentes vuelos demostrativos del autogiro de La Cierva.

Maniobras en tierra, velocidades máximas y mínimas, decollages y descensos verticales. Vuelos comparativos con un avión.

Descenso comparativo con un paracaidas demostrando la mayor lentitud de descenso y seguridad del Autogiro. Lanzamiento de paracaidista.

Concurso de bombadeo, aterrizaje y planeo

"Mundo Argentino"

Julio Vignola Mansilla, escritor nacional nos ofrece una novela corta de ambiente campero bajo el título de «Pájaros Emperraos». En el número del miércoles continua la serie de lecciones de ejercicios físicos para disminuir de peso sin dejar de comer la cual se inició en el número anterior y está a cargo de la afamada profesora Lilian Malmstead que tiene una larga experiencia en la materia. Alejandro Sux con su estilo pintoresco nos describe un viaje de «París a Abisinia por setenta céntimos», W. Jaime Molins nos brinda un relato intenso: Una tragedia entre contrabandistas cordilleranos». Para la gente menuda se inserta un cuento muy gracioso debido a la pluma de Pedro A. Inchauspe titulado «Los riñones del cordero.»

Periodismo

«EL PROGRESO»

Nuestro colega «El Progreso», diario que aparece en Mar del Plata, ha cumplido 37 años de vida periodística, consagrados en la defensa de los intereses de la ciudad balnearia, lo que le ha valido el apoyo de la población, como lo demuestran los muchos años de existencia que lleva

Retribuimos el saludo que nos dirige con tal motivo y enviámosle nuestros votos por su creciente prosperidad.

Crónica policial

Sorprendente hallazgo en un estómago

Da. Anunciada Soledad Di Carlo se suicidó en Buenos Aires hace unos dias, y su cadáver fué llevado a la morgue para que se le practicara la autopsia. El juez que intervino en el hecho, doctor Gonzalez Gowland, acaba de recibir del director de la morgue una sorprendente comunicación. Al realizarse la autopsia de las vísceras se ha hallado en el estómago de la extinta un pequeño pico de metal tres tornillos, una hebilla de metal, tambien cinco pequeños trozos alambre y seis de cueros, además de varios pedazos de papel, todo lo cual pide el director del establecimiento aludido le sea cedido para colocarlo debidamente en el museo forense.

Deportes

Tennis

El Club Sportivo Ferroviario ha resuelto habilitar nuevamente su cancha de tennis, con el objeto de que este deporte, que en años anteriores se practicó con mucho entusiasmo, pueda resurgir y sea dado ver las interesantes reuniones deportivas que con tal motivo se realizaban.

Al efecto, ya se han iniciado los trabajos necesarios con el objeto de poner la cancha en las mejores condiciones posibles, no siendo improbable que para fin de semana ya se encuentre habilitada para jugar en ella

Es de aplaudir tan plausible iniciativa que al par que incorpora al ambiente local un nuevo deporte, que siempre contó con numerosos cultores, ofrece a la juventud local un motivo más de grato y caballeresco entretenimiento, como es el tennis.

El Combinado argentino venció al uruguayo por 4 goals a 1

En la cancha de Independiente, en Avellaneda, se llevó a cabo ayer ante 60 000 personas, el match revancha entre un cuadro combinado de la Liga Argentina de Football y otro uruguayo.

El primer periodo de la lucha se desarrolló en un ambiente de jugadas lentas y poco animadas; los jugadores argentinos no se entendian y no podian por consiguiente coordinar las acciones. El primer tanto fué a favor de los argentinos y convertido por Cherro.

A los 25 minutos los uruguayos empataron terminando asi el primer tiempo.

En el segundo periodo, los argentinos lograron armonizar sus acciones y se situaron decididamente en la ofensiva, venciendo por tres veces consecutivas a la valla uruguaya. Los tres tantos fueron convertidos por Cherro, el destacado foward de Boca.

Al terminar el encuentro el resultado fué el siguiente:

Argentinos	4 goals
Uruguayos	1 «

Box

En el festival boxístico realizado el sàbado a la noche en el estadio de River Plate, de Buenos Aires, el boxeador local Juan Canavessi tuvo a su cargo uno de los encuentros preliminares enfrentando al púgil Rodolfo Gomez.

El match fué a ocho rounds, y resultó ganador Gomez, por puntos.

EN GRAL. PIRAN

Un equipo local, denominado Estudiantes» se trasladó ayer a Gral Pirán y sostuvo un encuentro amistoso con un Combinado de aquella localidad.

Los nuestros tuvieron poca suerte, pues fueron vencidos por 3 goals a 2.

Banco Hipotecario

Pasado mañana miercoles, a las 14 30 horas, en el local de la casa matriz del Banco Hipotecario Nacional, calle 25 de Mayo 245, Capital Federal, se venderá por orden del mismo, en campo ubicado en Gral. Conesa, a 20 kilómetros de la estación Santo Domingo, con una superficie de 1 349 hectáreas, 92 areas y 08 cent., con edificio de 14 habitaciones, dependencias, etc.

Será sacado a la venta con la base de $ 102 700

Véase en primera página el aviso respectivo.

Registro Civil

Horario: de 8 a 12.

Dias domingo y feriado de 9 a 11

En la oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:

Nacimiento—1 mujer y 1 varón legítimo.

Enrolado—1 ciudadano.

SOCIALES

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Mariano Montaldo y su señorita hija Clara.

—Para Mar del Plata pasó la señorita Chicha Bernini.

—A Dolores señora Mercedes de Grieco e hijos

—De Dolores señora Genoveva Solans de Borniego.

—De y para Las Armas el señor Pedro Capdeville.

—De Coronel Vidal el señor Juan Perez.

DR. BOSCO

Llegó ayer de Buenos Aires el Dr. Guillermo Andrés Bosco y despues de pasar el día con su familia en la estancia «La Morita» regresó anoche a Buenos Aires.

Dr RAFAEL POSSE

Con el propósito de pasar una temporada en ésta, llegó el sábado en automóvil, de a Capital Federal, el apreciable ex-vecino Dr. Rafael Posse

Dr RAUL L. MORET

Mañana martes se encontrará en esta localidad, el Dr Raul L. Moret, médico especialista en enfermedades de los ojos, operaciones y recetas de anteojos, quien atenderá al público en el hotel Bernini, de 8 a 21 horas.

MISA

Mañana a las 8 horas, en la Iglesia Parroquial, se dirá una misa en memoria del que en vida fué D. Juan Etchart, apreciado vecino de la campaña de este partido.

POR EL CINE

Crecida concurrencia asistió ayer a las dos secciones del cine Jockey Club, agradando al pûblico los programas presentados, tanto en lo que respecta a las películas exhibidas, como a la parte musical a cargo de la orquesta Galletti-Calabrese-Cotto, que acusa cada vez nuevos progresos.

Segun tenemos entendido, la empresa de esta sala se halla en trámite con una compañía de revistas y obras nacionales, que se halla actuando en el cine Cervantes de Tandil con clamoroso éxito.

En caso de llegarse a un acuerdo, la citada compañía debutará en la corriente semana.

ENLACE

El dia 16 de Marzo próximo se realizará en la Capital Federal el enlace de nuestra convecina Sta. Celestina Sisini, con el señor Juan Pedro Tentori, de aquella ciudad.

ROMERIAS EN C. VIDAL

Con el interés que ya se advierte en el vecindario, y el entusiasmo que siempre suscitan las fiestas al aire libre y de ambiente popular, darán comienzo el sábado próximo las Romerías organizadas

por el Club «Arco Iris» de acuerdo al programa de atractivos diversos, bailes populares, números de deportes, concursos hípicos, etc, y que se prolongarán hasta el día 14 inclusive.

Estas serán amenizadas por el conjunto musical de la capital que dirije el maestro Cirigliano.

FUNERARIAS

For la primera publicación se cobra $ 2.00; por cada dia siguiente $ 1 00.

AGRADECIM ENTOS: Un peso por cada dia de publicación.

✝ Juan Etchart

Q. E. P. D.

Falleció el día 5 de Febrero de 1932

Sus hermanos José, Bautista, Florencio, Juana E. de Alcorta y María E. de Mendiondo; sus hermanos políticos Manuel Baños, Juana G. de Etchart, Catalina F. de Etchart, Eraclia T. de Etchart, Bernardo Mendiondo y Juan Pedro Alcorta; primos, sobrinos y demás deudos, invitan a sus relaciones a la misa que, por el eterno descanso del extinto, se oficiará en la Iglesia Parroquial de Maipú, el día 7 de Febrero a las 8 horas.

Atención que agradecerán.

Maipú, Enero de 1933.

Rifa suspendida

Se hace saber que se ha dejado sin efecto el sorteo de la rifa del caballo «Llacoy», que debia verificarse por la Lotería Nacional, última jugada de Marzo. Los que hubieran adquirido tarjetas pueden solicitar la devolución del importe a quien se las haya vendido.

e30v8F.

Matrimonio

señora quehaceres; él máquinas, tractor, camión, etc. o caseros, dirigirse casa Pedro Benito.

v16f.

Interesa a los agricultores

Se avisa a los agricultores de la zona, que el Agrónomo Regional de Tandil, 25 de Mayo 660, evacua gratuitamente consultas verbales ó escritas, sobre problemas relativos a la explotación de la chacra ó de la granja.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada día de publicación	$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada día de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada día de publicación o sea	$ 1.35

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $24.

AÑO XXXI — MAIPU, Martes 7 de Febrero de 1933 — Número [illegible]

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

Sucursal TANDIL

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las Leyes y Reglamentos del Banco.

INFORMES: Oficina de Remates de Casa Matriz y Sucursales.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el dia 8 de Febrero de 1933, a las 14.30 horas:

Campo ubicado en el Cuartel 4º. Partido de Gral. Conesa, Pcia. de Buenos Aires compuesto de una superficie de 1.349 Hs. 92 As 08 Cs. según títulos con sus poblaciones y lo adherido al suelo distante 20 Kms. al N.E. de Estación SANTO DOMINGO f. c. s. Linda N.E con Oscar Ferrari; S E. José M y Dionisio Morette; S O. con H. Miguens y Angela M. de Balda; N O y Oeste, con P. y Carrere. Tiene casa de 14 habitaciones y dependencias.

No. Ho 2096/112085. Serie 35a Base $ 102 700 Hipoteca $ 75.000. Deuda actual $ 71 665.37.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 24/1º./933. Vence el 7/2/933.

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Italiano, se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de doña *Rosario Paula Quinteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Platini*, Secretario. e2Ev6F.

LA VOZ

Maipú, Febrero 7 de 1933

Washington, Moscú y Tokío

El presidente electo de los Estados Unidos de Norte América, Mr. Roosevelt, está considerando la posibilidad de reconocer al gobierno de Moscù El hecho ha trascendido lo suficiente para demostrar que, en verdad, el caso está siendo seriamente estudiado; y su confirmación, de producirse, importaría otro paso dentro de la serie de sucesos internacionales que están registrándose en los últimos tiempos y que llevarán fatalmente, según se supone, al estallido de una conflagración de proporciones superiores a la de 1914.

En efecto, el gobierno japonés tiene que ver en esa actitud un gesto inamistoso, porque ella importaría la prueba de que los Estados Unidos apoyan la política antijaponesa que el gobierno de Moscú realiza en Asia. Y como el choque latente de intereses creados mantiene viva la atención de una y otra parte sobre los más mínimos actos que respectivamente realizan ambos países, el detalle será apreciado en todo lo que en si importa y en lo que tiene de significativo.

Apuntemos, mientras los hechos se van sucediendo, estos accidentes al parecer intrascendentes de la política internacional, porque ellos van preludiando una hecatombe presentida desde hace años, que si bien el mundo procurará evitar, no podrá detenerla en su avance arrollador.

Los Dres. Alvear y Güemes

Su situación

Dispuesta la libertad de los Dres. Alvear y Güemes por la Cámara Federal, ésta comunicó su resolución al P. E. de la Nación, pero el presidente Justo dispuso que aquellos continuaran arrestados en la isla Martin García.

El gobierno dispondrá hoy darles un plazo de tres días para que opten por salir del país o permanecer en el lugar de la república que les indique el gobierno, tal como se hizo con los Dres. Pueyrredón, Tamborini, Noel y otros, que se hallan confinados en San Julian, territorio del Chubut.

Como se ha adelantado ya, el Dr. Alvear se muestra decidido a ausentarse de la Argentina Posiblemente se radicará en Montevideo.

La voz de los campos

De un colega de Laprida, la zona triguera del sud de la provincia, tomamos el siguiente suelto que no necesita comentarios:

«La situación de miseria de nuestra campaña es relativamente espantable Basta visitar cualquiera de sus puntos para comprobar esa dolorosa verdad, y lo más desconsolable es que no existe ni la más remota esperanza de una favorable reacción, sinó que, por el contrario, cada día que pasa se agudiza ese grave estado de cosas, para asumir proporciones alarmantes.

La absoluta falta de trabajo, causa generadora de esa desgracia colectiva, hace que nuestros rudos campesinos ambulen por los caminos rurales, en inútil peregrinaje, ofreciendo sus brazos. En esta forma los propietarios representan en la actualidad tristes parias, en nuestro rico suelo, donde en otras épocas se viviera en abundancia, o por lo menos, en forma desahogada.

A medida que el tiempo pasa se oscurece más el horizonte de nuestros campos, y el fantasma del hambre se cierne sobre centenares y centenares de hogares obreros. Y como lógica derivación de la desocupación y la miseria, el pequeño comercio rural sufre las inevitables consecuencias. Disminuido hasta la última expresión el medio circulante, obligados la mayoría de los pobladores a padecer ayunos, el modesto comerciante se ahoga por la falta de clientes y trastabillea desesperado, haciendo esfuerzos para salvarse de la ruina total

Tal es el cuadro real que ofrece la campaña Y frente a él, por razones que no conocemos, pero que no pueden tener justificación alguna, las clases directrices continúan impasibles, despreocupadas, como si nada les importara la suerte de millares de hambrientos, ni les preocuparan siquiera las futuras consecuencias que puede traer ese estado de cosas que naturalmente, algún epílogo deben tener, puesto que por obtuso que se sea, no se puede desconocer que algún día esa situacion tiene que experimentar un cambio, de cualquier manera, y que ese cambio bien puede también llegar a lesionar los intereses cuantiosos de los afortunados, que viven felices y despreocupados, mientras la mayoría del pueblo se muera de hambre»

Los impuestos provinciales

Recordamos nuevamente que el poder ejecutivo, dió un decreto prorrogando hasta el 10 del corriente, el plazo para formular las declaraciones de capital en giro y para pagar, sin recargo los impuestos de patentes fijas, primera cuota de licencia para el expendio de bebidas alcohólicas, naipes y tabacos y cuota íntegra de la licencia para expendio de perfumes

El plazo para el pago de todos estos gravámenes vencía el 31 del mes anterior.

El Gran Premio Nacional

Pasadas las lluvias, los caminos vuelven a hallarse en condiciones de vialidad y más firmes aun que antes de las lluvias pues éstas han asentado la tierra en las partes que había sido removida al efectuarse reparaciones

Con éste motivo, el Gran Premio Nacional de Automovilismo, que se correrá el sábado próximo entre Florencio Varela y Bahía Blanca, vuelve a ocupar la atención de los centros automovilísticos y especialmente de los corredores que intervendrán en la gran jornada.

Algunos de los participantes han empezado a realizar algunas excursiones para constatar el estado de la ruta. Estas se efectuan a poca velocidad para no afectar las máquinas. Otros se proponen cubrir mañana toda la ruta de la carrera hasta Bahia Blanca, para regresar el jueves ó viernes a Buenos Aires

Como es sabido la primera etapa de la carrera se efectuará el sábado próximo entre Florencio Varela y Bahia Blanca, y la segunda etapa, o sea el regreso, el domingo.

El período del enrolamiento

VENCE EL SABADO 25 DEL CORRIENTE

En virtud de ser feriados los días 26, 27 y 28 del mes en curso, conviene que los interesados adviertan que el primer periodo de enrolamiento del año vence virtualmente el sábado 25.

Deben los ciudadanos comprendidos en las obligaciones de la ley de enrolamiento, tener muy en cuenta esta circunstancia y apresurarse a cumplir con los requisitos, a fin de no sufrir el inconveniente de las largas esperas, como consecuencia del hábito de aguardar siempre el último momento.

Sucursales bancarias que cierran sus puertas

La Sucursal del Banco Aleman Transatlántico en Bahia Blanca ha pasado una circular a su clientela avisándole que el 31 de Marzo cerrará sus puertas.

En Avellaneda acontecerá lo mismo con la Sucursal del Banco de Italia y Rio de La Plata.

¿Si nuestro país estuviera desarrollando una vida realmente normal acontecerían estos hechos que hablan tan sensiblemente del descenso de nuestras actividades? No lo creemos.

Conflictos entre Conservadores

En Mar del Plata

El desprestigio ha que ha llegado el conservadorismo marplatense ha traído como consecuencia su división, pues acaba de constituirse el comitè «Gral. Uriburu», que, naturalmente, repudia los actos que realiza la otra fracción,—la oficialista,—la que responde al caudillo de Gonzalez Guerrico

En una reunión realizada el domingo pasado, quedó constituído el nuevo comité en la siguiente forma:

Presidente: Sr. Raul Muguerza; Vice Pte. 1º. Dr. Rafael de la Llosa; Vice Pte. 2º. Sr Arturo J. Tonetti; Secretario General Dr. Félix Galarza Méndez; Secretario Sr. Luis B. Colombo; Tesorero, Sr. Teodoro C. Andrade; Vocales Sres. Celedonio Roca, Julio German Hosman, Juan Carlos Peterson y Agustin Bustamante.

En Gral. Belgrano

En General Belgrano los pocos conservadores que constituyen ese partido, se disputan el presupuesto con un calor digno de cualquier cosa útil.

Allí, el Concejo Deliberante ha suspendido en sus funciones al intendente municipal D. Jorge Pérez del Cerro, quien se ha negado a entregar la comuna depositando los libros en custodia.

El conflicto será llevado al Ministerio y la solución llegará quien sabe cuando Mientras tanto, la disidencia entre los conservas se ahondará cada día más.

¡Oh, la «pañota»!...

Contra las hormigas

Procedimiento eficaz y económico

Leemos en la revista ilustrada del F. C. Sud, publicación muy difundida, que el Sr. Maximino A. Zárate, es autor de un sistema económico y muy práctico para destruir la plaga de las hormigas.

El procedimiento es muy sencillo: en cada boca o agujero de hormiguero, luego de carpirla y destaparla, se echa cierta cantidad de agua como para mojar las paredes del conducto. Despues se vierte un litro de nafta en 15 litros de agua y este líquido, mediante un embudo, se vuelca a razón de 1 litro aproximadamente en cada agujero

Luego se les tapa con tierra.

Las hormigas mueren rápidamente y los hormigueros desaparecen definitivamente

El procedimieto, por lo mismo que es económico, puede ser puesto en práctica por culquier persona para apreciar sus resultados.

La carrera ciclista Buenos Aires - M. del Plata

Ya están asignados los premios para la gran carrera ciclista Buenos Aires - Mar del Plata, en dos etapas, siendo la primera hasta Dolores, la que se realizarà el 18 del corriente La segunda etapa, o sea entre esa ciudad y el balneario, se correrá al dia siguiente domingo 19

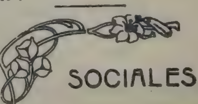
Entre los corredores y las casas introductoras de bicicletas existe gran interés por esta prueba, que será la de mayor trascendencia del año.

Por otra parte cobra mayor interés esta carrera por ser la primera vez que se une así Buenos Aires con Mar del Plata.

Además de los principales ases del ciclismo metropolitano, los hermanos Saavedra y otros, participarán muchos de las provincias. Entre éstos Cenobio Sosa, de C. Vidal, y Julio Colón, de Dolores, que han demostrado ya ser buenos corredores

Los premios consisten en copas y medallas de oro y plata para los ganadores de las primeras y segunda etapa, y ademas premios en dinero, bicicletas. copas, medallas, etc. a los corredores que se clasifiquen primeros en la etapa Buenos Aires a Mar del Plata.

Al corredor provinciano mejor clasificado, se le premiará con una copa donada por la revista «El Gráfico».



.•. VIAJEROS

A Dolores Sta. Noemí Elichiribehety.

—Desde el sábado encuéntranse

en la localidad las señoritas Licia y Emilce Pomilio.

—De Ayacucho Sta. Nélida Bidabehere.

—A pasar una temporada en Ayacucho, ausentáronse ayer las señoritas Julia y María Felisa Galletti y su hermanito Juan Carlos.

De Dolores Sr. Samuel Sulam.

.*. EN DOLORES

El sábado se iniciaron en el Prado Español, las Romerías que organiza la Sociedad Española.

Estas populares fiestas alcanzaron animación, especialmente el domingo por la noche.

Buena música y otros atractivos fueron las características principales y que contribuyeron al mejor brillo. Continuarán el sábado y domingo próximo.

.*. OCULISTA

Se encuentra en esta el Dr. Raul L. Moret, médico oculista, quien atenderá en el Hotel Bernini, hasta las 21 horas.

Rifa suspendida

Se hace saber que se ha dejado sin efecto el sorteo de la rifa del caballo «Liacoy», que debia verificarse por la Loteria Nacional, última jugada de Marzo. Los que hubieran adquirido tarjetas pueden solicitar la devolución del importe a quien se las haya vendido.

e30v8F

Matrimonio

señora quehaceres; él máquinas, tractor, camión, etc. o caseros, dirigirse casa Pedro Benito.

v16f.

Talleres Tipográficos LA VOZ

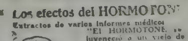
Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general	$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35



Miss Marie Blanche, en el papel de Julieta, del Covent Garden Opera House. De una fotografía de Elliott & Fry, Londres.



LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $24.



AÑO XXXI — MAIPU, Miércoles 8 de Febrero de 1933 — Número 8896

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 600

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

Sucursal TANDIL

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las Leyes y Reglamentos del Banco.

INFORMES: Oficina de Remates de Casa Matriz y Sucursales.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el dia 8 de Febrero de 1933, a las 14.30 horas:

Campo ubicado en el Cuartel 4º. Partido de Gral. Conesa, Pcia. de Buenos Aires compuesto de una superficie de 1.349 Hs. 92 As 08 Cs. según títulos con sus poblaciones y lo adherido al suelo distante 20 Kms. al N.E. de Estación SANTO DOMINGO f. c. s. Linda N.E. con Oscar Ferrari; S.E. José M y Dionisio Morette; S.O. con H. Miguens y Angela M. de Balda; N.O. y Oeste, con P. y Carrere. Tiene casa de 14 habitaciones y dependencias.

Nº. Hº. 2096/112085. Serie 35ª. Base $ 102 700. Hipoteca $ 75.000. Deuda actual $ 71.665.37.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 24/1º./933. Vence el 7/2/933.

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Italiano, se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de doña *Rosario Paula Quinteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Platini*, Secretario. e2EvoP.

LA VOZ

Maipú, Febrero 8 de 1933

Las deudas al fisco

SE PROMULGARÁ LA LEY EXIMIENDO LAS DEUDAS

El P. E de la provincia promulgará la ley sancionada recientemente por la legislatura, por la que se exime de multa e intereses a los deudores morosos de impuestos y contribuciones fiscales en general que abonen la totalidad de las deudas atrasadas hasta el 31 de marzo próximo.

En las disposiciones complementarias de dicha ley se establece que los deudores morosos e infractores a las leyes de impuesto inmobiliario, y desagües, que solo hagan efectiva una parte de su deuda, gozarán de la exención de multas e intereses por la parte de gravamen adeudado que paguen, debiendo comprender ese pago las cuotas más atrasadas, integramente, cada una. En los beneficios de la franquicia anterior están tambien incluidas las deudas provenientes de infracciones a todas las leyes impositivas y a sus decretos reglamentarios. Se dispone, además, en la ley de referencia, la condonación de multas impuestas a los propietarios ganaderos infractores a la ley de 2 de septiembre de 1915, siempre que se presenten a la intendencia municipal respectiva dentro de aquel plazo a renovar su libreta ganadera o a solicitar su inscripción como nuevo propietario ganadero.

El Carnaval en Maipú

Invitación del Intendente

El intendente mupicipal Sr. Otamendi ha resuelto invitar al vecindario a una reunión a fin d que en ella sea designada la comisión encargada de organizar los festejos del próximo Carnaval.

La reunión tendrá lugar en la Intendencia, mañana jueves a las 22 horas y a ella pueden concurrir todos los vecinos interesados en la celebración de dichas fiestas.

Consejos del Veterinario

Señor Ganadero:

Haga cálculos y observará que la economía en la explotación de animales estriba en combatir racionalmente las enfermedades que lo diezman.

Vacune anualmente el ganado receptible contra el carbunclo bacteridiano o grano malo vacunos, lanares, porcinos y yeguarizos, de todas las edades)

Combata la sarna de vacunos y lanares.

Inmunice los cerdos contra la peste porcina

Cure los borregos y terneros afectados de lombriz y enteque respectivamente.

Tuberculinice periodicamente los vacunos y porcinos y deseche del rodeo y criadero los animales tuberculosos.

Realice en toda época una adecuada profilaxis antiaftosa; destine un potrero convenientemente ubicado para cuarentena de tropas que introduzcan; disponga de aguadas higiénicas y de fácil limpieza y construya piletas o baños apropiados, cuya esquema o planos podemos suministrarle, para desinfección y cura de las pezuñas de lanares y vacunos en las infecciones podales de aftosa.

La ley de policía Sanitaria de los Animales, prohibe el tránsito y remisión de ganado atacado de sarna, aftosa, carbunclo, etc, a ferias, mercados, exposiciones y frigoríficos y obliga a los propietarios a efectuar las denuncias correspondientes al Veterinario Regional más próximo y a no retirar tropas de los campos infectados mientras exista una enfermedad contagiosa.

100 aviones para el Brasil

En todos los países se habla de la paz, no obstante lo cual no hay nación donde no se hagan preparativos guerreros.

La última noticia del momento procede de Brasil, país que ha encomendado a fábricas extranjeras, la construcción de 100 aviones con destino a su ejército. Esas maquinarias empezarán a llegar próximamente, colocando a aquel país en un lugar destacado como potencia en el aire dentro del concierto de los países sudamericanos.

En efecto, de acuerdo con las manifestaciones hechas por un alto funcionario del gobierno brasileño, su país será en materia de aviación, el primero de esta parte del continente, una vez de recibidas las 100 unidades adquiridas.

El impuesto a las aguas gaseosas

El poder ejecutivo de la provincia, por el ministerio de Hacienda, dictó un decreto por el que se deja sin efecto el de agosto 24 último, reglamentario del pago de impuesto al consumo de bebidas gaseosas, que establecía que el gravámen debia satisfacerse mediante declaraciones juradas presentadas por sus fabricantes y distribuidores

En substitución de este sistema el poder ejecutivo resuelve que a partir del 1º. de marzo próximo debe establecerse el estampillado de los envases respectivos, en la forma determinada en el decreto reglamentario de la ley 4092.

El Gran Premio Nacional

Esta carrera automovilística que se realizará el sábado de la corriente semana, contará con un nuevo factor que puede ser, en determinadas circunstancias de gran valor La Compañía Shell Mex Argentina Limitada utilizará un avión denominado «Gavilán de Oro» para seguir el desarrollo de la prueba e informará a los controles del camino arrojando unos gallardetes rojos y amarillos que llevarán un bolsillo en el que se encontrarán los mensajes sobre la posición de los competidores o cualquier otra novedad de interés para el certámen. El avión de referencia ostentará los mismos colores que los gallardetes.

Con tal motivo se pide al público haga llegar al control esos mensajes en caso que los gallardetes no cayeran en la vecindad inmedi ta al control.

Crónica policial

Un empleado de un Banco de Concordia se fugó con 100 000 pesos

El Banco de Londres de la ciudad de Concordia (Entre Ríos) fuè defraudado ayer en la cantidad de 100 000 pesos por el empleado José P. Novello. Este fué enviado por la mañana, como de costumbre, a extraer dicha cantidad del Banco de la Nación mediante el cheque de práctica, que le fué pagado por cierto sin inconvenientes, y una vez en posesión del dinero se dirigió al puerto, ocupó una lancha y se trasladó a la vecina ciudad uruguaya de Salto. Allí tomó un automovil de alquiler y contrató el viaje hasta el departamento de Rivera, en la frontera uruguayo brasileña, con el evidente propósito de internarse en el Brasil.

Cuando en el Banco se advirtió que el empleado Novello no regresaba se dió cuenta a la policía, la que de inmediato se dispuso las providencias del caso para atrapar al prófugo, dándose aviso a la policía uruguaya.

Novello fué detenido hoy

Una información de Montevideo hace saber que el empleado Novello fué detenido ésta mañana en la localidad de Rivera, en momentos en que se aprestaba a pasar la frontera para internarse en el Brasil.

Como se vé, si Novello fué listo para atraparse los 100 000 bataraces, no lo fué para escabullirse de la policía, que le hechó el guante antes de que aquel tuviera tiempo de farrearse siquiera unos pesos.

Mala suerte, la de Novello...

Espectáculos

"El Campeón"

El domingo 12 por la tarde y noche se pasará en la sala del cine Jockey Club, la interesante película que sirve de título. Se trata de una grandiosa producción y que por tal mereció el primer premio cinematográfico del año 1932.

La interpretación está a cargo del prestigioso astro de la pantalla Wallace Beery, Jackie Cooper e Irene Rich.

El Campeón, será una de las extraordinarias películas que veremos en Maipú, pues, según el prestigio que tiene este film y los comentarios elogiosos que hacen quienes han tenido oportunidad de verla en Buenos Aires, se afirma que es algo notable y digno de verse.

El argumento lo daremos a co-

nocer en nuestro nùmero de mañana.

— —

Maipú es uno de los pueblos de la zona que más acostumbra en esta época a concurrir al cine y especialmente cuando se trata de buenas películas, pues desde que se están exhibiendo buenas producciones. hemos visto nuestro Teatro muy concurrido, lo que quiere decir que nuestro pueblo está al tanto del prestigio y bondad de las películas.

Según informes que tenemos, a medida que se van anunciando buenas produciones, afluye mas el público, que por supuesto no ve defraudadas sus aspiraciones, si a la bondad de películas como «El Hijo del Destino», y «Alma Libre» nos remitidos y al gran prestigio que goza entre los entendidos, «El Campeón» a la que seguirán «Susana Lenox», «Poseida», «Vidas Privadas», «Bajo el Cielo de Cuba», Mata Hari» y varias otras que colocan a nuestro pueblo,—entre los de la zona—que mejores películas exhiben.

Por Ezequiel D. Martinez

Este martillero anuncia para el miércoles 15 del corriente a las 14.30 horas, su 10º. remate feria de haciendas generales en las instalaciones de la Asociación Rural de ésta, teniendo consignados hasta la fecha 400 vacunos, cuyo detalle se hará conocer en breve en el aviso que se publica en este diario

"El Hogar"

¿Tiene derecho el marido a pedir el divorcio cuando su mujer engorda?, curiosa nota en que se comenta la actitud de un hombre que quiso separarse judicialmente de su mujer por que ésta no hacía nada para rebajar de peso José M. Braña firma la comedia de esta semana titulada «El estómago», que es una regocijante pieza inspirada en un episodio de la vida diaria Americus, el distinguido comentarista de la psicología porteña, nos brinda una nueva «charla» que se titula «El sincero insoportable» «La muñeca», «Un experimento freudiano», «Campo neutral», son tres interesantes cuentos firmados por María A. Dominguez, Germàn Dras y Roberto Rochaix respectivamente. Como siempre «El Hogar» trae la más selecta y abundante información de Mar del Plata tan to escrita como gráfica, como asimismo del interior de la República.

SOCIALES

. CARNAVAL SE APROXIMA

Cada año que pasa se recibe al Dios Momo con menos entusiasmo, con más indiferencia y así su fugaz reinado de cuatro días solo deja un pequeño recuerdo entre nosotros.

Es que pasaron a ser algo que se fué para siempre la alegría de esos días de locura, en que todos y cada uno, olvidando pesares y dolores, dando una tregua a cuanto sinsabor embarga a los espíritus, poniendo en una palabra, careta al dolor, tributada al rey de la risa y de la burla fina, del espiritualismo sutil, los honores a que era acreedor.

Estripitosas carcajadas, tintineo de alegres cascabeles, frágiles brazos de raudas serpentinas multicolores, miradas coquetonas insinuándose francamente detrás de la mentirosa careta de cartón, gallardos atributos del pagano dios del jolgorio y de la broma, chispeante farándula que arrojaba a su paso la alegría a manos llenas, todo... todo eso se va ya muy lejos...

Todo pasa en la vida, tanto la alegría como el dolor, y así también pasará este nuevo año Momo sembrando algunas esperanzas e ilusiones que serán rayos de divina luz en horas de la ruda labor...

Aprestémonos, pues, a recibirlo dignamente; brindémosle el tributo de nuestra alegría, arrojemos con amable gesto cuanto apena nuestros espíritus y con franca carcajada, alegre gesto y alegría en los ojos, ofrezcamos al viejo dios de la risa,

cuando pueda hacerle grato su paso por este valle de lagrimas. .

.*. COSAS DE HOLLYWOOD

La estrella argentina de la pantalla Maria Mares, mas conocida por Mona Maris, tendrá que afrontar una investigación para establecer su situación como empleada extrangera en Hollywood.

Como se sabe, las autoridades de Estados Unidos, de un tiempo a esta parte están efectuando una verdadera razzia de actrices extranjeras, en forma tan severa que el firmamento de Hollywood está a punto de quedar nublado. Ahora le ha tocado el turno a nuestra compatriota Maria Mares. Confiámos en que su sonrisa convenza a los jueces.

Rifa suspendida

Se hace saber que se ha dejado sin efecto el sorteo de la rifa del caballo «Llacoy», que debia verificarse por la Loteria Nacional, última jugada de Marzo. Los que hubieran adquirido tarjetas pueden solicitar la devolución del importe a quien se las haya vendido.

e30v8F.

Auto Ford

Se vende un automóvil FORD. marcha perfecta. Precio muy barato, Ocurrir a ésta imprenta.

Tintoreria

La Alemana

DOLORES

Se reciben toda clase de trabajos pertenecientes al ramo. Precios módicos. En Maipù en casa del Sr. Pensa. Laprida 927.

e24v23.

FOTOGRAFIA

— DE —

JOSE CHOUSA

KODAKS

No encargue ampliaciones a corredores ni agentes de otras casas sin antes consultar precios en esta fotografia por retratos al lapiz ó tipo lapiz, oleo y foto-oleos o cualquier otra clase de fotografias

Belgrano 580 —— MAIPU

Matrimonio

señora quehaceres; él máquinas, tractor, camión, etc. o caseros, dirigirse casa Pedro Benito.

v16f.



HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU — F. C. S.

La Sastreria Carrano Hnos.

LA MAS ACREDITADA DE LA LOCALIDAD

Pone en conocimiento de su distinguida clientela que ha recibo un gran surtido de

casimires

de la mas rigurosa moda para las estaciones de

Primavera y Verano

Queda invitado a concurrir a nuestra Casa para poder apreciar personalmente la alta calidad y hermosos gustos de este surtido. En cuanto a la confección, siempre nos distinguimos por el esmero y la elegancia en el corte.

Precios reducidos

MAIPU — F. C. S

Cerveza Buenos Aires

Blanca Cristal

Negra Bock

Extracto Malta Uemes

En venta en la

CASA SPINA

La Espiga de Oro

Panaderia y Fabrica de masas

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

SUCURSAL EN S NTO DOMINGO

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

¿Es Vd amigo de la buena mesa? ¿Quiere Vd. preservar su estómago de grasas y materias colorantes nocivas a la salud? Haga una visita al

HOTEL CONTINENTAL

DONDE UN PESO VALE DOS:

Frente a la Estación MAIPU

Yerba Santa Teresita

En venta: CASA SPINA

MERCADITO

LA DELICIA

Fruteria y fiambreria

— DE —

José Chaar

Conservas y Fiambres de los principales Frigorificos de la Capital Federal. Surtido permanennte de frutas de todas clases. Precios reducidos. Calidad inmejorable. Reparto a domicilio.

U. T. 26 — MAIPU — F. C. S

José A. Radio

Comisionista

MAIPÚ - BUENOS AIRES

Dias de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.

Recibe órdenes: Confiteria Colón, Hotel Diana y Casa Fernandez en Maipu.

En Buenos Aires: Lima 1749 a 53 U Telef. 1787, (Buen orden) Buenos Aires.

JOSE A. RADIO

EMPRESA DE TRANSPORTES

CON CAMIONES

LA FLECHA

— DE —

Abelardo Iglesias

Viajes directos desde los establecimientos de campo a Buenos Aires para el transporte de frutos del pais y cereales. De regreso conduce toda clase de mercaderias para el comercio.

Precios convencionales.

Por informes dirigirse en Maipú al señor Pelipe Aldecoa, o al almacen de Goenaga Hnos., U Telef. 18.

Solo en la

Sastreria "La Moda"

hallará Vd.

los verdaderos casimires y perramus ingleses

Visite la casa y podrá admirar el selecto surtido recibido directamente de la fabrica.

Felipe J. Invernizzi

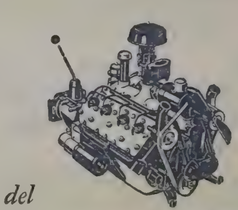
CALLE BELGRANO No. 334

MAIPU F. C. S.

Talleres Tipográficos LA VOZ

Un vistazo

al Motor



del

NUEVO FORD V8

y no le cabe ya la menor duda de que se trata de espléndido exponente de la mecánica moderna. Un viaje en el coche y se dará usted cuenta enseguida de que está llamado a revolucionar la industría automovilistica. Bajo. Hermoso. Amplio. Motor de ocho cilindros, potente y suave. Aceleración excepcional. 120 kilómetros por hora. Segunda velocidad silenciosa. Cambio de velocidades silencioso y sincronizado. Extraordinariamente confortable en la marcha en virtud de sus modernísimos y eficaces elásticos. Nuevos amortiguadores hidráulicos de regulación automática mediante un control termostático. Bajo precio inicial y reducido desembolso en concepto de mantenimiento.

Catorce modelos de carrocerias en cualquiera de los cuales se puede también obtener un nuevo Ford de cuatro cilindros.

JOSE VOLPE



U. T. 58

F. C. S.

Gran Exposicion

Aparatos de Radio

cuyas marcas son una garantia: Philips—Crosley—Fada—Radio [illegible].

Baterias y Pilas

para Radio, frescas siempre: Ever Radi, Columbia, Radio Prieto y Energos. Pilas para linternas, timbres y radio a $ 1 30 c/u.

Acumuladores "Exide"

ingleses. Lo mejor para Automoviles y para Radio. Cargamos acumuladores de radio y garantimos su carga.

Liquidación de Discos

Tangos, Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1 80 c/u Fonógrafos, Victrolas Victor, Brunswick, Cometa y otras marcas con depósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo.

Composturas de Fonografos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento,

Relojes despertadores

Sartido completo a precios de ocasión. Garantidos.

Anilina para teñir ropa

No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI

Pianos Breyer

a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantia de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios, Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Electricas

Las mejores marcas. Se venden a $ 0.75 c/u.

Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO — U. Telef. 75 — MAIPU

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

— DE —

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado sémola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los dias Venta de harina. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 — MAIPU - F. C. S.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0 67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0 67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0 67
Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35

CASA BENITO

Lechón, fiambres, vinos, etc.

— U. TELEF. 49 —

Madero y V. Lopez - MAIPU



Miss Marie Blanche, en el papel de Julieta, del Covent Garden Opera House. De una fotografía de Elliott & Fry, Londres.

Renovando el Cutis con Oxígeno

UN cutis pobre sólo proviene de acumulaciones de materia muerta, adheridas fuertemente al rostro y [p]rovocando manchas, palidez, arrugas y sequedad de la piel.

• • •

[S]ólo el oxígeno—cuya potencia destructiva de toda materia muerta es bien [c]onocida—puede extirpar estas acumu[la]ciones nocivas, sin afectar los tejidos [s]anos.

• • •

[S]e ha descubierto que la cera pura [m]ercolizada contiene oxígeno, en tal forma, que acciona directamente al simple contacto con el cutis, limpiándolo totalmente.

• • •

Pocas aplicaciones de cera mercolizada bastan para que luzca libre y tersa la hermosa tez que toda mujer tiene inmediatamente debajo de la cutícula vieja desfigurante.

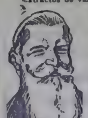
• • •

Tal vez su farmacia no tenga esta sencilla substancia, tan eficaz para el cuidado de la belleza; pero si usted insiste en solicitarla, puede obtenerla prontamente.

No pida cera pura; debe ser ***Cera Pura Mercolizada.*** *La encontrará en todas las farmacias, perfumerías y tiendas que expenden artículos de toilette en todo el mundo.*

Los efectos del HORMOTONE

Extractos de varios informes médicos



"El HORMOTONE rejuveneció a un viejo de [illegible] años. En una jóven de 24 años, con terrible dolor de ovarios, a los 18 días de tomar HORMOTONE, cesó todo dolor y [illegible] normalizó. En un n[illegible] de 3 años muy raquit[illegible] que no andaba ni [illegible], tan buenos resultados se obtuvieron con el HORMOTONE que sus padres están locos de alegria. Un hombre de avanzada edad, atacado de senectud e impotencia, con HORMOTONE se vigorizó. Una señora casada a los 9 años tuvo una hermosa criatura. A una señora casada madre de dos niños, neurasténica, sin amor a la [illegible] al hogar, HORMOTONE le devolvió la salud."

Los débiles, anémicos y [illegible] encontraran con HORMOTONE, vigor, fuerza y energia.

Otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estomago o intestinos. KINAZYME: contra la tuberculosis y cuando falta el apetito. TRYPSOGEN: 12 años de éxito en el tratamiento de la diabetes.

Medicinas opoterápicas [illegible] última palabra de la ciencia.

Laboratorio G. W. CARNRICK CO., Nueva York

Margarita S. de Tapia

FAJISTA

Se hacen fajas, bragueros y espalderas sobre medida: especialidad en medias elásticas y toda clase de trabajos ortopédicos

Avda. San Martin y Rivadavia — Maipú.

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $24.

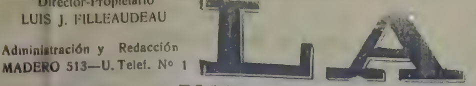
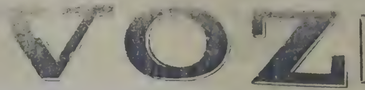
Imprenta LA VOZ



AÑO XXXI — MAIPU, Jueves 9 de Febrero de 1933 — Número 8897

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 699

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Italiano, se cita por treinta días a los herederos y acreedores de doña *Rosario Paula Quinteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Platini*, Secretario. e2Ev6F.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0 67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0 67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$. 67
Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ ..35

LA VOZ

Maipú, Febrero 9 de 1933

Colegio Nacional de Dolores

Ingreso a primer año

La inscrip ión de aspirantes se efectuará del 20 de Febrero al 3 de Marzo en que quedará improrrogablemente cerrado.

El pedido de inscripción deberá acompañarse de los siguientes ducumentos:

a) Certificado de aprobación del sexto grado de estudios primarios como alumno regular, incorporados o libre, expedido por las escuelas normales de la Nación, el Consejo Nacional de Educación, o los Consejo Provinciales; b) Partida de nacimiento por la que comprueben tener edad reglamentaria o cumplida antes del primero de abril del año de la inscripción; c) Certificado de vacuna y buena salud expendido por las autoridades reconocidas por las disposiciones en vigor; y. d) Cédula de identidad. Esta última le será d vuelta en el acto del exámen y los demás documentos de los aspirantes que resulten matriculados en primer año se archivarán en la forma establecida por los reglamentos en vigencia No se admitirá documentación incompleta o con errores de nombres.

En caso de presentarse más de cuarenta aspirantes se tomará un exámen de sel cción el 8 de Marzo, que versará sobre tópicos en Castellano y Matemáticas de acuerdo a los programas de la enseñanza primaria (1.º a 6.º grado).

Se devolverá la documentación a los que no resulten matriculados.

Otro aviador cruza el Atlántico

El inglés Mollison

El aviador inglés Mollison que tiene el propósito de realizar un vuelo entre Inglaterra y Buenos Aires, y que ayer cumplió la etapa hasta Thies, costa africana, és la mañana, despues de varias tentativas, logró levantar vuelo con su aparato, hallándose en estos momentos, volando en pleno Océano Atlántico con rumbo a Puerto Natal, costa brasilaña donde espera legar mañana viernes a la madrugada, si no se producen inconvenientes.

Mollison tratará de seguir inmediatamente, de Natal, su viaje aéreo hacia Buenos Aires.

Mas de 20 millones de pesos

Debe el gobierno de la provincia a sus empleados

Más de veinte millons de pesos aduda en estos momentos, la administración provincial, a sus empleados y servidores, computados en esa suma os maestros y jubilados a quienes se debe cinco o seis meses de sueldos, según el caso.

Esa suma, que deja de circular necesariamente en el territorio de la provincia, es la que crea al comercio minorista la dificil situación por que atraviesa, ya que el dinero va de los empleados al comerciante.

Se considera difícil que los ingresos actuales permitan por ahora solventar tamaña deuda.

Impuesto al azúcar

Dos centavos por cada kilo

El Poder Ejecutivo de la provincia de Tucumán elevó a la legislatura un proyecto por el que se grava en dos centavos el kilo de azúcar, calculando que producirá en el año 5 millones de pesos, suma que será destinada al pago de sueldos y a cubrir otras necesidades de aquella provincia.

Dicho impuesto lo pagarán en primer término los ingenios de azúcar, pero éstos lo cargarán en cuenta al comerciante, y éste a su vez al pùblico consumidor

Véase pué, como el pueblo de la república vendrá a ser el paganini de los desaciertos administrativos del gobierno de Tucumán ..

El presupuesto provincial

Alcanza a más de 130 millones de pesos

La Cámara de enadores de la Provincia ha sancionado el Presupuesto de Gastos para el año 1933

El Presupuesto fué aprobado sin reformas, tal como lo remitió la Cámara de Diputados

Por ese presupuesto se aumenta en 130 hombres los efectivos con que cuenta la policía y se crean 100 plazas más de maestros.

No obstante no haberse dado a la publicidad el total del mismo, se calcula que las erogaciones alcanzarán a más de 130 millones de pesos

El Gran Premio Nacional

A medida que se acerca la fecha, cobra mayor interés la gran prueba automovilística del año.

La varias postergaciones que ha sufrido el Gran Premio, ha facilitado la inscripción de nuevos corredores, y dado mayor tiempo a los demás para acondicionar mejor sus máquinas y entrenarse convenientemente para el día de la carrera.

Para aquellos que desde las últimas lluvias no han ido a la carretera y no piensan hacerlo hasta el día de la largada, habrá sorpresas.

El camino ha cambiado bastante. En muchas partes está demasiado duro, lo que puede influir en la rotura de muchos elásticos, chassis, sostenes de motor, amortiguadores, etc. Los volantes más veteranos y que tienen más interés en defender sus prestigios adquiridos, no han escatimado esfuerzos ni sacrificios a fin de conocer el camino en las diversas condiciones.

Derecho

En Miteleo, localidad perteneciente a La Pampa, se realizó hace unos dias una asamblea de agricultores durante la cual se consideró conveniintemente la situación de los trabajadores del campo, decidiéndose, despues de un prolongado cambio de ideas, no sembrar, en adelante, más que lo necesario para la manutención de cada familla

Tienen sobrado derecho a sembrar una vez para sí, quienes año tras año han estado sembrando para sus explotadores.

Nuevo precinto en los automóviles

Las cámaras de la provincia han sancionado el proyecto del gobierno, por el que se impone la adopción de un nuevo precinto a las chapas que, con el número de la patente, llevan colocados los automóviles en su parte de antera y trasera.

Este nuevo precinto será colocado en las comisarías de las localidades donde haya sido sacada la respectiva patente del auto, y deberá abonarse en cada caso la suma de cinco pesos, y con los fondos que dé éste nuevo gravamen, se tenderá a mejorar,—segun se afirma,—los servicios policiales.

Actualmente se está estudiando el mejor modelo del precinto y la forma de aplicarlo.

Crónica policial

Hecho de sangre en Gral. Pirán

UN AGENTE DE POLICIA MATÓ A UN HOMBRE QUE LO AGREDIÓ

Un hecho de sangre ocurrió ayer en Gral Pirán, en el que fueron protagonistas un agente de policia y varios individuos.

El citado agente, de nombre Marcial Navarro, de la comisaría de Gral Pirán, efectuaba una recorrida durante la cual vió a tres sujetos, cuyas actitudes le resultaron sospechosas, por lo que se puso en seguimiento de ellos.

Al verse seguidos. uno de los sujetos le hizo fuego con un revolver, por lo que Navarro contestó de igual modo, disparando cinco tiros. Dos de èstos alcanzaron al individuo, que cayó herido de gravedad Transportado al hospital falleció horas despues. El muerto se llamaba Heraclio Sotelo.

El agente Navarro y los dos sujetos que acompañaban a Sotelo se hallan detenidos.

Trágico e impresionante accidente en Pehuajó

En el domicilio del señor Antonio Gutierrez y en circunstancias en que éste se hallaba estirando un alambre de acero, con el que había dividido el patio para evitar el paso de unos animales, el hilo se cortó por uno de sus extremos, yendo a enroscarse en el cuello de su hijito Rogelio, de uno y medio años de edad, con tal fuerza que la criatura fué arrollada varios metros separándole la cabeza del cuerpo.



SOCIALES

*** A DOLORES

Partió ayer la señora Victoria Francia de Solans.

*** NUESTRA SRA. DE LOURDES

Con motivo de conmemorarse este año el 75 aniversario de la primera aparición de la Santísima Virgen a la beata Bernardita Saubirous, se realizarán en nuestra iglesia parroquial diversos actos religiosos de acuerdo con el programa siguiente:

Dia 11, a las 7 horas—Comunión general

A las 9—Misa solemne.

A las 18—Rezo del santo rosario. preces alternadas con cánticos piadosos, bendición de las aguas, exposición y reserva.

Dia 12, a las 7 horas—Misa de comunión con plática.

A las 9 30, misa solemne

A las 18, solemne proeesión con el Santísimo.

Se harán cargo del sitial, las señoritas Camila Camozzi, María D Giordano, Antonia Carrano y Sara Benito.

Espectáculos

Cine Jockey Club

Publicamos a continuación el argumento de la película «El Campeón», que se exhibirá el domingo en el cine Jockey Club, y cuyos principales interpretes son Wallace Beery, Jackie Cooper e Irene Rich

«Andy, ex campeón de peso pesado, vive con su hijito Dinkey en un pequeño pueblo. Ambos se idolatran. El ex-campeón bebe mucho, juega por dinero, y siempre sueña con reconquistar el campeonato de box, pero sin hacer ningun esfuerzo para lograrlo.

Los compañeros de Andy tratan de concertarle un match, pero Andy vuelve a emborracharse haciendo imposible toda tentativa de recuperar su antigua forma. Jugando por dinero, tiene suerte, y gana una pequeña fortuna, con la que compra al hijo un caballo de carrera, el sueño dorado de Dinkey.

Un día Dinkey se encuentra en el hipódromo con su caballo, y allí conoce a Linda esposa de un millonario. La señora se interesa por él, pero cuando el ex-campeón va en busca del chico, ve que la señora que está hablando con él es nada menos que su ex-esposa.

Linda ruega al campeón que le deje llevar al chico para hacerlo educar, pero él rehusa. Aquella noche Andy juega de nuevo, pierde todo su dinero, y hasta el caballo de Dinkey. Para colmo de males, lo llevan preso, y en la cárcel tiene tiempo para pensar y arrepentirse de su comportamiento. El no quiere que el hijo siga mal camino, y decide mandarlo a lo de su ex esposa, dándose cuenta que esa sería la única forma de educarlo.

Dinkey, una vez en casa de la madre, se escapa y vuelve al lado del campeón, quien resuelve por fin entrenarse nuevamente, ganar dinero, y proporcionar al hijo una vida y educación decentes. Pero, aunque él trata de pelear con toda su energía y capacidad, es muy tarde. El campeón pierde lamentablemente; el corazón le falla y muere en el camarín. Dinkey no tiene más remedio que volver al lado de la madre, quien lo lleva a su casa, en ambiente más lujoso, y más apropiado y edificante para su porvenir»

Registro Civil

Horario: de 8 a 12.
Días domingo y feriado de 9 a 11
En la oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:

Nacimientos—1 mujer y 1 varon legítimo.

Casa Alvarez

Esta casa comunica por intermedio de estas líneas, a todos los clientes que tengan cubiertas en composturas, que las retiren antes del 15 del cte. de lo contrario pasarán a la venta. e9v15

Rifa suspendida

Se hace saber que se ha dejado sin efecto el sorteo de la rifa del caballo «Llacoy», que debia verificarse por la Loteria Nacional, última jugada de Marzo. Los que hubieran adquirido tarjetas pueden solicitar la devolución del importe a quien se las haya vendido. e30v8F.

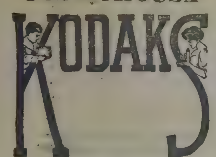
Auto Ford

Se vende un automóvil FORD, marcha perfecta. Precio muy barato. Ocurrir a ésta imprenta.

Tintoreria
La Alemana
DOLORES

Se reciben toda clase de trabajos pertenecientes al ramo. Precios módicos. En Maipù en casa del Sr. Pensa. Laprida 927. e24v23.

FOTOGRAFIA
— DE —
JOSE CHOUSA



No encargue ampliaciones a corredores ni agentes de otras casas sin antes consultar precios en esta fotografia por retratos al lapiz ó tipo lapiz, oleo y foto-oleos o cualquier otra clase de fotografias.
Belgrano 580 —— MAIPU

Matrimonio

señora quehaceres; él máquinas, tractor, camión, etc o caseros, dirigirse casa Pedro Benito. v16f.



HUMBERTO C. BUZZI
REMATES - COMISIONES
Compra-venta de Propiedades
Escritorio Belgrano 328.
MAIPU — F. C. S.

La Sastreria Carrano Hnos.

LA MAS ACREDITADA DE LA LOCALIDAD

Pone en conocimiento de su distinguida clientela que ha recibo un gran surtido de

casimires

de la mas rigurosa moda para las estaciones de

Primavera y Verano

Queda invitado a concurrir a nuestra Casa para poder apreciar personalmente la alta calidad y hermosos gustos de este surtido. En cuanto a la confección, siempre nos distinguimos por el esmero y la elegancia en el corte.

Precios reducidos

MAIPU — F. C. S

Cerveza Buenos Aires
Blanca Cristal
Negra Bock
Extracto Malta Uemes
En venta en la
CASA SPINA

La Espiga de Oro

Panaderia y Fabrica de masas
Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.
MAIPU — F. C. S.
SUCURSAL EN SANTO DOMINGO

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

¿Es Vd amigo de la buena mesa? ¿Quiere Vd. preservar su estómago de grasas y materias colorantes nocivas a la salud?
Haga una visita al

HOTEL CONTINENTAL
DONDE UN PESO VALE DOS
Frente a la Estación MAIPU

Yerba Santa Teresita
En venta: CASA SPINA

MERCADITO
LA DELICIA
Fruteria y fiambreria
— DE —
José Chaar

Conservas y Fiambres de los principales Frigorificos de la Capital Federal Surtido permanennte de frutas de todas clases. Precios reducidos. Calidad inmejorable. Reparto a domicilio.
U. T. 26 — MAIPU — F. C. S

José A. Badio
Comisionista
MAIPÚ—BUENOS AIRES

Dias de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.
Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.
Recibe órdenes: Confiteria Colón, Hotel Diana y Casa Fernandez en Maipu.
En Buenos Aires: Lima 1749 al 3, U Telef. 1787, (Buen orden)

JOSE A. RADIO

EMPRESA DE TRANSPORTES
CON CAMIONES
LA FLECHA
— DE —
Abelardo Iglesias

Viajes directos desde los establecimientos de campo a Buenos Aires para el transporte de frutos del pais y cereales. De regreso conduce toda clase de mercaderias para el comercio.

Precios convencionales.

Por informes dirigirse en Maipú al señor Felipe Aldecoa, o al almacen de Goenaga Hnos., U. Telef. 18.

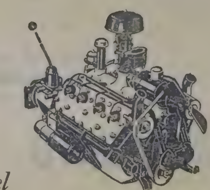
Solo en la
Sastreria "La Moda"
hallerá Vd.
los verdaderos casimires y perramus ingleses

Visite la casa y podrá admirar el selecto surtido recibido directamente de la fabrica.

Felipe J. Invernizzi
CALLE BELGRANO Nº. 334
MAIPU F. C. S.

Talleres Tipográficos LA VOZ

Un vistazo
al Motor



del
NUEVO FORD V8

y no le cabe ya la menor duda de que se trata de espléndido exponente de la mecánica moderna. Un viaje en el coche y se dará usted cuenta enseguida de que está llamado a revolucionar la industria automovilística. Bajo. Hermoso. Amplio. Motor de ocho cilindros, potente y suave. Aceleración excepcional. 120 kilómetros por hora. Segunda velocidad silenciosa. Cambio de velocidades silencioso y sincronizado. Extraordinariamente confortable en la marcha en virtud de sus modernísimos y eficaces elásticos. Nuevos amortiguadores hidráulicos de regulación automática mediante un control termostático. Bajo precio inicial y reducido desembolso en concepto de mantenimiento.

Catorce modelos de carrocerias en cualquiera de los cuales se puede también obtener un nuevo Ford de cuatro cilindros.

JOSE VOLPE
F. C. S.







Miss Marie Blanche, en el papel de Julieta, del Covent Garden Opera House. De una fotografía de Elliott & Fry, Londres.

Renovando el Cutis con Oxígeno

UN cutis pobre sólo proviene de acumulaciones de materia muerta, adheridas fuertemente al rostro y provocando manchas, palidez, arrugas y sequedad de la piel.

• • •

Sólo el oxígeno—cuya potencia destructiva de toda materia muerta es bien conocida—puede extirpar estas acumulaciones nocivas, sin afectar los tejidos sanos.

• • •

Se ha descubierto que la cera pura mercolizada contiene oxígeno, en tal forma, que acciona directamente al simple contacto con el cutis, limpiándolo totalmente.

• • •

Pocas aplicaciones de cera mercolizada bastan para que luzca libre y tersa la hermosa tez que toda mujer tiene inmediatamente debajo de la cutícula vieja desfigurante.

• • •

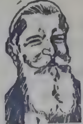
Tal vez su farmacia no tenga esta sencilla substancia, tan eficaz para el cuidado de la belleza; pero si usted insiste en solicitarla, puede obtenerla prontamente.

No pida cera pura; debe ser ***Cera Pura Mercolizada.*** *La encontrará en todas las farmacias, perfumerías y tiendas que expenden articulos de toilette en todo el mundo.*



Los efectos del HORMOTONE

Extractos de varios informes médicos



"El HORMOTONE rejuveneció a un viejo de .. años. En una jóven de 24 años, con terrible dolor de ovarios, a los 18 días de tomar HORMOTONE, cesó todo dolor y la normalizó. En un niño de 3 años muy raquítico que no andaba ni ... tan buenos resultados se obtuvieron con el HORMOTONE que sus padres están locos de alegría. Un hombre de avanzada edad, atacado de senectud e impotencia, con HORMOTONE se vigorizó. Una señora casada, a los 9 años tuvo una hermosa criatura. A una señora casada madre de dos niños, neurasténica, sin amor a la vida ni cariño al hogar, HORMOTONE le devolvió la salud."

Los debiles, anémicos y neurasténicos encontrarán con HORMOTONE, vigor, fuerza y energía.

Otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos. KINAZYME: contra la tuberculosis y cuando falta el apetito. TRYPSOGEN: 12 años de éxito en el tratamiento de la diabetes.

Medicinas opoterápicas la ultima palabra de la ciencia.

Laboratorio G. W. CARNRICK CO., Nueva York

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $24.



AÑO XXXI — MAIPU, Viérnes 10 de Febrero de 1933 — Número [illegible]

Director-Propietario LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO — Tarifa Reducida — Concesión 609

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Italiano, se cita por treinta dias a los herederos y acreeaores de doña *Rosario Paula Quinteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Platini*, Secretario. e2Ev6F.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35

LA VOZ

Maipú, Febrero 10 de 1933

Habla la Justicia

«Cuando se produjo la detención del Dr. Marcelo T. de Alvear, juntamente con la de los doctores Irigoyen, Güemes, Noel, Tamborini, Pueyrredón, etc., hicimos algunas apreciaciones sosteniendo que los comentarios debían ser postergados hasta el momento en que la justicia se pronunciara sobre la culpabilidad de los detenidos. Se había hecho público un plan revolucionario, incendiario y mortífero; se presentaba un proyecto tendiente a sembrar la destrucción hacia todos os ámbitos del país, y la afiebrada mentalidad de ciertos cronistas vinculaba en el plan dantesco a personalidades como los nombrados dirigentes del radicalismo, bien conocidos y probados al trave s de una extstencia pública intachable, por su respeto al orden, a la paz y a la tranquilidad públicas. 'osteníamos que se trataba de un absurdo; que Irigoyen, Alvear, Güemes, etc. no podían ser sospechados ni remotamente, de concomitancia alguna con ese proyecto. Y esa expresión, andando los dias, ha venido a confirmarse completamente. La justicia es quien está hablando por medio de sus fallos.

— —

«No podía ser de otra manera. Admitir tan solo en hipótesis la posibilidad de que esos hombres estuvieran unidos a un plan de tal magnitud, importaba negar todo lo que tiene de valioso en su tradición la historia argentina de los últimos cincuenta años. Aceptar que Irigoyen, Alvear, Güemes, Pueyrredón, etc. tramaran una revolución sobre la base de sembrar la muerte por doquier, jugando la seria responsabilidad de sus respectivas personalidades en un plan semejante, era no tener concepto de los valores morales que ellos significan. O era—y esto es lo más probable—acusar una parcialidad manifiesta. carente de hidalguía y huérfana de toda honestidad. La justicia está relevando de la menor responsabilidad a todos ellos El P. E., en uso de sus facultades resultantes de la vigencia del estado de sitio, podrá mantenerlos detenidos, pero en cada caso ha quedado indudablemente establecido que los dirigentes del radicalismo nada tenian que ver con todos esos planes infernales que se hicieron públicos en cierta prensa.

«La multitud que se agrupa en las filas de la Unión Cívica Radical tenía la certidumbre de cuanto dejamos dicho. La opinión pública en general sabía tambien que esto era verdad Solo podía ser inducida a engaño una parte insignificante del pueblo, aquella que suele hacer coro a los denuestos ensayados contra el radicalismo. Y es para ella, precisamente, que se produce el fallo de la justicia, dictado con fundamentos serios y con firmeza en las conclusiones. La luz se va abriendo camino entre las sombras que tendian la supercheria y la falacia. Y de este nuevo episodio de la historia patria que estamos viviendo, saldrán más resplandecientes que nunca estos prohombres de nuestra democracia.»

(«El Liberal»)

Los grandes raids aéreos

Mermoz partió de regreso a Francia

Tres grandes vuelos se están efectuando en estos momentos Uno de estos es el que realiza el aviador francés Mermoz en su aparato «Arc en Ciel» (Arco Iris), el que ésta mañana a las 0.40 horas partió del aerodromo de Pacheco, iniciando así su viaje de regreso a Francia, con el propósito de llegar a Rio Janeiro a las 14 horas.

Mollison viene en viaje a Buenos Aires

Rio de Janeiro, 10—El aviador ingles James A Mollison, que en forma brillante cruzó ayer el Océano Atlántico, llegando a las 18 horas a Natal, (Brasil) levantó vuelo esta mañana con rumbo a Rio de Janeiro.

Vuelo directo entre Francia y Buenos Aires

Paris, 10—Los aviadores franceses Boussoutrot y Rossi, iniciaron esta mañana a las 7 horas, desde el aerodromo de Istres, con el propósito de llegar a Buenos Aires en un vuelo sin descenso, con lo que batirán, en caso de éxito, el record mundial de distancia.

Tanger, (Africa) 10—Hoy a medio día el avión de Boussoutrot pasó volando sobre esta ciudad.

Registro Civil

Horario: de 8 a 12.
Dias domingo y feriado de 9 a 11
En la oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:
Defunción—Martin Albeltero, 49 años, casado, argentino
Enrolado—1 ciudadano.

El Gran Premio Nacional

Se correrá mañana

La gran prueba automovilística que anualmente reune los más destacados volantes del país, se repetirá mañana. Hasta ahora la prueba se ha efectuado en el trayecto Buenos Aires Rosario-Córdoba, pero el Automóvil Club Argentino,—organizador de la carrera,—ha resuelto cambiar la ruta, disponiendo que ésta sea Florencio Varela-Bahía Blanca, pasando por nuestra localidad, Tandil, Tres Arroyos, etc

Hasta Maipú

la ruta era conocida por la mayoria de los corredores, por haber intervenido en las carreras Standard, pero de aquí a Bahía Blanca, el camino era desconocido para la mayoría de ellos, y por eso hemos visto en estos últimos treinta días pasar por nuestras calles a los que participarán en la magna prueba, realizando su entrenamiento físico al par que de conocimiento de la carretera.

Todo está listo

para mañana,—corredores, acompañantes, máquinas. comisiones controladoras, etc.—y si el tiempo no falla, a las 7 horas, el coche Nº. 1, piloteado por el gran Zatuszek, picará en Florencio Varela en procura de la victoria deseada

Cada minuto despues, partirá un coche de los que se han inscripto.

Los controles

En todo el trayecto de la carrera solo habrá dos controles a firma: en Maipù y en Tres Arroyos. En éstos el corredor deberá detenerse para firmar la planilla del control en la que se hará constar además la hora de llegada.

En las demás localidades el control será «a sello» solamente, y en otras será «a vista».

Por eso el control de Maipú adquiere mayor importancia, pues tendremos oportunidad de conocer de cerca a cada corredor.

Como es sabido, el control de ésta, será instalado en la esquina Ramos Mexía y Ayacucho (casa de Buchicardi) Como delegado del Automóvil Club Argentino actuará el señor Gerónimo Bidabehere, como cronometrista el conocido volante y aviador Sr. Pedro Malgor, y como ayudantes los jóvenes Santiago Ramos y Ernesto Raggi

En el lugar del control se construirá un palco para las autoridades y periodistas de ésta y de la Capital Federal.

En el mismo lugar se colocará un aparato telefónico con linea directa hasta las oficinas del Automóvil Club Argentino; el jefe de la oficina local señor Aguayo estará en constante comunicación con aquella institución y la informará de todos los pormenores de la carrera.

La calle Ramos Mexía,

desde un extremo al otro, será el recorrido de la carrera en su cruce por el pueblo.

A fin de evitar inconvenientes o accidentes, los pasos de piedra han sido cubiertos con tierra. Además, el camión regador de la Intendencia regará esta noche esa calle a fin de evitar que las nubes de tierra impidan la visión de los corredores.

Los perros

Son los peores enemigos de los automóviles; abundan en las casas de las quintas y chacras Es conveniente, para evitar posibles accidentes, que sus dueños los tengan atados durante los dias de mañana y pasado domingo.

A las 9.30 horas

Calcúlase que los primeros corredores, si no les ocurren inconvenientes en el camino, podrán estar en Maipú a las 9.30 horas o poco despues

El público podrá enterarse de ello, pues cada coche, al cruzar por el paso a nivel, será anunciado por medio de una bomba.

El regreso

Como hemos dicho, la primera etapa será cumplida mañana entre Florencio Varela y Bahía Blanca y los coches pasarán por esta de 9 y 30 a 11 horas

El regreso se efectuará al día siguiente o sea el domingo, partiendo de Bahia Blanca a las 7 horas, calculándose que para medio dia se encuentren aquí los primeros coches.

Los inscriptos

Damos a continuación la nómina de los corredores inscriptos, como así el órden numerico que les corresponde y la marca de sus respectivas máquinas:

1 Carlos Zatuszek, Mercedes
2 Ricardo Carú, Fiat
3 Juan M. Garat, De Soto
4 Ernesto Blanco, Reo Winfield
5 Eduardo Estanguet, Mercedes
6 G. Newel Kirkner, D. L. S.
7 Raul Riganti, Hudson
8 Roberto A. Lozano, Ford
9 Tadeo Taddia, Chrysler
10 A. Díaz Castelli, Ford
11 Eduardo Pedrazzini, Ford
12 Fernando Nery, De Soto
13 David O. Brovelli, Chevrolet
14 Augusto Mc Carthy, Fiat
15 Raul N. Antoli, Reo
16 «Domingo Iglesias», Hudson
17 Enrique Flandesio, Paige
18 Ástulo Hortal, Arrec Racing
19 Luciano Murro, Lincoln
20 No corre
21 Antonio Vázquez, Chrysler
22 Tomás Martinez, Flecha de cobre
23 Osvaldo Médica, Alfa Romeo
24 Juan Lira, Chevrolet
25 Francisco Cantagalli, Kissel
26 Luis Bettinelli, Ford A.
27 Damian Astraldi, Fiat
28 Andrés Perez, Alfa Romeo
29 Juan O. Medina, Willys
30 Alfredo J. Olivari, Nash
31 Italo D Bizio, Suzy
32 «Pedro Elizalde», El Barrero»
33 Américo Marocchi, «Américo»

Política local

Los conservadores locales han arreglado su lío. Anteanoche realizaron una reunión con la presencia del Dr. Ortiz Basualdo y de los dirigentes de las dos fracciones. El señor Garcia Urruty propuso que el Dr. Monti, presidiera esa reunión, y despues de un breve debate, se designó pre-candidato a diputado por la 5ª. sección al actual intendente municipal D. Horacio Otamendi.

Como se vé, todo lo ocurrido anteriormente, resultó una tormenta en un vaso de agua. Ahora todo está arreglado y «tutti contenti».

El Dr. Alessandri y la libertad del Dr. M. Alvear

Posiblemente la noticia que a continuación insertamos, es desconocida por la mayoría de los lectores, pues, la prensa en general, se abstuvo de comentarla.

A raíz de la conferencia de los cancilleres chileno - argentino en Mendoza, el Dr. Cruchaga Tocornal, haciéndose intérprete del ardiente deseo del Dr. Arturo Alessandri, presidente de nuestra hermana transandina, insinuó al Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Saavedra Lamas, el agrado con que aquél vería la libertad del Dr. Alvear, a cuyo fin, el canciller argentino, de vuelta a la Capital Federal, le manifestó al Gral. Justo el deseo de su colega chileno; deseo a que accedió—complacido, — el presidente de la república.

De ahí, que se anuncia, todos los días, la inmediata libertad del ex presidente de la república, esperando tan solo que los jueces que entienden en su situación jurídica concluyan con los trámites legales que esa misma situación les ha creado.



SOCIALES

.*. DE DOLORES

Procedente de la vecina ciudad llegó la señorita Andrea Bertrand, ex-docente, durante muchos años, de la Esuela Nº. 1 de la localidad. Se hospeda en casa de la señora de de la Fuente.

. SEPELIO

Esta tarde a las 17 horas, efectuose el sepelio del apreciado vecino don Martin Albaitero, fallecido ayer, despues de sufrir una prolongada enfermedad.

Dicho acto dió lugar a una sentida demostración de duelo.

Casa Alvarez

Esta casa comunica por intermedio de estas líneas, a todos los clientes que tengan cubiertas en composturas, que las retiren an es del 15 del cte. de lo contrario pasarán a la venta. e9v15

Rifa suspendida

Se hace saber que se ha dejado sin efecto el sorteo de la rifa del caballo «Llacoy», que debia verificarse por la Loteria Nacional, última jugada de Marzo. Los que hubieran adquirido tarjetas pueden solicitar la devolución del importe a quien se las haya vendido.

e30v8F.

Talleres Tipográficos LA VOZ



LA VOZ
Diario de la tarde
Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION
EN EL PUEBLO
Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21
POR CORREO
Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $24.





AÑO XXXI — MAIPU, Sábado 11 de Febrero de 1933 — Número 8599

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Italiano, se cita por treinta días a los herederos y acreedores de doña *Rosario Paula Quinteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Platini*, Secretario. e2Ev6F.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35

Blanco llegó primero a B. Blanca

Corrió en punta en todo el trayecto

Empleó 6 horas, 50 minutos, 2 segundos en cubrir los 810 kilómetros

Promedio: 118 Kilómetros por hora

La llegada al control de Maipú

Mañana se correrá la segunda etapa entre Bahia Blanca y Florencia Varela

Esta mañana a las 7 horas, listos todos los corredores inscriptos en el Gran Premio de Automovilismo, en el trayecto Florencio Varela-Bahia Blanca, se dió la señal de largada partiendo el primero Carlos Zatuszeck, siguiendole con un intervalo de un minuto entre cada uno, todos los demas participantes.

La lucha fué recia desde los primeros momentos y al llegar a Chascomús Blanco habia logrado ya sacar dos minutos de ventaja a Zatuszeck

A eso de las 8 horas Blanco pasaba por Castelli encabezando el lote, y minutos despues de las 9 se anunciaba su paso por la vecina localidad de Gral Guido

Como un aviso para los vecinos de Maipú se efectuaron en el control varios disparos de bombas y momentos despues se registraba en el control a firma local, la llegada de Ernesto Blanco, que fué recibido con una gran salva de aplausos.

Poco despues llegaba Zatuszeck en su «omnibus» Mercedes, luego Riganti y sucesivamente en el orden que damos mas abajo, los demas competidores, todos los cuales eran objeto de calurosas demostraciones del numeroso publico que bordeaba la calle Ramos Mexia y el que se hallaba junto al palco del Control.

A la llegada de cada corredor, el delegado del Automovil Club Argentino, señor Pedro Malgor firmaba la boleta de aquellos, y éstos a su vez firmaban la planilla del control Las llegadas eran comunicadas de inmediato a la oficina central del Automóvil Club, por una linea directa que era atendida por el jefe de la oficina local de la U. Telef señor Aguayo.

1o.—El coche No. 4, piloteado por Ernesto Blanco, en 2 horas, 11 minutos, 17 segundos.
2o.—El 1, Carlos Zatuszeck, 2 h., 17', 51".
3o.—El 7. Raúl Riganti, 2 h., 21' 17".
4o.—El 16, Domingo Iglesias, 2 h., 24', 52".
5o. El 6, George Kirkner, 2 h., 27', 4".
6o.—El 2, Ricardo Carú, 2 h., 28', 22".
7o.—El 8, Roberto A. Lozano, 2 h., 33', 37".
8o.—El 12, Fernando Nery, 2 h, 36', 25.
9o.—El 14, Augusto Mc. Carthy, 2 h., 37', 50".
10o.—El 10, A. Diaz Castelli, 2 h., 39', 23.

11º el 32, en 2 h. 39'
12º el 17, en 2 h. 40'
13º el 9, en 2 h. 44'
14º el 19, en 2 h. 45'
15º el 3, en 2 h. 48'
16º el 13, en 2 h. 54'
17º el 26, en 2 h. 57'
18º el 30, en 3 h.
19º el 29, en 3 h. 5'
20º el 15, en 3 h. 6'
21º el 11, en 3 h 8'
22º el 22, en 3, 28'
23º el 24, en 3 h. 28'

Coches que sufren inconvenientes

El coche N. 5, piloteado por Eduardo Estanguet, abandonó en Maipú, por desperfectos en el motor.

El 21, de Antonio Vazquez, abandonó en Parravicini.

El 23, de Osvaldo Médica, volcó en Chascomùs, resultando el acompañante herido.

El 30, de Alfredo Olivari, abandonó en Labarden

A Garat se le destrozó el coche en González Chavez. Los pilotos resultaron ilesos.

Riganti volcó y siguió

El auto de Riganti volcó entre Labarden y Fair, sin que felizmente ni el piloto ni el acompañante sufrieran herida ninguna; el auto tampoco resultó dañado. Los pilotos lo pararon nuevamente y siguieron la carrera.

Blanco sigue en punta

El corredor Blanco llegó en punta a Tandil y con ello ganó la medalla de oro otorgada por nuestro colega «Nueva Era», al ganador de la etapa Florencio Varela-Tandil.

Los premios hasta Maipú

Para los tres corredores que llegaran primeros a los controles de Maipú y Tres Arroyos, se habían fijado premios en dinero, e han hecho acreedores a éstos, los siguientes:

Maipú—1º Blanco, $ 400; 2º Zatuszek, $ 200; 3º. Riganti $ 150.

La llegada a Tres Arroyos

En Tres Arroyos, el segundo control a firma de la primera etapa, el orden en que llegaron los corredores, fué el siguiente:

1º. Blanco a las 12 y 9 minutos.
2º. Kirkner, a las 12 y 39'
3º. Caru a las 12 y 40 minutos
4º. Zatuszek, a las 12 52 minutos.

La velocidad desarrollada por el coche de Blanco ha sido término medio, de 117 kilómetros por hora, pero en algunos puntos de la carrera alcanzó los 180 kilómetros.

La llegada a B. Blanca

El corredor Ernesto Blanco, que ha puesto de relieve sus destacadas condiciones de gran volante, fué el ganador de la primera etapa Siempre en punta llegó primero a Bahía Blanca a las 13 horas, 53 minutos y 2 segundos. Empleó, pues, en cubrir la distancia del trayecto,—810 kilómetros—6 horas, 50 minutos y 3 segundos, marcando un promedio de 118 kilómetros por hora.

Ricardo Carú, que piloteaba el coche Nº. 2 y que llegó 6º. a Maipú, ocupó el segundo puesto hasta B. Blanca. Llegó allí a las 14 26 horas, empleando por consiguiente 7 horas, 24 minutos y 45 segundos.

3º el 8, Roberto A. Lozano.
4º el 1. Carlos Zatuszek
5º el 12, Fernando Nery.
6º el 32, «Pablo Elizalde».
7º el 17, Enrique Fiandesio.
8º el 7, Raul Riganti.
9º el 9, Tadeo Taddía

La segunda etapa

Mañana a las 7 horas se hará en Bahía Blanca la largada para cubrir la segunda etapa. Dado el resultado obtenido hoy, es probable que de 11.30 a 12 horas se hagan presentes en Maipú los primeros coches.

Barbarie económica

Un telegrama de San Julian—territorio nacional de Santa Cruz—da cuenta de que la superabundancia de ovejas coloca a los ganaderos de la región en una situación desesperante. El frigorífico de la localidad se ha propuesto, este año, faenar nada más que 120 000 capones. Los ganaderos se verán obligados en estos días a sacrificar, solamente en el departamento San Julian, 60 000 ovejas, pues las últimas sequías han dejado los campos de pastoreo en malas condiciones De esas 60 mil ovejas se aprovecharán ùnicamente los cueros, cuyo valor, en la actualidad, es insignificante. Sería, sin duda de gran interés conocer los comentarios que se harían a esta información, en Alemania, en Rusia o en Italia, donde la carne es artículo de lujo.

Lao Verbenas Españolas

Se reiniciarán mañana

Mañana a las 21 horas se reiniciarán en el parque de la Sociedad Española, las verbenas organizadas por esta entidad, durante las cuales se desarrollará un interesante programa de diversiones, bailes populares juegos y concursos infantiles, etc, todo lo cual será amenizado por la banda de música La Popular. El local será profusamente iluminado lo que ha de contribuir al brillo de las fiestas y a la afluencia de numeroso público.

En Olavarría y Azul

El H. Concejo Deliberante de la ciudad de Olavarria ha sancionado una ordenanza aplicando un impuesto de 100 pesos diarios a la Compañia Sudamericana de Servicios Públicos, empresa de eletricidad, por ocupación de la via pública.

Como se vé, ha hecho escuela en materia de legislación impositiva municipal por ocupación de la vía pública, la medida sancionada por el Concejo Deliberante de Azul.

La empresa afectada—que es la misma que a nosotros nos sirve—abona el impuesto bajo protesta y se ha dirigido al concejo solicitando reconsideración de la ordenanza.

Cobrarán algo los jubilados

La Tesorería de la Provincia ha entregado a la Dirección General de Escuelas alrededor de medio millón de pesos para el pago de pensiones y jubilaciones del Montepío Civil, correspondiente al mes de agosto.

Tambien entregó la cantidad necesaria para pagar a los empleados de los Dirección de Rentas sus haberes por octubre.

Los socialistas independientes

Pierden terreno

Los llamados socialistas independientes, que tanto ruido metieron en la capital, donde se adjudicaban casi todo el electorado, van camino de la disolución.

El centro de la sección 5.ª resolvió separarse del partido por éstar en desacuerdo con la conducta de los dirigentes y ha lanzado un manifiesto invitando a los demás a hacer lo mismo.

Posible rebaja de sueldos

No obstante no haberse informado nada oficialmente, se asegura en las esferas generalmente bien informadas, qus el gabinete tiene a consideración una posible rebaja de sueldos. Los comentarios de la Casa de Gobierno dan como posible que se llegará a ese recurso.

Sólo así, se supone, acordando una rebaja general de 5 por ciento sobre todos los sueldos de la administración, sin excepción alguna, podría alcanzarse a los 24 millones que es necesario disminuir de los gastos públicos.

Festival aéreo a Mar del Plata

El Auto - Giro

Mañana tendrá lugar en el Hipódromo de Mar del Plata, un interesante festival de aviación, en el que tomará parte el Auto-Giro «La Cierva».

La fiesta se desarrollará de acuerdo con el siguiente programa:

1—Vuelo normal del Autogiro de La Cierva, con aviones.

2—Caza de globos. A cada piloto se le largará 5 grupos de globos para ser destruídos en el aire con la hélice en 10 minutos despues de efectuada la primera largada

3—Alta acrobacia aérea, por el piloto Sr Emilio Castro.

4—Ejercicios de acrobacia sobre un avión en vuelo.

5—Autogiro de La Cierva. Vuelo demostrativo. Maniobras en tierra, decollage, virajes en ambos sentidos, velocidades máxima y mínima. descenso y aterrizaje.

6—Simulacro de bombardeo aéreo (altura mínima 500 mts)

7—Autogiro de La Cierva. Vuelo comparativo con un avión. En esta prueba el espectador podrá apreciar la notable diferencia entre las condiciones de vuelo del Autogiro y un avión común moderno.

8—Escalera de la muerte. Ejercicios acrobáticos sobre una escalera pendiente de un avión en vuelo.

9—Tentativa del pasaje de un acróbata desde un avión en vuelo a un automóvil a gran velocidad.

10—Autogiro de La Cierva. Descenso vertical comparado con el de un paracaídas.

11—Vuelo del Autogiro, con pasajeros.

SOCIALES

*** CINE JOCKEY CLUB

Mañana, en las secciones matinée y nocturna se exhibirá en el cine del teatro, el siguiente programa de películas:

«No hay que derrochar», cómica sonora en 2 actos.

«El Campeón», sonora y hablada por por Wallace Beery, Jackie Cooper, Irene Rich y otros, en 9 actos.

Film basado en el original de Francis Marión, autora de «Presidio», «Los seis misteriosos» y «Fruta Amarga». Hablada en ingles con títulos sobre impresos en castellano.

. POR EL TEMPLO

Con afluencia de numerosos fieles se iniciaron hoy en el templo local, las ceremonias religiosas en honor de la Virgen de Lourdes.

Estos cultos continuarán mañana de acuerdo con el siguiente programa:

Dia 12, a las 7 horas—Misa de comunión con plática.

A las 9.30, misa solemne.

A las 18, solemne procesión con el Santísimo.

Se harán cargo del sitial, las señoritas Camila Camozzi, María D. Giordano, Antonia Carrano y Sara Benito.

Casa Alvarez

Esta casa comunica por intermedio de estas líneas, a todos los clientes que tengan cubiertas en composturas, que las retiren an es del 15 del cte. de lo contrario pasarán a la venta. e9v15

Rifa suspendida

Se hace saber que se ha dejado sin efecto el sorteo de la rifa del caballo «Llacoy», que debia verificarse por la Loteria Nacional, última jugada de Marzo. Los que hubieran adquirido tarjetas pueden solicitar la devolución del importe a quien se las haya vendido. e30v8F.

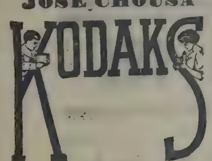
Auto Ford

Se vende un automóvil FORD. marcha perfecta. Precio muy barato, Ocurrir a ésta imprenta.

Tintoreria
La Alemana
DOLORES

Se reciben toda clase de trabajos pertenecientes al ramo. Precios módicos. En Maipù en casa del Sr. Pensa. Laprida 927. e24v25.

FOTOGRAFIA
— DE —
JOSE CHOUSA



No encargue ampliaciones a corredores ni agentes de otras casas sin antes consultar precios en esta fotografia por retratos al lapiz ó tipo lapiz, oleo y foto-oleos o cualquier otra clase de fotografias
Belgrano 580 —— MAIPU

Matrimonio

señora quehaceres; él máquinas, tractor, camión, etc. o caseros, dirigirse casa Pedro Benito. v16f.

HUMBERTO C. BUZZI
REMATES - COMISIONES
Compra-venta de Propiedades
Escritorio Belgrano 328.
M A I P U — F. C. S.

LA VOZ
Diario de la tarde
Fundado el 3 de Setiembre de 190.
TARIFA DE SUSCRIPCION
En el pueblo
Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.8(—Año $ 21
POR CORREO
Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $24.

La Sastreria Carrano Hnos.

LA MAS ACREDITADA DE LA LOCALIDAD

Pone en conocimiento de su distinguida clientela que ha recibo un gran surtido de
casimires
de la mas rigurosa moda para las estaciones de
Primavera y Verano

Queda invitado a concurrir a nuestra Casa para poder apreciar personalmente la alta calidad y hermosos gustos de este surtido. En cuanto a la confección, siempre nos distinguimos por el esmero y la elegancia en el corte.

Precios reducidos

M A I P U — F. C. S

Cerveza Buenos Aires
Blanca Cristal
Negra Bock
Extracto Malta Uemes
En venta en la
CASA SPINA

La Espiga de Oro
Panaderia y Fabrica de masas
Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.
MAIPU — F. C. S.
SUCURSAL EN S NTO DOMINGO

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

¿Es Vd. amigo de la buena mesa?
¿Quiere Vd. preservar su estómago de grasas y materias colorantes nocivas a la salud?
Haga una visita al
HOTEL CONTINENTAL
DONDE UN PESO VALE DOS
Frente a la Estación MAIPU

Yerba Santa Tere ta
En venta: CASA SPINA

MERCADITO
LA DELICIA
Fruteria y f amb. eria
— DE —
José Chaar

Conservas y Fiambres de los principales Frigorificos de la Capital Federal. Surtido permanennte de frutas de todas clases. Precios reducidos. Calidad inmejorable. Reparto a domicilio.
U. T. 26 — MAIPU — F. C. S

José A. Radio
Comisionista
MAIPÚ—BUENOS AIRES

Dias de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.

Recibe órdenes: Confiteria Colón, Hotel Diana y Casa Fernandez en Maipu.

En Buenos Aires: Lima 1749 al 53 U. Telef. 1787, (Buen orden) Buenos Aires.

JOSE A. RADIO

EMPRESA DE TRANSPORTES
CON CAMIONES
LA FLECHA
— DE —
Abelardo Iglesias

Viajes directos desde los establecimientos de campo a Buenos Aires para el transporte de frutos del pais y cereales. De regreso conduce toda clase de mercaderias para el comercio.

Precios convencionales.

Por informes dirigirse en Maipú al señor Felipe Aldecoa, o al almacen de Goenaga Hnos., U. Telef. 18.

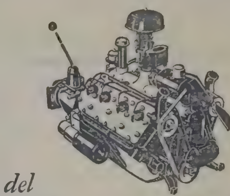
Solo en la
Sastreria "La Moda"
hallará Vd.
los verdaderos casimires y perramus ingleses

Visite la casa y podrá admirar el selecto surtido recibido directamente de la fabrica.

Felipe J. Invernizzi
CALLE BELGRANO Nº. 334
MAIPU F. C. S.

Talleres Tipográficos LA VOZ

Un vistazo
al Motor



del
NUEVO FORD V8

y no le cabe ya la menor duda de que se trata de espléndido exponente de la mecánica moderna. Un viaje en el coche y se dará usted cuenta enseguida de que está llamado a revolucionar la industria automovilística. Bajo. Hermoso. Amplio. Motor de ocho cilindros, potente y suave. Aceleración excepcional. 120 kilómetros por hora. Segunda velocidad silenciosa. Cambio de velocidades silencioso y sincronizado. Extraordinariamente confortable en la marcha en virtud de sus modernísimos y eficaces elásticos. Nuevos amortiguadores hidráulicos de regulación automática mediante un control termostático. Bajo precio inicial y reducido desembolso en concepto de mantenimiento.

Catorce modelos de carrocerias en cualquiera de los cuales se puede también obtener un nuevo Ford de cuatro cilindros.

JOSE VOLPE



F. C. S.



LA VOZ
Diario de la tarde
Fundado el 3 de Setiembre de 1902
TARIFA DE SUSCRIPCION
EN EL PUEBLO
Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21
POR CORREO
Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $24.





AÑO XXXI — MAIPU, Lunes 13 de Febrero de 1933 — Número 8600

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1




LA VOZ

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Italiano, se cita por treinta días a los herederos y acreedores de doña *Rosario Paula Quinteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Platini*, Secretario e2Ev6F.

Edictos Judiciales
TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. $ 0 67

Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación $ 0 67

Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc. $ 0 67

Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea $ 1.35

Roberto Lozano, con un Ford, ganó el Gran Premio Nacional

La mitad de la segunda etapa se corrió entre el barrizal y la lluvia

La segunda etapa de la carrera por la disputa del Gran Premio Nacional del Automovilismo fué un contraste con la primera realizada el sábado Esta, con un tiempo magnífico y una carretera en inmejorables condiciones, se prestó a que los corredores hicieran marcar a sus coches grandes velocidades, alcanzando en algunas rectas a desarrollar hasta 180 kilómetros. Pudo así cubrirse la ruta entre Florencio Varela y Bahía Blanca,—primera etapa de 810 kilómetros,—en sólo 6 horas, 50 minutos (el ganador, que fué Blanco), lo que dá un promedio de 118 kilómetros por hora, que es ya correr.

En cambio, el día de ayer, después de la copiosa lluvia del sábado a la noche, se presentó lleno de inconvenientes para el normal desarrollo de la prueba, y tanto, que de los 20 corredores, sólo uno logró llegar a Florencio Varela punto terminal de la carrera y cuando solo faltaban 13 minutos para cumplirse el plazo de quince horas, acordado en la segunda etapa. Este corredor fué Roberto Lozano, que llevaba de acompañante a Domingo Avalo, y que con un pequeño coche Ford, demostró ser tan bueno en camino bueno, como en camino barroso, pues en la primera etapa se clasificó tercero, y en la segunda, chapaleando barro, resultó ganador.

La segunda etapa

Cuando todos pensábamos que se postergaría la segunda etapa, supimos a primera hora de ayer que los corredores habían partido de Bahía Blanca. Solo de Tandil para acá y hasta Buenos Aires había llovido; esto lo sabían los corredores al partir de Bahía Blanca y trataron entonces de ganar tiempo. Echaron a fondo el acelerador y hasta cerca de Tandil la carrera fué normal, pero de allí,—donde ya había llovido,—empezó el vía crucis de los competidores. Muchos se empantanaron y solo llegaron 18 a Ayacucho. De éstos 13 pasaron por Maipú, 11 por Dolores, 2 por Chascomús y finalmente uno solo,—Lozano,—pudo hacerse presente en la meta de Florencio Varela.

Los detalles de la carrera

Por los datos que se daban a cada instante en la pizarra de LA VOZ, el público estaba enterado del desarrollo de la carrera y de las dificultades que el mal estado del camino se oponían a los corredores, los que uno a uno iban abandonando la lucha. Los primeros en quedar rezagados, fueron los que poseían grandes máquinas: Blanco, Zatuszek, Riganti, Kirkner, Elizalde, Nery, Mc Carthy, Fiandesio y otros. Solo se mantenían en carrera los pilotos de coches pequeños.

En el control de Maipú

Poco despues de las 13 horas empezó a afluir el público al control, instalado frente al hotel Continental.

Dada la forma como se venía desarrollando la carrera, el delegado del Automóvil Club señor Pedro Malgor se comunicó con las autoridades de aquella institución aconsejando la suspensión de la prueba, pero estas hicieron saber que no era posible, y que en cambio habían resuelto ampliar en tres horas más,—o sea quince en vez de doce—el plazo para cubrir la segunda etapa.

Llega Lozano

A eso de las quince horas fué avistado el coche de Lozano. Es decir se supuso que era pues no se sabía si lo que llegaba en ese momento era un automóvil y si los que venían en él eran personas, tal la cantidad de barro con que venían cubiertos. Lozano y su acompañante fueron recibidos con una calurosa salva de aplausos por el numeroso público allí estacionado.

Tiritando de frio, mojados hasta los huesos, cubiertos de barro y fatigados en extremo, Lozano y su acompañante bebieron un pocillo de café con cognac que se les sirvió en el mismo auto y dando pruebas de una gran fuerza de voluntad y de corazón siguieron la marcha, sorteando con habilidad todos los inconvenientes del mal camino, consiguiendo llegar a la ansiada meta, cuando solo faltaban 13 minutos para cumplir el plazo establecido.

Media hora despues pasaron Pedrazzini, luego Murro, Taddia, Ca Perú y diez mas. De éstos sólo Pedrazzini pasó por Chascomús, y en Gándara, por falta de luz, cayó en una zanja. Allí abandonó la carrera.

Los premios del ganador

El corredor Lozano, al ganar la carrera, se hizo acreedor a los siguientes: $ 7.000, diploma y gran medalla de oro; otros 1.000 por la categoría de su coche; 800 pesos por haber ganado el tramo de la ruta entre Tres Arroyos-Maipú, y Maipú Florencio Varela; premio Estímulo: medalla de oro, y copa «Salvacámara» de plata.

Política local

El sábado pasado se realizó en Dolores la «convención» de la 5a. sección del partido Conservador, o si quiere del partido Demócrata Nacional, con el fin de designar los candidatos a diputados provinciales que serán tambien designados en las «elecciones» de Marzo próximo.

Como se sabe, el comité local de ese partido eligió, en una reunión realizada días pasados, precandidato a diputado al actual intendente municipal D. Horacio Otamendi. Llevada dicha candidatura a la convención de Dolores por el delegado del comité local, no prosperó, quedando por consiguiente fuera de lista.

Una vez más, un candidato local de los conservadores ha sido «bochado» en la convención. No ha tenido nunca el conservadorismo de Maipú un representante en la legislatura provincial que fuera un hombre del pueblo. Todos han sido hasta ahora figuras de relieve en la sociedad porteña. Despues de D. Julian Lynch, fué diputado D. Jorge Artayeta, quien ni intereses tiene en Maipú; luego el Dr. Sanchez Elía y actualmente el Dr Ortiz Basualdo, que si bien poseen estancias en el partido no tienen entre nosotros otras vinculaciones que las que se derivan de las actividades políticas.

En cambio en Dolores por ejemplo, sus representantes conservadores han sido hombres surgidos del pueblo: tales Domingo Negri, [illegible] Madrid, Lanfranconi, Roncoroni, Cialé, y ahora Chapperón, y lo mismo que allí ocurre en otras localidades.

No es que nos interese que surja tal o cual candidato; hacemos este comentario solo para poner de relieve la poca chanse que tienen los candidatos que propone el comité conservador local.

Habrá plazo hasta el 20

Para varios impuestos

El P. E. por el departamento de hacienda prorrogó hasta el 20 inclusive del mes en curso, el plazo para la presentación de las declaraciones del impuesto al comercio e industrias y para pagar sin multa los impuestos de patentes fijas, licencia de perfumes y primera cuota de licencia al expendio de bebidas alcohólicas, naipes y tabacos del año en curso.

1.190 detenidos

El gobernador de la provincia D. Martinez de Hoz, elevó informe al ministro del Interior Dr. Melo, en el que le da cuenta de la actuación que tuvo su gobierno en los últimos sucesos políticos.

Al referirse a los detenidos políticos, dice el gobernador que estos alcanzaron a 1190. De éste número 16 fueron enviados a disposición del gobierno nacional; 244 fueron puestos a las órdenes de los jueces de crimen de la provincia y 1083 recobraron su libertad. Agrega que actalmente hay 102 detenidos y existen 19 órdenes de captura.

El Verdún Sudamericano

Desde hace ya más de dos semanas, los paraguayos se han trenzado en forma con los bolivianos en el sector de Nanawa, nuevo Verdún Americano, donde se derrama mucha sangre inutilmente.

Parece hasta mentira que no haya en el mundo una fuerza internacional capaz de frenar y sujetar al gobierno de Bolivia en su locura de atacar al Paraguay, y sin embargo los dos países, que necesitan trabajar para progresar, se desangran brutalmente por un pedazo de tierra, que ni uno saben aprovechar, ya que ambos tienen enormes extensiones de tierra incultas y desiertas.

Una vez que hayan terminado esta guerra fratricida dirán Paraguay y Bolivia que es lo que han ganado con la lucha.

Empobrecerse destruir sus juventudes y llenarse de deudas con los fabricantes de armamentos.

Declarado cesante por ascenso

Informan de Rosario que se ha producido un curioso caso de cesantía, que mata el punto al registrado hace ya algunos años en una provincia andina y que consistió en la supresión de un juzgado en el presupuesto para de este modo eliminar al juez indeseable sin previo juicio político. El caso que se ha registrado allí es el siguiente:

Don Juan Tomassini, empleado de los tribunales con 15 años de servicio, fué ascendido a jefe de la mesa de entradas de las Cámaras de Apelaciones y en su reemplazo fué designado otro ciudadano. Cuando el empleado Tomassini, se presentó a hacerse cargo de su nuevo puesto se encontró con la sorpresa que es de imaginarse, pues dicho cargo no existía.

No había salido de su sorpresa el empleado en cuestión cuando debió notificarse de un decreto en el que se dejaba sin efecto su ascenso por inexistencia del cargo que debía llenar. El señor Tomassini procuró volver a su empleo anterior, pero se le comunicó que ya estaba ocupado, como consecuencia de su ascenso.

Resulta pues, que el señor Tomassini ha sido declarado cesante por ascenso, procedimiento y denominación que como se vé, no pueden ser más nuevos y elegantes.

Debemos agregar que en Rosario, como en toda la provincia de Santa Fé, gobiernan los Demócratas «Progresistas», que demuestran con ésto que no son de los que se quedan atrás...

En la forma posible...

El gobierno de Buenos Aires ha dado una consoladora respuesta a los jubilados y pensionistas que temían la suspensión del pago de sus haberes.

Se continuará verificando el pago «en la forma posible». Se está pagando, según nos dicen, Abril o Mayo de 1932.

Lo relativo del consuelo está en que para que se haga práctica la respuesta, habrá que ingresar al tesoro algo así como 8 millones de pesos, pues la partida de donde se extraín hasta ahora los escasos fondos con que se pagaba dosimétricamente las jubilaciones está agotada totalmente.

Los pensionistas y jubilados creen que la respuesta del gobierno lleva en sí la promesa de que se devolverán al fondo respectivo las sumas que indebidamente se le han extraído para otros fines.

Pero esto es nada más que una presunción. Lo real es que desde hace muchos meses, ningùn pensionista o jubilado ha percibido una mensualidad a cuenta de las que se les debe.

SOCIALES

*. VIAJEROS

De y para Dolores el señor José Chousa.

De Dolores señor Justo Barja.

A Mar del Plata señor Pedro Malgor.

A Las Armas Sta. Antonia Cabrera.

*. A RAUCH

Partió ayer el señor Francisco Spina.

*. DE BUENOS AIRES

De Buenos Aires los jóvenes Alfredo, Juan Carlos, Jorge y Miguel Angel Chiesa.

*. LAS VERBENAS ESPAÑOLAS

Mala suerte tienen los españoles con sus verbenas. Cuando «no es por mangas es por faldas», que les fallan las fiestas populares. Ayer, por causa de la lluvia, volvieron a suspenderse las verbenas anunciadas que debían verificarse en el lugar de costumbre.

Se realizarán el domingo próximo, y es de esperar que ésta vez el buen tiempo permita su realización.

*. FIESTA DE NUESTRA SRA. DE LOURDES

Conmemorando el 75 aniversario de la primera aparición de la Virgen Santísima, se vió el sábado pasado nuestra iglesia concurridísima de fieles ávidos de ofrendar a la Excelsa Señora las flores místicas más bellas y perfumadas de la oración y de la Santa comunión.

El coro de señoritas interpretó con acierto la música y el canto. Un comportamiento dignó de mención cúpole a los solos y duos de las señoritas Elvecia Monti y Sara Gramática, ejecutados con perfecta armonía, siendo acompañadas al armonium por la señorita Magdalena Ugalde.

Debido al mal tiempo se suspendió el número principal del programa, consistente en la procesión con el Santísimo.

Registro Civil

Horario: de 8 a 12.

Dias domingo y feriado de 9 a 11

En la oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:

Matrimonio — Pedro Celestino Chobandindeguy, con Luisa Bentaverry, solteros, argentinos.

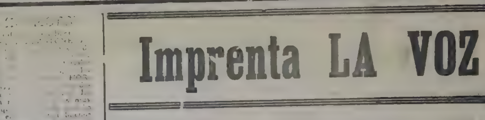
"Rosalinda"

Nos ha llegado el número de esta revista mensual para la mujer y el hogar, correspondiente al mes de Febrero actual. Trae, como de costumbre, un variado y selecto material de gran interés, especialmente para la mujer, ya sea señora dueña de casa o señorita, pues éstas encontrarán en sus páginas abundantes detalles de las modas femeninas, el cuidado y embellecimiento de sus personas y de su hogar. Contiene además modelos de disfraces femeninos, de bordados, crochet, consejos para las mujeres que cosen, y abundante y selecta lectura.





Miss Marie Blanche, en el papel de Julieta, del Covent Garden Opera House. De una fotografía de Elliott & Fry, Londres.





LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21

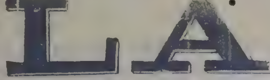
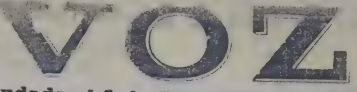
POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $24.

AÑO XXXI — MAIPU, Martes 14 de Febrero de 1933 — Número 8601

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513.—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Italiano, se cita por treinta días a los herederos y acreeaores de doña *Rosario Paula Quinteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Platini*, Secretario. e2Ev6F.

Edictos Judiciales
TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0 67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0 67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc	$ 0.67
Encabezmienic de remat[illegible] e cobrará por concepto de encabezamiento, siempre [illegible] circunscriba al nombre y apelido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1 35

LA VOZ

Maipú, Febrero 14 de 1933

Los colonos se mueren de hambre

Y les mandan semillas por Correo

En su oportunidad, informamos a nuestros lectores de una decisión del Ministerio de Agricultura, por la cual se resolvía prestar ayuda a los colonos del litoral cuyas cosechas habían sido desvastadas por las plagas de langostas. Como se sabe aquellos tristes chacareros no cosecharon ni un solo grano, de manera que su situación no podía ser más desesperante, ni ajustada. En circunstancias de comentar la ayuda proyectada por el Poder Ejecutivo, juzgamos esa ayuda de estricta justicia puesto que la Defensa Agrícola, dependencia del ministerio de agricultura, nada había hecho para evitar el desastre.

Y ahora nos llega la siguiente noticia: «Informes del Ministerio de Agricultura dan cuenta que la comisión designada por el titular de la cartera para ocuparse del préstamo de semillas a los agricultores de Santa Fé, Entre Ríos y Córdoba, resulvió, como de urgente necesidad, la distribución de semillas de hortalizas (espléndidol) para que cada agricultor disminuya el gasto de alimentación. Esa distribución se hará por Correo, consistiendo en una colección completa de estas semillas, de otoño, invierno y primavera; tambien se hará lo propio con la de avena, para que los hombres de campo tengan buenos campos de otoño e invierno, indispensable para disponer de caballos en buen estado»

Los colonos del litoral se mueren de hambre y les mandan semillas por correo; sus caballos se caen de flacos y les mandan por correo semillas de avena para que la siembren.

No hay duda que con éstas medidas los colonos están salvados..

La Compañía S. A.

Aquí y allá

En un colega de la localidad de Laprida leemos la siguiente noticia:

«Las gestiones que viene realizando la intendencia municipal con la Compañía Sud Americana de Servicios Públicos S. A. para obtener rebaja en las tarifas de alumbrado, están por llegar a su fin, habiendo quedado ya fijado los puntos principales, por lo que en muy breve plazo quedarán definitivamente terminadas y de inmediato se aplicarán las nuevas tarifas que se fijen. Se puede adelantar que tanto en el alumbrado público como en el particular se han obtenido rebajas de importancia.»

Como es sabido, a citada compañía es la misma propietaria de la usina de Maipú, por lo que cabe preguntar: ¿porque es que en Laprida puede rebajar las tarifas de la corriente eléctrica y en Maipú no?

Tiene la palabra la Compañía.

El 20 se inicia la inscripción en las escuelas

El director general de escuelas ha pasado una circular a todos los inspectores seccionales, en la que se les avisa que el día 20 del corriente se inicia la inscripción de alumnos en todas las escuelas provinciales.

La inscripción se praticará de acuerdo con las disposiciones reglamentarias, debiendo los directores dar preferencia a los alumnos que cursaron el año anterior en la escuela y a los que viven en las proximidades de la misma.

El Carnaval en Maipú

Comisión de fiestas

Despues de varias tentativas con el propósito de formar la comisión de Carnaval, ésta quedó constituída anoche en la siguiente forma:

Presidente: Ricardo Giudice
Secretario: Andrés P. Curuchet
Tesorero: Domingo Capra
Vocales: Jose Zubiarrain Camino, Vicente Campagna, Juan Carlos Ugalde, Carlos Spina, Juan José Marino, Hector Muliero, Ricardo Muliero, Atilio Berardoni, Anibal Rappallini, Julio Guma, Raul Martinez, Eduardo E. de la Fuente, Juan P. de la Fuente, Oscar Portunato, Juan P. Decaux.

Los candidatos conservadores de la 5a.

En la convención realizada en Dolores fueron designados los siguientes candidatos a diputados por la 5ª sección,—a la cual pertenece Maipú,—y que el conservadorismo votará en las elecciones de Marzo próximo.

Son ellos: Eduardo R Roca de Azul; Diego Arostegui de Las Flores; Luis Alberto Chipperón de Dolores; doctor Fernández Guerrico, de General Belgrano; Hugo J. Jurado, de Tapalqué; Ignacio Etcheverría, de Chascomús; José Ventura Arrué, de Castelli; Domingo J. Candia, de Saladillo; Raul Giannello, de Rauch; Francisco de Achával, de Roque Pérez; Juan Mahón, de General Paz, y José Maggi, de Pila.

De los nombrados, ocupan bancas actualmente los señores Fernández Guerico, Jurado Etcheverría, Arrué, de Achával y Maggi.

El Gran Premio Nacional

Los corredores se muestran descontentos

Los corredores que iniciaron la azarosa disputa de la segunda etapa del Gran Premio Nacional, y a quienes el estado pantanoso de la ruta detuvo en en camino llegaron ayer a Florencio Varela en el siguiente orden: Taddeo Taddia, Ricardo Carú, Luciano Murro, Tomás Martinez, Andrés Perez, Enrique Fiandesio, Juan Lira, Alfredo Olivari, A. Diaz Castelli, Augusto Mac. Carthy, Jorge Kirkner, Castulo Hortal, Raúl Riganti y Ernesto Blanco. Este último corredor llegó a la citada localidad alrededor de las 21.

Los corredores, en su totalidad se manifiestan descontentos con la prosecución de la prueba el día domingo, sobre caminos en condiciones pésimas Aun reconociendo que la continuación de la carrera era reglamentaria, dicen que así como el Automóvil Club Argentino, con el propósito de favorecer a los corredores, amplió el plazo de 12 horas en tres más, lo que en realidad perjudicó a la gran mayoría, también pudo—con igual fin—resolver el aplazamiento por un día, máxime cuando se sabía que los últimos 600 kilómetros estaban intransitables.

Refirieron tambien las peripecias sufridas cuando entraron en la zona pantanosa, y añadieron que a partir de Coronel Dorrego, aquello más que un acto deportivo era un desagradable sacrificio.

Sabemos asimismo, que un miembro de la Comisión Directiva del Automóvil Club, se propone interpelar a ésta por haber desoído sus consejos de postergar la prueba el día domingo.

Los premios

La comisión del Automóvil Club Argentino resolvió en sesión extraordinaria realizada ayer, acordar premios a los corredores que han tenido mejor actuación en la carrera del domingo ùltimo.

Pedrazzini se consagra así en el segundo puesto y le corresponderá el premio lo mismo que si hubiera alcanzado a firmar el control en Florencio Varela.

De Mar del Plata

Debido a la lluvia caída y al tiempo que se mantuvo desapacible todo el día, debieron ser suspendidos todos los actos deportivos preparados para el domingo, entre los que figuraba en primer término la presentación del Autogiro De La Cierva y un nutrido programa de exhibiciones y pruebas aeronáuticas, que debían realizarse en las dependencias del Hipódromo local

Habia gran expectativa por presenciar los vuelos del Autogiro, famoso invento del ingeniero español Don Juan de La Cierva y se espera que la suspensión del programa permita el domingo próximo presenciar la exhibición a todo el pùblico interesado.

Resultado de un remate

El martillero D Gabriel P. Diaz realizó ayer el remate de las haciendas y enseres existentes en el establecimiento «La Mariana», de Lahite Hnos. y Cía. Realizó asi mismo el arrendamiento en remate, de dicho campo, alcanzando el precio de $ 6 90 la hectárea por año. El arrendatario D. Pablo Lasalde, de G Pirán, lo tomó por dos años La base era de $ 6 50 la hectárea.

Registro Civil

Horario: de 8 a 12.
Dias domingo y feriado de 9 a 11
En la oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:

Enrolados: 3 ciudadanos
1 cambio de domicilio.
Nacimiento—1 mujer legítima.

Por José Cases

Este martillero venderá en remate, el domingo 26 del corriente a las 17 horas, dos terrenos de quinta ubicadas en el deslinde de éste pueblo con el partido de Gral. Guido, sobre el camino que conduce a Labarden

En carteles, se dán mayores detalles.



SOCIALES

. ANTONIA G. DE LARTIGA

A una edad avanzada y luego de soportar las alternativas de una prolongada enfermedad, falleció ésta tarde la antigua vecina Da. Antonia Garay de Lartiga, quien en épocas pasadas cúpole destacada actuación en el seno de nuestra sociedad, en donde su deceso ha de causar general sentimiento de pesar.

El sepelio de sus restos tendrá lugar mañana a las 10 horas.

. A CHASCOMUS

Despues de permanecer una temporada en ésta, ausentáronse para Chascomús el señor Juan J. Canedo y su esposa Sra. Lía Rigamonti.

. SILVESTRE MAPELLI

Ayer a la tarde falleció en Labarden el Sr. Silvestre Mapelli, antiguo vecino de Gral. Guido y de de esa localidad. Sus restos fueron conducidos hoy a Guido donde fueron sepultados.

. DE AYACUCHO

En la tarde de ayer falleció en la ciudad de Ayacucho el señor Pedro Cambet, apreciable vecino de esa, quien durante varios años desempeñó allí el cargo de comisario de policía, con el beneplácito de toda la población, por la corrección de sus procederes.

Desde hace poco más de dos años se hallaba entregado a las labores rurales en su establecimiento de aquel partido.

El fallecimiento del señor Cambet ha causado profundo pesar en Ayacucho y la zona, en la que hallábanse vastamente vinculado y gozaba de generales simpatías.

. ELOGIO DE LA ORACIÓN

A veces en la paz de estío florece la nevasca, como en vida feliz la tragedia que no tiene consuelo, pero eleva la bienechora oración, que brota como surgente de lo profundo del alma dolorida por agudo punzar de la congoja.

El borrascoso vivir, como el mar, tiene quietud consoladora. Y la oración es báculo que sostiene en horas afligidas; viene al alma, como frescos trinos de pájaros al despuntar la jornada de dulzura.

El corazón está latiente, cual ave prisionera en manos torpes. La voz suplicadora dá vida y esperanza. Y no se es como arrecife ante el oleaje del dolor, que no quiere dar tregua.

La oí de labios de mi madre en horas desoladas; de los míos en la desventura, muriendo ensoñaciones, que al fin son quebradizas como finos cristales de Bohemia.

¡Oración, aunque tengas la brevedad de un suspiro, eres y serás bácula que sostiene, y linfa de frescura para las redes del alma!...

Oscar Alberto Ibar

Lozano y el Ford

El formidable esfuerzo del bravo conductor ROBERTO A. LOZANO unido al magnífico desempeño del NUEVO FORD que conducía y que

siempre respondió a las exigencias de su brillante, conductor, h apermitido que ambos inscribieran sus nombres en la página más gloriosa del automovilismo nacional.

Vencedores absolutos del Gran Premio Nacional 1933, han demostrado su soberbia resistencia cubriendo el trayecto Bahía Blanca Florencio Varela luchando con el agua y el barro, que no les dió tregua en todo el recorrido.

Quince horas de marcha forzada con acelerador a fondo, dicen más que lo que se puede expresar de la bondad del nuevo FORD, que en lucha con los elementos demostró su calidad y resistencia y es por esto que Lozano, conocedor de las cualidades sobresalientes de su coche, siempre confió en el triunfo, llegando a la meta final ante el asombro general, pues se creía imposible, dado el pésimo estado en que se encontraban los caminos hubiera máquina capaz de resistir tan formidable prueba, y es por ello que LOZANO y su FORD han rubricado con sus nombres la página más gloriosa del automovilismo nacional, cumpliendo en tan brillante forma la más difícil prueba realizada.

FUNERARIAS

For la primera publicación se cobra $ 2.00; por cada día siguiente $ 1 00.

AGRADECIMIENTOS: Un peso por cada día de publicación.

✝ Antonia Garay de Lartiga

(Q. E. P. D.)

Falleció hoy 14 de Febrero

Sus hijos; hermanos; sobrinos y demás deudos, invitan a sus relaciones a concurrir al sepelio de la extinta que se verificará mañana miércoles 15 a las 10 horas en la necrópolis local.

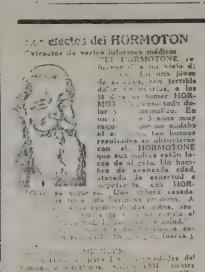
Atención que agradecerán.

(Empresa Capra)





Miss Marie Blanche, en el papel de Julieta, del Covent Garden Opera House. De una fotografia de Elliott & Fry, Londres.



LA VOZ
Diario de la tarde
Fundado el 3 de Setiembre de 1902
TARIFA DE SUSCRIPCION
EN EL PUEBLO
Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21
POR CORREO
Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $24.



AÑO XXXI — MAIPU, Miercoles 15 de Febrero de 1933 — Número 8602

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Italiano, se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de doña *Rosario Paula Quinteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Plattini*, Secretario. e2Ev6F.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada día de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35

LA VOZ

Maipú, Febrero 15 de 1933

Colombia y Perú

Rompieron sus relaciones

LIMA, 15—Hoy qu daron rotas las relaciones diplomáticas entre Perú y Colombia. El gobierno pe ruano dispuso la salida del territorio del ministro diplomático colombiano y para tal efecto le extendió sus pasaportes.

LIMA, 15—El ministro de la Guerra ha dispuesto el envío de nue vas fuerzas a la región de Tarapacá, en donde se han realizado ya algunos combates con las tropas de Colombia.

Por volar sin permiso

BUENOS AIRES, 15—El gobierno dispuso la detención y arresto de los aviadores Santiago Purcio y Marcelo Raffi, por haber efectuado vuelos en aeroplanos, lo que dado el estado de sitio, está prohibido sino se solicita previamente un permiso a las autoridades.

Purzio fué detenido en Santiago del Estero, y Raffi en Santa Fé, siendoles secuestrados los respectivos aeroplanos.

El aviador Mollison

Llegará mañana a Buenos Aires

BUENOS AIRES, 15—El aviador inglés Mollison, que se halla en Rio de Janeiro y que viene realizando un raid aéreo desde Inglaterra, ha comunicado que mañana a las 3 d la madrugada levantará vuelo en la capital brasileña y que espera hallarse a las 15 horas sobre Buenos Aires

El ministro de Guerra argentino, ha dado autorización para que Mollison pueda aterrizar en el aeródromo de El Palomar. Varios aparatos militares esperarán al aviador británico sobre el rio y le precederán en su vuelo para señalarle el punto de aterrizaje.

Otra carrera de autos

Sobre el trayecto Florencio Varela - Mar del Plata

Para los días 25 y 26 del mes próximo, anuncia el Automóvil Club Argentino la segunda disputa de la copa Emilio Saint, prueba ésta que se realizó por primera vez en Abril del año pasado, suspendidas en varias oportunidades por las lluvias y en la que obtuvo un brillante triunfo Eleuterio Donzino, con el De Soto que condujo en el Gran Premio Nacional 1933, J. M Garat.

La vez anterior, esta prueba se corrió en el trayecto Croto, Olavarría, Azul y este año se realizará en el camino Florencio Varela, Mar Mar del Plata y regreso, un recorrido total de 806 kilómetros, donde el Círculo Automovilista Argentino hacía correr su clásica carrera de automóviles standard.

El reglamento particular de esta carrera establece que podrán intervenir en ella, cualquier coche de fabricación normal, preparado o o no, con carrocería abierta. La preparación de las máquinas será libre en todas sus partes, pero el block, motor y chassis deben ser los originales de fábrica y corresponder a la marca y modelos de coche inscripto, ello sin perjuicio de las modificaciones que se introduzcan en esas mismas partes

Gran festival aéreo

En Mar del Plata

La Comisión Asesora de Aeronáutica, nos comunica que ha resuelto que el gran festival de aeronáutica que debió realizarse en el hipódromo de Mar del Plata el domingo ppdo se realice el próximo domingo 19 a las 16 horas con el mismo programa anunciado.

En caso de que la lluvia volviera a malograr el espectáculo, se realizará al siguiente o subsiguiente día segun perduraran las malas condiciones atmosféricas

Como es sabido en dicho festival, cuyo programa es el más completo de aeronáutica que pueda ofrecerse, se presentará por unica vez en Mar del Plata al notable autogiro del ingeniero español don Juan de La Cierva.

El personal de pilotos, acróbatas y mecánicos se encuentran des de hace varios días en Mar del Plata

Mientras tanto estos efectuan a diario vuelos de pasageros y publicidad sobre las playas y alrededores.

Crónica policial

Los ladrones desvalijaron la casa de un comisario

En la calle Caracas 418, de Buenos Aires, tiene su domicilio el señor Julian Duffau, comisario de policía de la vecina ciudad de Ayacucho. La familia de este, aprovechando los meses de verano, reside en la localidad nombrada.

Faltan pocos días

Va acercándose a su fin el plazo que la ley acuerda para que todos los ciudadanos argentinos que hayan cumplido los diez y ocho años o los cumplan en lo que falta del mes actual, se trasladen a las oficinas del Registro Civil a los efectos de munirse de sus respectivas libretas de enrolamiento, que al par que servirles de documento de identidad les servirá tambien para ejercer sus derechos ciudadanos en los actos eleccionarios que se realicen.

Como son muchos aún los ciudadanos que estando en condiciones de hacerlo, no se han munido todavía de dicho documento, nos permitimos recordarles que deben apresurarse a hacerlo en los días que faltan y sin dejar para último momento el cumplimiento de esta obligación.

Teniendo en cuenta esta circunstancia, su domicilio particular quedó a cargo de una persona, a quién sorprendieron los ladrones, falsificándole la firma para simular una mudanza y cargar los muebles en su totalidad.

Desvalijaron completamente la casa.

Puesto el hecho en conocimiento de la policía, el jefe de investigaciones de la capital federal señor Viancarlos, en combinación con el jefe de la provincia de la misma repartición señor Sigfredi, diéronse a la tarea de dar con los cacos. Despues de múltiples averiguaciones, comprobaron que un tal Rufeti, ladrón conocido porteño con otros de su misma catadura, habían pignorado en el Banco Municipal de Préstamos, todos los efectos robados al señor Duffau.

Secuestrado el producto del robo, la policía procura la detención de sus autores.

Accidentes automovilísticos

En el camino a Mar del Plata, entre Guido y Parravicini, volcó ayer un automóvil que conducía a varios jóvenes deportistas de la ciudad balnearia.

Del vuelco resultó con heridas de cierta consideración uno de los ocupantes, el que fué conducido a Dolores para su asistencia.

En el mismo camino, cerca de Vivoratá, volcó un auto Ford Sedan, que era conducido por el Dr. Julio Hansen, que ejerció anteriormente su profesión de médico en Gral Pirán. Acompañaba a éste su señora esposa.

Ambros sufrieron contusiones en distintas partes del cuerpo, que, felizmente no revisten gravedad. Fueron auxiliados por un vecino de C. Vidal, que se dirigía a Mar del Plata, quien los condujo a su domicilio en esa ciudad.

El automóvil del Dr. Hansen resultó destrozado.

48 corredores reunirá una prueba ciclista

Entre Buenos Aires, Dolores y Mar del Plata

Se cerraron las inscripciones para la carrera ciclista Buenos Aires Dolores y Mar del Plata, que se disputará el próximo sábado y domingo, organizada por la revista «El Gráfico», con el patrocinio de la Federación Ciclista Argentina.

Participarán en esta carrera 48 competidores de primera y segunda categoría, de los cuales casi la mitad pertenecen a clubs o federaciones del interior, hecho destacable, ya que, excepto el clásico campeonato de Resistencia, ninguna prueba ha contado con el concurso de tantos corredores del interior.

La carrera se efectuará en dos etapas; la primera, el sábado entre Plaza Constitución y Dolores, y la segunda el domingo, entre Dolores y Mar del Plata, donde se dará por finalizada la prueba.

Frases

«No supongo que se me quiera encargar de destruir o de vencer a partidos determinados.

«Atentaria lo primero contra la misma libertad que me propongo afianzar; lo segundo, me embanderaria en las luchas y en el lugar de caucion de los derechos ejercitaria una accion militante y opresora.

«Es este precisamente el poder que he declinado aspirando a gobernar y no a mandar.»

Roque Saenz Peña

Espectáculos

Susan Lenox

El domingo, en las dos secciones del Cine Jockey Club, se pasará esta super producción, que tiene como principales intérpretes a la sin par Greta Garbo y al prestigioso Clark Gable.

«Susan Lenox» está inspirada en la obra del mismo nombre, cuyo autor es el famoso David Phillips.

La acogida que el público de la Capital dispensó al extremo de esta película fué de las más calurosas.

Greta Garbo en su rol principal está impagable y se dice que hace en esta película una presentación que supera a otras producciones de la misma estrella. Segun las crónicas que tenemos a la vista el film que nos ocupa es totalmente distinto a todos los que la famosa estrella ha tenido que actuar; se diría que en él se forma una nueva Greta Garbo.

Al referirse a la actuación de Clark Gable, dicen los críticos: «Por fin se ha encontrado el amante perfecto para Greta Garbo. Es la pareja ideal, por que forman un romance conmovedor, ella, en los papeles de chica inocente, de bailarina, de amante de hombres, de mujer mundana, dejando encantados a todos en su variedad de personajes, y él, que en sus diversas faces artísticas en esta película, está màs notable que nunca.

«Susan Lenox», es pues, otra de las buenas películas que nuestro público podrá apreciar el próximo domingo. El argumento de esta película lo publicaremos próximamente.



DE BUENOS AIRES

Con el proposito de permancer una temporada con sus hijos residentes en ésta, llegó hoy la apreciable ex-vecina Sra. Silvestra L de Camino, acompañada de su hijo el señor Paulino Camino y de la Sta. Porota Romero.

A ROSARIO

A continuar sus estudios en la ciudad de Rosario, se ausentó el joven Eliseo Tisnés.

CLUB ATLETICO

La comisión directiva del Club Atlético ha resuelto que los salones del mismo permanezcan abiertos todas las tardes y noches del próximo Carnaval a disposición de los señores socios y de las respectivas familias que deseen organizar reuniones danzantes, tal cual como se ha hecho en años anteriores.

No se ha resuelto aun si se efectuará algún baile oficial.

DE GRAL MADARIAGA

Despues de haber permanecido una temporada en Gral. Madariaga, regresó hoy la señorita L. Raquel Filleaudeau.

BAILE INFANTIL

En uno de los dias de la semana de Carnaval, se realizará en el Teatro un baile infantil cuya organización se activa y estará a cargo de un grupo de pequeños amantes á la danza y solo se espera la llegada de algunos de los de la comisión que están ausentes, para finalizar datalles.

Se nos anticipa que el baile será

netamente infantil, desde su iniciación hasta el final, que será de 19 a 22 horas. Las invitaciones circularán en breve.

. INCOMPATIBILIDAD

En una reunión social se comentaba la ruptura de un compromiso, no hallándose el motivo que la justificara. Cuando de las conjeturas se pasó bruscamente al alacraneo elegante—cosa muy explicable en una charla entre mujeres—una señora, amiga íntima de la ex novia ausente, quiso cortar el asunto diciendo:

—No, si no hay nada eso. Fué por incompatibilidad de opiniones, simplemente.

Y una niña, tan bella como inteligente, irónicamente aprobó:

—Sí; por incompatibilidad de opiniones... ella quería casarse y el no quería...

. ROMERIAS EN LABARDEN

La Comisión organizadora de las Romerias Populares pratrocinadas por el Club Social «Labarden», y a beneficio de las obras de reparación y pintura del Templo de aquella localidad que debieron tener lugar los dias 11, 12, 13 y 14 del corriente, ha resuelto que éstas se realicen en los mismos dias del próximo mes de Marzo.

Club Independiente

LICITACIÓN

Se llama a licitación para intendente del bouffet del Club. Las propuestas se recibirán hasta el día 20 del Cte. a las 20 h. en sobre cerrado y lacrado.

Entregar las propuestas en Rivadavia 405.

El Secretario

e14v20f.

Casa Alvarez

Esta casa comunica por intermedio de estas líneas, a todos los clientes que tengan cubiertas en composturas, que las retiren en es del 15 del cte. de lo contrario pasarán a la venta. e9v15

Tintoreria

La Alemana

DOLORES

Se reciben toda clase de trabajos pertenecientes al ramo. Precios módicos. En Maipù en casa del Sr. Pensa. Laprida 927.

e24v23.

FOTOGRAFIA

— DE —

JOSE CHOUSA

No encargue ampliaciones a corredores ni agentes de otras casas sin antes consultar precios en esta fotografia por retratos al lapiz ó tipo lapiz, oleo y foto-oleos o cualquier otra clase de fotografias

Belgrano 580 —— MAIPU

Matrimonio

señora quehaceres; él máquinas, tractor, camión, etc. o caseros, dirigirse casa Pedro Benito.

v16f.

Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas

Se siguen los programas oficiales hasta 6º. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Los cursos se abrirán el 1º. de Marzo, pudiendo desde ya inscribirse las alumnas.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

eF15

La Sastreria Carrano Hnos.

LA MAS ACREDITADA DE LA LOCALIDAD

Pone en conocimiento de su distinguida clientela que ha recibo un gran sartido de

casimires

de la mas rigurosa moda para las estaciones de

Primavera y Verano

Queda invitado a concurrir a nuestra Casa para poder apreciar personalmente la alta calidad y hermosos gustos de este surtido. En cuanto a la confección, siempre nos distinguimos por el esmero y la elegancia en el corte.

Precios reducidos

MAIPU — F. C. S

Cerveza Buenos Aires

Blanca Cristal

Negra Bock

Extracto Malta Uemes

En venta en la

CASA SPINA

La Espiga de Oro

Panaderia y Fabrica de masas

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

SUCURSAL EN SANTO DOMINGO

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galletas de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

¿Es Vd. amigo de la buena mesa?

¿Quiere Vd. preservar su estómago de grasas y materias colorantes nocivas a la salud?

Haga una visita al

HOTEL CONTINENTAL

DONDE UN PESO VALE DOS

Frente a la Estación MAIPU

Yerba Santa Teresita

En venta: CASA SPINA

MERCADITO

LA DELICIA

Fruteria y fiambreria

— DE —

José Chaar

Conservas y Fiambres de los principales Frigorificos de la Capital Federal Surtido permanennte de frutas de todas clases. Precios reducidos. Calidad inmejorable. Reparto a domicilio.

U. T. 26 — MAIPU — F. C. S

José A. Radio

Comisionista

MAIPÚ—BUENOS AIRES

Dias de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.

Recibe órdenes: Confiteria Colón, Hotel Diana y Casa Fernandez en Maipu

En Buenos Aires: [illegible] 749 al [illegible] 787 [illegible]

JOSE A. RADIO

EMPRESA DE TRANSPORTES

CON CAMIONES

LA FLECHA

— DE —

Abelardo Iglesias

Viajes directos desde los establecimientos de campo a Buenos Aires para el transporte de frutos del pais y cereales. De regreso conduce toda clase de mercaderias para el comercio.

Precios convencionales.

Por informes dirigirse en Maipú al señor Felipe Aldecoa, o al almacen de Goenaga Hnos., U. Telef. 18.

Solo en la

Sastreria "La Moda"

hallará Vd.

los verdaderos casimires y perramus ingleses

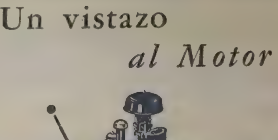
Visite la casa y podrá admirar el selecto surtido recibido directamente de la fabrica.

Felipe J. Invernizzi

CALLE BELGRANO Nº. 334

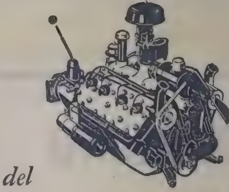
MAIPU F. C. S.

Talleres Tipográficos LA VOZ



Un vistazo

al Motor



del

NUEVO FORD V8

y no le cabe ya la menor duda de que se trata de espléndido exponente de la mecánica moderna. Un viaje en el coche y se dará usted cuenta enseguida de que está llamado a revolucionar la industria automovilística. Bajo. Hermoso. Amplio. Motor de ocho cilindros, potente y suave. Aceleración excepcional. 120 kilómetros por hora. Segunda velocidad silenciosa. Cambio de velocidades silencioso y sincronizado. Extraordinariamente confortable en la marcha en virtud de sus modernísimos y eficaces elásticos. Nuevos amortiguadores hidráulicos de regulación automática mediante un control termostático. Bajo precio inicial y reducido desembolso en concepto de mantenimiento.

Catorce modelos de carrocerías en cualquiera de los cuales se puede también obtener un nuevo Ford de cuatro cilindros.

JOSE VOLPE



58

F. C. S.

Gran Exposicion

Aparatos de Radio
cuyas marcas son una garantia: Philips—Crosley—Radio Prieto.

Baterias y Pilas
para Radio, frescas siempre: Ever Radi, Columbia, Radio Prieto y Energos. Pilas para linternas, timbres y radio a $ 1.30 c/u.

Acumuladores "Exide"
ingleses. Lo mejor para Automoviles y para Radio. Cargamos acumuladores de radio y garantimos su carga.

Liquidación de Discos
Tangos, Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1.80 c/u. Fonógrafos, Victrolas Victor, Brunswick, Cometa y otras marcas con depósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo.

Composturas de Fonografos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento.

Relojes despertadores
Surtido completo a precios de ocasión. Garantidos.

Anilina para teñir ropa
No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI.

Pianos Breyer
a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantia de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios, Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Electricas
Las mejores marcas. Se venden a $ 0.75 c/u.

Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO — U. Telef. 75 — MAIPU

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

— DE —

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado, sémola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los dias. Venta de harina. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 — MAIPU - F. C. S

CASA BENITO

Lechón, fiambres, vinos, etc.

U. TELEF. 49

Madero y V. Lopez - MAIPU





Miss Marie Blanche, en el papel de Julieta, del Covent Garden Opera House. De una fotografía de Elliott & Fry, Londres.

Renovando el Cutis con Oxígeno

UN cutis pobre sólo proviene de acumulaciones de materia muerta, adheridas fuertemente al rostro y provocando manchas, palidez arrugas y sequedad de la piel.

• • •

Sólo el oxígeno—cuya potencia destructiva de toda materia muerta es bien conocida—puede extirpar estas acumulaciones nocivas, sin afectar los tejidos sanos.

• • •

Se ha descubierto que la cera pura mercolizada contiene oxígeno, en tal forma, que acciona directamente al simple contacto con el cutis, limpiándolo totalmente.

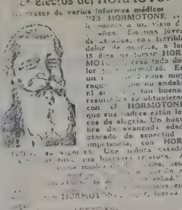
• • •

Pocas aplicaciones de cera mercolizada bastan para que luzca libre y tersa la hermosa tez que toda mujer tiene inmediatamente debajo de la cutícula vieja desfigurante.

• • •

Tal vez su farmacia no tenga esta sencilla substancia, tan eficaz para el cuidado de la belleza; pero si usted insiste en solicitarla, puede obtenerla prontamente.

*No pida cera pura; debe ser **Cera Pura Mercolizada**. La encontrará en todas las farmacias, perfumerías y tiendas que expenden artículos de toilette en todo el mundo.*



Los efectos del HORMOTONE

Extractos de varios informes médicos

"El HORMOTONE [illegible] a un viejo de [illegible] años. En una jóven de [illegible] años, con terrible dolor de ovarios, a los 18 dias de tomar HORMOTONE cesó todo dolor y [illegible] normalizó. En un [illegible] 3 años muy raquítico que no andaba [illegible], tan buenos resultados se obtuvieron con el HORMOTONE que sus padres están locos de alegría. Un hombre de avanzada edad, atacado de senectud e impotencia, con HORMOTONE se vigorizó. Una señora casada [illegible] tuvo una hermosa criatura. [illegible] HORMOTONE [illegible]

[illegible] AGENTES: [illegible]

[illegible] G. W. CARNRICK CO., Nueva York.

Margarita S. de Tapia

FAJISTA

Se hacen fajas, bragueros y espalderas sobre medida: especialidad en medias elásticas y toda clase de trabajos ortopédicos

Avda. San Martin y Rivadavia — Maipú.

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

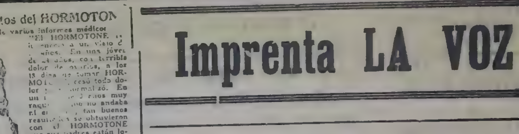
TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12—Año $24.





AÑO XXXI — MAIPU, Jueves 16 de Febrero de 1933 — Número 8603

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1




LA VOZ

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Italiano, se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de doña *Rosario Paula Quinteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Platini*, Secretario. e2Ev6F.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35

LA VOZ

Maipú, Febrero 16 de 1933

Otra guerra en Sudamérica

La intolerancia del Perú ha precipitado otra guerra en Sudamérica La cuestión de Leticia, que se venía agitando desde hace tiempo, ha hecho crisis en el choque armado. El Amazonas, el vasto río que fecunda con sus corrientes una amplia zona de América, ha empezado a teñirse con sangre fraterna. Esta es la segunda guerra que se desencadena en esta' parte del globo y, desgraciadamente, puede ser un foco generador de mayores cuestiones.

Mientras asistimos como simples espectadores al choque armado de esos pueblos hermanos, consolémonos pensando que nuestro país, hasta el presente, está libre de caer en la vorágine guerrera. Y abriguemos la esperanza de que asi siga siendo, aunque todas las naciones circunvecinas pierdan en absoluto, como ocurre con las hoy beligerantes, el control de su serenidad y de su cordura.

El Carnaval en Maipú

Constituida la comisión de fiestas de Carnaval, como lo informamos oportunamente, ésta ha comenzado a llenar su cometido, disponiendo como primera medida designar varias comisiones encargadas de recolectar fondos entre el comercio y el vecindario, para sufragar los gastos que demanden las fiestas. A pesar de la crisis económica reinante, las comisiones citadas, que ayer iniciaron su misión, hallaron en todos los vecinos que visitaron la mejor acogida, por lo que puede adelantarse el éxito de la colecta que permitirá, a su vez, el éxito de las fiestas.

Como dijimos en oportunidad, el corso, éste año, recorrerá a calle Madero, de Alsina a Rivadavia, de acuerdo con una ordenanza votada por el Concejo Deliberante, en una sesión realizada el año ppdo.

Aun no ha dispuesto la jefatura de Policía si se permitirá o no el uso de disfraces con caretas, pero dado que estamos en estado de sitio, y como ocurrió el año pasado y el anterior, es probable que no se concederá permiso,

La salud del Dr. Di Tomaso

Su probable sucesor

BUENOS AIRES, 16—Es muy delicado el estado del ministro de Agricultura de la Nación D. Antonio Di Tomaso Dentro de la gravedad de su estado, los médicos que lo asisten, Dres. Ceballos y Antoneda, notaron anoche una reacción favorable.

Se descuenta que el Dr. Di Tomaso no volverá a desempeñar las funciones de su ministerio, y se habla desde ya en su posible sucesor.

En los círculos de la Casa Rosada se dá para ocupar el cargo al Dr. Ricardo Caballero, dirigente justista de Santa Fé.

19.000 pesos por hectárea

En el remate efectuado el domingo pasado en las tierras de Morita, en Pilar F. C P. por la firma Furst Zapiola y Cía se obtuvo un promedio de $ 9.300 la hectárea. En las fracciones con frente al camino pavimentado divididas en quintas de 1430 a 1945 varas cuadradas, se obtuvo desde pesos 12 100 hasta pesos 19 000 la hectárea.

Las clases comenzarán el 6 de Marzo

Se reunió ayer el Consejo General de Educación, y dispuso autorizar al director de escuelas para que por el año actual deje en suspenso la disposición reglamentaria referente a la iniciación de las clases, estableciéndose que las correspondientes a los cursos de este año se inicien en todas las escuelas públicas de la provincia el lunes 6 de marzo próximo.

El Comité provincial del Radicalismo

El Dr. O'Farrell reclama su reapertura

El Presidente de la Unión Cívica Radical de la Provincia don Juan O'Farrell, patrocinado por el Dr. José A. Leiva, se ha presentado ante el Juez Federal doctor Sarmiento, reclamando se deje sin efecto la clausura del local que ocupa el Comité de la Provincia.

Esta clausura fué decretada por el Juez Gonzalez Gowlan, sin fundamento legal alguno

Se comenta la presentación del señor O'Farrell, por los términos en que está concebida y por la energía con que se hace el reclamo.

Los Inscriptos en la carrera ciclista

Buenos Aires-Dolores - Mar del Plata

Damos a continuación la nómina de los corredores que se han inscripto para participar en la gran carrera ciclista, que por primera vez se disputará en el trayecto Buenos Aires - Dolores - Mar del Plata, los días sábado y domingo próximo.

1. Remigio Saavedra.
2. Mario Stéfani.
3. Cosme Saavedra.
4. José Moras
5. José Barcia.
6. Luis M. Sanchez.
7. Cenobio A. Sosa, de Mar del Plata.
8. José López, de Santa Fé
9. Antonio Alessandre.
10. Humberto Ibarrondo, de Olavarría
11. Juan A. Boyd, Olavarría.
12. Rafael Schell, de Paraná
13. Antonio Suarez, de Paraná.
14. Guillermo Gobet.
15. Eugenio Gobet.
16. Oreste Moras, de S Miguel
17. Julio A. Colón, Dolores.
18. Antonio Pique, La Plata.
19. Severino Travi, B. Blanca.
20. Mario Tafetani, B. Blanca.
21. Miguel Abrego, de Cañada de Gomez.
22. Julio Aguirre, de Cordoba.
23. Domingo Nadaya, Córdoba.
24. Vicente Cazzolino, de Tres Arroyos.
25. Jacinto Arredondo, de Córdoba.
26. Antonio Pirola, Córdoba
27. Antonio del Gesso
28. José Lessana.
29. Amadeo Martinez.
30. José Maturana.
31. Pedro Lombardi
32. Juan A. Giaurrosi.
33. Livio Santin.
34. Francisco Monterfano, de Santa Fé.
35. Francisco Gomez.
36. Antonio Carucci.
37. Marcos Goldberg.
38. Abdón Deluchi, G. Madariaga.
39. Anselmo Zarlengo.
40. Ramón Xambet.
41. Francisco Del Soto.
42. Angel del Zau.
43. Juan Bardot, de Punta del Indio.
44. Oscar Martinez
45. José Vega, de Santa Fé.
46. A Solano.
47. H. Raggio
48. José Alonso.

Los que no figuran con localidad determinada son de la Capital Federal.

Ingreso a escuelas prácticas

Fruticultura de Dolores e Industrias Rurales de C. Vidal

Los interesados en ingresar como alumnos a las escuelas prácticas de fruticultura de Dolores y a la de industrias rurales de Coronel Vidal deben dirijir sus solicitudes, en papel simple, al director de la escuela adjuntando el certificado de estudios del último año cursado, de vacuna y de buena salud.

La escuela de fruticlutura, cuyos cursos duran tres años ofrece la enseñanza a pie de obra, alojamiento y comida a cargo del Estado, así como la de Coronel Vidal. En la primera se inician los cursos el 1º de abril y en la segunda en marzo.

Se predice una próxima guerra

Declaraciones de un general inglés

En todo el mundo se presiente la proximidad de una guerra inevitable.

Los hombres de estado se preocupan, hablan de ella y los preparativos que se hacen tienen en vista esa posibilidad que nadie discute.

Corresponde a esa serie de manifestaciones la que formula el generel ingles sir Ian Hamilton, quién ha hecho las apreciaciones de que da cuenta el siguiente telegrama de ayer.

SI FRACASA EL DESARME,—

LONDRES, febrero 15 —El general sir Ian Hamilton, en un discurso pronunciado ante la filial metropolitana de la Legión Británica, ha profetizado que la próxima guerra no estará lejos si la conferencia del desarme llegase a fracasar en sus propósitos la próxima semana.

«Sin embargo—agregó—así como la guerra mundial duró años, la próxima guerra terminará en semanas. Las grandes masas de infantería de los beligerantes nunca estarán en contacto. La victoria corresponderá a los tanques y a los aeroplanos, los cuales, se tragarán sencillamente a la infantería y a la artillería. Todas las fuerzas mecanizadas automotoras de una y otra parte, serán reunidas inmediatamente bajo o sobre el mar, en el aire y en tierra. El primer encuentro decidirá seguramente la suete de la guerra».

Boletos de marcas y señales

Su renovación

Por disposición del ministerio de Hacienda se continuarán aceptando las inscripciones para el registro de marcas y señales, sin recargo para el contribuyente y sin que se haya fijado un plazo a esa prórroga. Como se sabe había sido prorrogado hasta hoy el cumplimiento de la obligación de renovar los boletos a que hacemos referencia.

Espectáculos

Susan Lenox

Esta interesante producción, que se exhibirá el domingo en el cine Jockey Club, y que lleva como protagonistas a Greta Garbo y Clark Gable, tiene el siguiente argumento:

El relato comienza en la atmósfera invernal, lóbrega y desolada, de una estancia campesina Vemos a una joven oprimida y maltratada por su tio, un hombre bestial. Las primeras escenas pintan brevemente, si bien con vívida e impresionante claridad, los años de angustia y de dolor por que ha pasado la heroina.

La muchacha se rebela. Escapa del cortijo durante una tormenta de nieve. Jamás ha tocado a Greta Garbo representar escena tan dramática como la de esta huida...

Abofeteada por la borrasca, a punto de sucumbir de fatiga y agotamiento, encuentra al cabo asilo en una rústica vivienda de la montaña.

Y además de asilo, encuentra allí el amor...en la persona de un joven ingeniero que ha edificado este retiro.

En contraste con la lúgubre atmósfera del cortijo, esta morada respira alegría y bienestar. A la joven campesina le parece encontrarse en el cielo. Tal dicha es de corta duración, sin embargo. Aparece de nuevo el tío, enfurecido por lo que, en su código de moral inconmovible, juzga vida depravada la de su sobrina y la arranca al amor y a la dicha prohibiéndole al mismo tiempo el regreso a su hogar.

La historia continua presentando una serie de dramáticas aventuras de la heroina, convertida primero en bailarina de circo, más tarde en cortesana de alto rango, y descendiendo luego a los antros más profundos de la degradación y la miseria, para terminar volviendo a su primero y único amor, el joven ingeniero, a quien va a buscar en medio de la selva, donde se encuentra moribundo a consecuencia de las fiebres de los trópicos.

Registro Civil

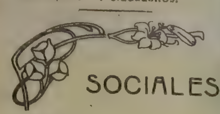
Horario de 8 a 12.
Dias domingo y feriado de 9 a 11

En la oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:

Defunciones—Antonia Garay de Lartiga, 68 años, viuda, argentina

Rita López, 48 años, soltera, argentina.

Enrolados—4 ciudadanos.



SOCIALES

.*. SEPELIO

A una seentida demostración de duelo dió lugar el sepelio de la señora Antonia Garay de Lartiga, verificado ayer en el cementerio local, previo el responso de práctica en la iglesia parroquial.

Con motivo del fallecimiento de la señora de Lartiga se encuentran en ésta sus hijos Juan, de Balcarce, y Arturo, de Dolores.

.*. ENFERMA

Hállase enferma de cuidado la señora María de Arrechea.

Club Independiente

LICITACIÓN

Se llama a licitación para intendente del bouffet del Club. Las propuestas se recibirán hasta el día 20 del Cte. a las 20 h. en sobre cerrado y lacrado.

Entregar las propuestas en Rivadavia 405.

El Secretario

e14v20f.

Colegio "San José"

para niñas
DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas.

Se siguen los programas oficiales hasta 6º. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Los cursos se abrirán el 1º. de Marzo, pudiendo desde ya inscribirse las alumnas.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.
eF15

Gran Exposicion

Aparatos de Radio
cuyas marcas son una garantia: Philips—Crosley—Fada—Radio Prieto.

Baterias y Pilas
para Radio, frescas siempre: Ever R di, Columbia, Radio Prieto y Energos. Pilas para linternas, timbres y radio a $ 1 30 c/u.

Acumuladores "Exide"
ingleses. Lo mejor para Automoviles y para Radio. Cargamos acumuladores de radio y garantimos su carga.

Liquidación de Discos
Tangos, Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1 80 c/u. Fonógrafos, Victrolas Victor, Brunswick, Cometa y otras marcas con depósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo.

Composturas de Fonografos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento,

Relojes despertadores
Surtido completo a precios de ocasión. Garantidos.

Anilina para teñir ropa
No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina CO IBRI

Pianos Breyer
a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantia de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Electricas
Las mejores marcas. Se venden a $ 0.75 c/u.

Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO — U. Telef. 75 — MAIPU

Fideeria y Panaderia "MAIPU,"

— DE —

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado sémola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los dias. Venta de harina. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 — **MAIPU - F. C. S**

CASA BENITO

Lechón, fiambres, vinos, etc.

— U. TELEF. 49 —

Madero y V. Lopez - MAIPU





Miss Marie Blanche, en el papel de Julieta, del Covent Garden Opera House. De una fotografía de Elliott & Fry, Londres.

Renovando el Cutis con Oxígeno

UN cutis pobre sólo proviene de acumulaciones de materia muerta, adheridas fuertemente al rostro y provocando manchas, palidez, arrugas y sequedad de la piel.

• • •

Sólo el oxígeno—cuya potencia destructiva de toda materia muerta es bien conocida—puede extirpar estas acumulaciones nocivas, sin afectar los tejidos sanos.

• • •

Se ha descubierto que la cera pura mercolizada contiene oxígeno, en tal forma, que acciona directamente al simple contacto con el cutis, limpiándolo totalmente.

• • •

Pocas aplicaciones de cera mercolizada bastan para que luzca libre y tersa la hermosa tez que toda mujer tiene inmediatamente debajo de la cutícula vieja desfigurante.

• • •

Tal vez su farmacia no tenga esta sencilla substancia, tan eficaz para el cuidado de la belleza; pero si usted insiste en solicitarla, puede obtenerla prontamente.

*No pida cera pura; debe ser **Cera Pura Mercolizada**. La encontrará en todas las farmacias, perfumerías y tiendas que expenden artículos de toilette en todo el mundo.*

Los efectos del HORMOTON

Extractos de varios informes médicos

"El HORMOTONE rejuveneció a un viejo de [illegible] años. En una jóven de 24 años, con terrible dolor de ovarios, a los 18 días de tomar HORMOTONE, cesó todo dolor y [illegible] normalizó. En un [illegible] de [illegible] años muy raquítico que no andaba ni [illegible], tan buenos resultados se obtuvieron con el HORMOTONE que sus padres están locos de alegría. Un hombre de avanzada edad, atacado de senectud e impotencia, con HORMOTONE se vigorizó. Una señora casada, [illegible] años tuvo una hermosa criatura. A [illegible] madre de dos [illegible] [illegible] la salud."

[illegible] con HORMOTONE, vigor, fuerza y [illegible]

[illegible] AGENTES.

[illegible] para las enfermedades del [illegible] contra [illegible] apetito [illegible] 12 años de [illegible] en el tratamiento de la diabetes.

[illegible] opoterápicas. La última palabra [illegible] ciencia

[illegible] CARNRICK CO., Nueva York

Margarita S. de Tapia
FAJISTA

Se hacen fajas, bragueros y espalderas sobre medida: especialidad en medias elásticas y toda clase de trabajos ortopédicos

Avda. San Martin y Rivadavia — Maipú.

LA VOZ
Diario de la tarde
Fundado el 3 de Setiembre de 1902
TARIFA DE SUSCRIPCION
EN EL PUEBLO
Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21
POR CORREO
Por mes $ 2—Semestre $ 12—Año $24.





AÑO XXXI — MAIPU, Viérnes 17 de Febrero de 1933 — Número 8604

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Hotel Cametti



Frente a
la Estacion

MAIPU
F. C. S.

U Telefonica 52

El mas acreditado de la localidad
Se come bien. Se bebe bien. Visítelo

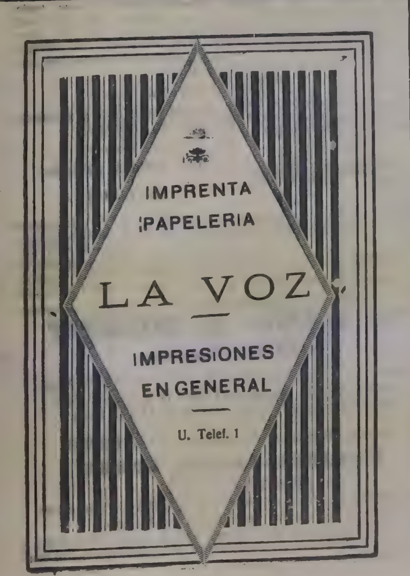
Gine-Teatro Jockey Club



Domingo 19 de Febrero

Susan Lenox

por Greta Garbo



Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Italiano, se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de doña *Rosario Paula Quinteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Platini*, Secretario. e2Ev6F.

Fruta especial

de muy buena calidad. Duraznos Bananas, Ciruelas, Manzanas Ajies, Tomates, Chauchas, etc.

Frutería El Abasto
— de —
Federico Otero
(Frente al Correo)
— MAIPU —



PINTOR Y
RECUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?

Especialidad en imitaciones papel, tornasol y claroscuro Dirijase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexia 401. MAIPU.

Eduardo Molins

En Maipù

3er. Remate-Feria 3er.

El Domingo 12 de Marzo

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados.
Los remates no se suspenden por mal tiempo.
Por pedidos de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipù

11º. remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El miércoles 15 de Marzo

PRIMERAS ANOTACIONES:

300 VACUNOS

Por mas datos y anotaciones, en Maipú a ver mi representante en casa Sr. Santiago F. Tiznés, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martin 424, U. Telef. 96.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

JOSÉ CASES

Martillero Público

El Domingo 26 de Febrero

A las 17 horas

sobre el mismo bien, donde estará mi bandera, por cuenta y órden de su dueño Don Jorge Ibañez.

Dos Terrenos de Quinta

ubicadas en el cuartel 4º del Partido de Vecino, lindando calle en medio con el trazado del pueblo de Maipú.
Ver detalles en carteles.
Por mayores informes al martillero en Maipú.

CARBONES y ACCESORIOS PARA BIOGRAFO
RADIOTELEFONIA
APARATOS Y ACCESORIOS EN GENERAL
La casa más surtida de plaza y a precios más convenientes.
Pidan la última lista de precios.
Venta por mayor y menor.
PILAS LINTERNAS Y FOQUITOS
CASA FOTIA
...LLE 776 B. AIRES

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0 67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0 67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc	$ 0.67
Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apelido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35

LA VOZ

Maipú, Febrero 17 de 1933

Hechos que comprueban la crítica situación

A diario se registran informaciones de todo el territorio nacional que prueban la situación afligente del pueblo, llegando en algunos casos a pedir medidas de emergencia dada la gravedad de los hechos.

La augustiosa situación se extiende en forma, que de no mediar factores imprevistos, se llegará muy pronto al aniquilamiento de las actividades en muchas de las industriales y del comercio.

Algunas provincias ya han recurrido a la ayuda oficial, otras a las moratoria y las más están capeando la crisis con muy escasas fuerzas lo que quiere decir que están tambien próximas a la debacle

En todos los tonos se levanta la voz que pide ayuda para evitar caer en la ruina, de la que luego será más dificil desprenderse.

Pero hasta ahora nada que deje vis umbrar una esperanza se ha hecho.

Con reducir presupuestos no se llegará a nada desde que en nada se favorece al pueblo que carece de recursos y de trabajo Grandes remedios para grandes males hace falta, para evitar lo que se avecina si se sigue haciendo las transfusiones de sangre de los impuestos.

Las municipalidades y los servicios públicos

La opinión del Dr. Rodolfo Moreno

Requerido por los concejales de la comuna de Tandil la opinión del doctor Rodolfo Moreno acerca de si las municipalidades bonaerenses pueden formar parte de las compañías de electricidad o de otras que exploten servicios públicos, el prestigioso letrado ha hecho saber que, a su juicio, las Municipalidades pueden tomar acciones en sociedades locales destinadas a formar usinas para la provisión de luz y fuerza motriz.

La opinión del doctor Moreno no concuerda con la de otros prestigiosos profesores de derecho que, requeridos tambien a expresar su juicio sobre el mismo asunto, sostienen que las municipalidades no pueden asociarse a las mencionada. compañias.

Interesa a los ganaderos

Libretas de censo sin multa

La Dirección de Estadistica de la Provincia ha comunicado a la Intendencia que en virtud de la ley 4136 las libretas de censo ganadero deben ser renovadas sin multa hasta el 31 de marzo próximo, o, en su caso, acordar la incripción de lo nuevos propietarios.

Esta nueva oportunidad merece ser tenida en cuenta por todos aquellos propitarios de ganado, cualquiera sea la cantidad de animales que se posean, que no contando con la respectiva libreta, deben munirse de ella.

Recordamos a los dueños de boletos de marca o señal que para poderlos renovar necesitan tener su correspondiente libreta de censo ganadero del ejercicio actual. Sin ella no se pueden renovar dichos boletos.

Novedades conservadoras

Comunas sin intendente ni C. D.

Los conservadores, bajo su nueva etiqueta de Demócratas Nacionales, son en verdad novedosos.

No sólo en sus pintorescos conflictos por el usufructo de las posiciones, sino tambien en sus impulsos orgánicos y en las ideas que forjan, para mantenerse en el poder.

Se anuncia ahora, que el block de concejales platenses, en su última reunión ha proyectado suprimir nuestro régimen municipal.

Hace unos días, un alto funcionario del actual gobierno provincial, manifestaba a un periodista que él era absolutamente contrario al voto secreto y a la democracia tal cual interpretaba la ley Saenz Peña.

No admitía que el gobierno fuera la expresión del pueblo «bajo e ignorante», del pueblo que solo sabe y solo debe saber de trabajo.

Le resultaba demagogico e indecoroso que el gobierno tuviera que dependen de mayorías que en gran parte están formadas de esos hombres.

Esta envergadura mental, que hace camino sin duda, entre los situacionistas, viene a tener una expresión, aunque pintoresca tambien, bastante sugestiva por cierto.

Los concejales de La Plata, proyectan, ahora, sustituir nuestro régimen municipal, por medio de un concejo «ejecutivo», con amplios poderes, que nombraría un gerente experto.

Así cada comuna tomaría un verdadero aspecto. de estancia y estarían más seguros de mantener la posición.

Son novedosos, no hay que hacer.

Un empréstito de dos mil millones

Fué cubierto en 8 días en Francia

PARIS, Febrero 16—El empréstito de 2 mil millones de francos para los servicios de correos, telégrafos y teléfonos, ha sido más que cubierto en el plazo de 8 dias.

El ministro de Hacienda, M. Bonnet, ha declarado que la pronta respuesta del pública indica que no ha vacilado la confianza en el crédito del Estado.

Abel Ayerza

Nada se sabe de él

En la capital había circulado ayer la noticia del hallazgo del cadàver del joven Abel Ayerza, pero ese rumor no fué confirmado.

La policía realizó investigaciones en busca de la víctima de los «maffiosos» pero ellas no dieron resultado alguno; sigue considerando que, de acuerdo con los antecedentes reunidos. el joven Ayerza puede haber sido muerto

Como es sabido, el joven Ayerza fué secuestfado por maffiosos, hace aproximadamente cuatro meses.

La Provincia no tiene plata

Para realizar sus pagos

Dice un colega platense que el gobierno no tiene fondos para realizar sus pagos. Lo poco que dispone lo destina a los expedientes llamados de urgencia.

Por eso el ministro de Hacienda se ocupa en estos momentos en cobrar la parte del dividendo que le corresponde del Banco de la Provincia, ùltimo ejercicio, a fin de hacer frente a algunas obligaciones.

El aviador Mollison

Llegó ayer a El Palomar

El aviador inglés James Mollison aterrizó ayer a las 17 20 horas en el aerodromo militar de El Palomar, dando fin así a su raid iniciado en Lympne (Inglaterra)

Además de su brillante vuelo, tiene el mérito Mollison de haberlo efectuado sin acompañante ninguno y con un pequeño aparato que no tiene más de dos metros de alto.

Mollison ha recorrido, desde su partida de Inglaterra, 7640 millas marinas en solo 70 horas de vuelo.

Buenos Aires

No solamente los argentinos tenemos un Buenos Aires. En el Perú existe una pequeña localidad, situada sobre el rio Cotuhé, brazo del rio Putumayo, que nace en Tarapacá, lugar donde se estan desarrollando acciones militares entre las fuerzas peruanas y colombianas.

Como la localidad Buenos Aires, peruana, queda en dirección a Leticia, no será dificil que su nombre figure en las acciones de guerra entre Perù y Colombia

Gotas de tinta

Hay conservadores que no pueden con su genio. Su «hobby» parece ser asaltar imprentas y diarios. El caso se ha repetido varias veces, pero ya no se limitan a hacerlo con las de los radicales y socialistas sino que lo hacen tambien con las de los propios correligionarios. El diario «Crónica» de Mar del Plata fué asaltado por elementos oficialistas por que aquel defendía a la fracción conservadora disidente y les sacaba a relucir los trapitos al sol a los que están en el candelero; y como les decía cada cosa... .!

—

En Ayacucho, como en todas partes reina una «encantadora armonía» entre los conservadores. Allí, como el intendente no les dá de esa que salta a sus correligionario, éstos se han propuesto hacerlo saltar a él. Para a llevar a cabo ese propósito los once concejales oficialistas y disidentes que hay en el Concejo Deliberante presentaron sus renuncias, aceptándoselas ellos mismos. Como éstos no han aprobado aun el presupuestso para el año actual, creen que el inendente no podrá gobernar y tendrá que irse.

De este modo habrá que designar un comisionado, que se tratará sea del rebaño», y asi «se acomodaremo».

Crónica policial

¡Se nos quedan con todo!

Está visto, que en esta vida no se puede dar ventaja y menos al bello sexo, pues por ello, nos discuten hoy el predominio de mando En el propio hogar, nos quitaron los pantalones llamándolos «pijamas»; nos escondieron la boquilla para sentir mejor el perfume del «rubio» que fuman; la gomina la necesitan más que nosotros para asentar sus «melenitas» motivo por el cual, cuando la buscamos encontramos el frasco vacío; nos madrugan la mesa del bar para beber el copetín y no conforme aun con todo este despojo, ya empiezan a quitarnos el placer de disputar un «corazoncito» a balazos en plena calle.

En prueba de lo que afirmamos publicamos lo ocurrido anteayer en la ciudad de Ayacucho, cuyo parte policial dice así:

«Esta mañana, siendo más o menos las 10, en la calle Sarmiento, se produjo un incidente entre las señoritas Elba Vaqueiro y Nélida y Argentina Godoy, por causas que se ignoran, habiendo estas últimas tomado de los cabellos y «samarreado» a su contrincante en forma ventajosa

Entonces la Vaqueiro se dirigió a su domicilio, tomó un revólver y fué en busca de sus enemigas a quienes descerrajó tres tiros de revolver a una distancia de 8 a 10 metros sin lograr herirlas.»



*** VIAJEROS

Regresaron a Balcarce los señores Martín Lahitte, Gabriel Pedro Diaz, Ignacio de Oro y Vicente Mancino.

*** Sr. SIMON PLATINI

Nuestro ex vecino el escribano Sr. Simón Platini, se ha acogido a los beneficios de la jubilación, despues de haber prestado muchos años de servicio en los Tribunales de Dolores, como secretario del juzgado Civil y Comercial del Departamento, por lo que ahora se gana un bien merecido descanso.

El señor Platini, que esta tarde pasó en automóvil para Mar del Plata, en compañía del Dr. Pondal, tuvo la atención de detenerse un instante en nuestra casa para saludarnos.

*** ENFERMA

Es más satisfactorio el estado de la señora de Arrechea.

Las buenas revistas

«EL HOGAR»

Apareció hoy el Nº. 1218 de ésta revista. Adorna su carátula una bella cabeza de tonkinoise, y sus páginas interiores vienen repletas de lectura y gráfico. Entre el primero figuran: «Topacio», una vida en una

carta, cuento, por Americus; La aristocracia conoce el valor de la vida; Del cabareta l dancing; Consejos a la que se va a casar, por Irene C. de Huergo; Un encuentro decisivo», cuento; «Las marcas de rouge», cuento; «La cruz del destino», cuento.

Las páginas gráficas registran notes de los balnearios y últimos sucesos sociales metropolitanos.

Contiene además «El Hogar» de hoy modelos de disfraces para señoritas y niños, notas de la moda femenina, el hogar y la mujer, sin faltar las divertidas aventuras de D. Pancho Talero.

Registro Civil

Horario: de 8 a 12.

Dias domingo y feriado de 9 a 11

En la oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:

Enrolados—1 ciudadano.

Cambios de domicilios—2

Nacimientos—1 varón legítimo.

Club Independiente

LICITACIÓN

Se llama a licitación para intendente del bouffet del Club. Las propuestas se recibirán hasta el día 20 del Cte a las 20 h. en sobre cerrado y lacrado.

Entregar las propuestas en Rivadavia 405.

El Secretario

e14v20f.

Asociación Rural de Maipú

SE VENDEN tres solares de terreno propiedad de la Asociación ubicados sobre la calle Italia entre las de Sarmiento y Rivadavia. Miden unidos 51 m. 96 cent. de frente sobre la calle Italia por 34 m. 64 c. de fondo. Base $ 800,00. Más informes a Secretaría.

EDUARDO MOLINS
Presidente

HUMBERTO C. BUZZI
Secretario

e17F

Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas

Se siguen los programas oficiales hasta 6º. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Los cursos se abrirán el 1º. de Marzo, pudiendo desde ya inscribirse las alumnas.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

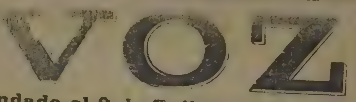
eF15

LA VOZ
Diario de la tarde
Fundado el 3 de Setiembre de 1902
TARIFA DE SUSCRIPCION
EN EL PUEBLO
Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21
POR CORREO
Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $24.

AÑO XXXI — MAIPU, Sábado 18 de Febrero de 1933 — Número 8605

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Italiano, se cita por treinta días a los herederos y acreeaores de doña *Rosario Paula Quinteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Platini*, Secretario. e2Ev6F.

Edicto

LA VOZ

Maipú, Febrero 18 de 1933

La Fe Democrática

Se vigoriza en la hora ingrata de la adversidad

El hecho de que todas las argucias jurídicas y políticas se hayan aunado para embalsar la corriente de opinión que arrastra el radicalismo, como ùnica expresión democrática en el país, no quiere decir que haya menguado en nada la potencialidad electoral y la fuerza moral del partido.

El momento de aparente depresión porque atraviesa, es un fenómeno de laxitud colectiva que obedece a causas heterogéneas, muchas de ellas llegadas de afuera y otras de reflejo internacional, pero que agrupadas por un sino desfavorable, han contribuído a sembrar la inquietud y el malestar de nuestro ya turbio ambiente nacional.

Nunca como ahora, más oportuno lanzar un vibrante «sursum corda» en las filas radicales, que levante el espíritu correligionario, y lleve un hálito de entusiasmo a los confinados de Martín García y San Julian, que esperan con patriótica entereza la aurora de la justicia.

No hay que pensar en cambios de prestidigitación, pero si hay que pensar en unificar la acción partidaria, centralizar el esfuerzo y mantener indemne la contribución individual.

El radicalismo tiene un postulado, en contraposición al conservadorismo, que persigue un objetivo; estas dos tendencias, a las que separa un abismo empujan a la república hacia destinos antagónicos.

La mayoría desposeida y la minoría entronizada, que es el caso argentino, es la negación más rotunda de la democracia, con la diferencia que quienes la niegan se cubren cínicamente con el pabellón de su nombre

Y esa misma negación, perfectamente visible y reconocida por el pueblo, hace vaticinar con plena fe un devenir cercano coincidente con el espíritu democrático que está adentrado en el alma nacional.

Verbenas españolas

Mañana a la noche se realizarán en el parque de la Sociedad Española, las verbenas organizadas por ésta entidad y que el domingo anterior, por causa del mal tiempo tuvieron que suspenderse.

Las fiestas se iniciarán a las 21 horas y serán amenizadas por la banda de música La Popular, que ha preparado para mañana un variado programa de bailables.

En el programa figuran además, variedad de diversiones, juegos y concursos infantiles, rifas, etc.

Si el tiempo se muestra favorable, lo que es imprescindible para la realización de fiestas al aire libre, no hay duda que las kermeses de mañana se han de ver muy concurridas.

Consejo Escolar

El Consejo Escolar realizó ayer sesión ordinaria bajo la presidencia del titular Sr. Valentin Macchi y con la asistencia de la totalidad de sus miembros.

El objeto de la sesión obedecía a que con motivo del retiro de la directora de la Escuela 3, señora Atilia V. R. de Marino, se debe designar reemplazante y antes de hacer alguna designación se desea estudiar detenidamente la foja de servicios de cada docente de los que aspiran a ocuparlo.

Existe tambien otra vacante en la Escuela 13 y dentro de breves días se dará a conocer la forma en que quedaran organizados los puestos en las escuelas del distrito.

Crónica policial

Ocurrió hoy un accidente automovilístico

Hoy poco antes de medio día ocurrió un accidente automovilístico que felizmente no tuvo las graves consecuencias que pudo haber tenido.

En dirección a Mar del Plata marchaba el automóvil, doble faetón, chapa Nº. 26/729 de la Capital Federal, marca De Soto, ocupado por Manuel García y Juan Carlos Dall' Orso. Encontrándose a la altura donde se halla colocado el letrero del Mobiloil, pasando el puente de La Buscada, en un descuido del conductor sin duda ó por haberse torcido la dirección del coche, éste se salió del terraplen y cuando el conductor se dió cuenta y pretendió enderezarlo en el camino, el auto volcó dando una vuelta sobre si mismo quedaudo nuevamente parado.

En el vuelco uno de los ocupantes sufrió la fractura de una pierna y el otro algunas contusiones leves.

Unos excursionistas que pasaban en auto por el lugar del accidente prestaron auxilio a García y Dell-Orso, conduciéndolos al hospital local, donde fueron atendidos por los médicos del establecimiento

La Gran Carrera Ciclista

Buenos Aires - Dolores - Mar del Plata

Esta mañana se inició la gran carrera ciclista en el trayecto Buenos Aires - Dolores-Mar del Plata, en dos etapas, siendo la primera hasta Dolores, que se cumplió hoy

45 corredores de los 48 inscriptos, partieron esta mañana a las 6 horas de la plaza del Congreso, formando un solo grupo de primera y segunda categoría. De éstos, casi la mitad pertenecen a clubs de la Capital Federal y los demás a distintas localidades del interior del país, entre los que figuran Julio Colón de Dolores, Cenobio Sosa, hijo, de C. Vidal, y Abdón Deluch., de Gral. Madariaga.

Cumplida la primera etapa, en Dolores, los corredores permanecerán allí esta noche, y mañana a las 6 horas partiràn nuevamente para cumplir la segunda etapa a Mar del Plata. Pasarán pues, por Maipú, de las 8 30 horas en adelante.

Los corredores vienen acompañados por varios automóviles y camiones, para prestarles ayuda en los casos de accidentes o cansancio.

Los inscriptos

Los inscriptos en la carrera y el nùmero que corresponde a cada uno, son los siguientes:

1 Remigio Saavedra — 2 Mario Stefani—3 Cosme Saavedra—4 José Moras—5 José Barcia—6 Luis M. Sanchez—7 Cenobio Angel Sosa—8 José Lopez—9 Antonio Alessandro—10—Heriberto C Ibarron...—11 Juan A. Boyd—12 Rafael ... 13 Tomás Suárez—14 Gui... 15 Eugenio Gobet ... Moras—17 Ju... ...nio ... José Vega—46 Antonio Solano—47 Hermenegildo Raggio — 48 José Alonso.

La primera etapa

La llegada a Dolores

A las 14 50 horas llegó a Dolores, al lugar indicado como final de la primera etapa,—calle Buenos Aires esquina Belgrano, frente a los Bancos,—el corredor Cosme Saavedra que empleó en cumplir dicha etapa 6 horas, 59 minutos

2º. a media máquina del puntero, llegó su hermano Remigio

3º. a un metro del segundo, Cenobio Sosa, hijo de Coronel Vidal

4º. Alexandri, á una máquina detrás de Sosa.

En realidad, el ganador moral de la primera etapa fué Sosa, pues venía primero hasta cien metros antes de la raya; allí los hermanos Saavedra lo trabaron y tomaron la delantera.

Los cuatro ciclistas nombrados llegaron formando un pelotón y el embalaje final dió lugar a una lucha reñida

Se calcula en 3.000 personas las que se ubicaron en la calle Buenos Aires para presenciar la llegada.

Los demás corredores llegaron en el orden siguiente:

5º. Martínez.
6º. Zarlenga.
7º Del Soto.
8º. Nadaya, (de Córdoba)
9º. Lopez (de Santa Fé).
... Xaubet

Inscripción escolar

Se iniciará el lunes

El lunes próximo se iniciará la inscripción en todas las escuelas de la provincia. Los padres, tutores o encargados de niños deben retirar las matrículas en los locales de las escuelas respectivas y los niños que ingresen por primera vez deberán presentar en el momento de la inscripción certificado del registro civil, en el que conste haber cumplido ochos años de edad y certificado de vacuna. De acuerdo con una circular dirigida por el consejo escolar a los directores de de escuelas, en ningún caso serán aceptados los certificados de juzgados de paz para la comprobación de la edad.

Cartas detenidas

En el correo local se encuentra detenida, por ignorarse el domicilio del destinatario, la correspondencia dirigida a las siguientes personas:

Graciana J. Arilla, Pilar M. de Acosta, Angel Bowne, José Ali Chifance, Mariano Calderado, Juan Juan Dutkos, Armando Di Filippo, Luis de la Canal, N. Dominguez, J. Calterijo. Ana Echeberría. M. E. Ezcurra, Elena B de Fernández, Celia Gales, Rita Gayardo, Elvira P. Ledesma, Justo Mancebo, Miguel Mossi, Jorge Martinez, Rosa Martinez, Prudencio Martinez, Fco. Payon, Miguel Risciopo, Lila G. de Rolla, Fpe. Rubel.

Registro Civil

Horario: de 8 a 12.

Dias domingo y feriado de 9 a 11

En la oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:

Matrimonios—Juan José Andiarena, con Catalina Galardí.

Vidente Milano, con Irma Antonia Busnelli.

Albino Lescano, con Martina Lanezan.

SOCIALES

Juan Artiñano y Eloy Menchaca, y de la ceremonia religiosa fueron padrinos la señora Teresa G. de ...ndiarena y el señor Juan José Audiarena.

—Fué consagrado esta mañana el enlace de la señorita Irma A. Busnelli, con el señor Vicente Milano, vecinos de esta localidad.

*** MAESTRA QUE SE JUBILA

Acaba de acojerse a los beneficios de la jubilación la señora Atila Rigamonti de Marino, quien desde hace poco más de dos años, desempeñaba las funciones de directora de la Escuela Nº. 3 del Distrito, habiendo tenido anteriormente la dirección de la escuela Nº. 1.

Entre el gremio docente de la localidad la señora de Marino goza de generales consideraciones por sus bellas prendas personales y la rectitud y ecuanimidad de sus procederes en el desempeño de sus cargos.

Si bien es de lamentar el retiro de la señora de Marino que priva a la escuela de una maestra buena e inteligente, por otro lado es de felicitarla, ya que, despues de muchos años de labor consecutiva se ha hecho acreedora a un bien merecido descanso.

*** CINE JOCKEY CLUB

En esta sala se exhibirá mañana en las secciones matinee y nocturna, el siguiente programa de películas:

«¡Ay que me mojo!, variedad sonora en 2 actos.

«Susan Lenox», super producción de la Metro Goldwyn Mayer, sonora y hablada, en 8 actos, interpretada por Greta Garbo y Clark ... en la que la destacada

Los maestros de La Rioja

Hace 14 meses que no cobran

LA RIOJA, Febrero 17 — Los maestros de la provincia hace catorce meses que no perciben sus haberes. Se recuerda que la última vez que cobraron parte de sus haberes fué en 1931, entregándoseles en esa oportunidad bonos de tesorería, que no tenían valor alguno.

Sin embargo no gobiernan ahora los radicales. Ahora están en el poder los más «inteligentes», los mas «capaces»...

Club Independiente

LICITACIÓN

Se llama a licitación para intendente del bouffet del Club. Las propuestas se recibirán hasta el día 20 del Cte a las 20 h. en sobre cerrado y lacrado.

Entregar las propuestas en Rivadavia 405.

El Secretario

e14v20f.

Asociación Rural de Maipú

SE VENDEN tres solares de terreno propiedad de la Asociación ubicados sobre la calle Italia entre las de Sarmiento y Rivadavia. Miden unidos 51 m. 96 cent. de frente sobre la calle Italia por 34 m. 64 c. de fondo. Base $ 800.00. Más informes a Secretaría.

EDUARDO MOLINS
Presidente

HUMBERTO C. BUZZI
Secretario

e17F

Tintoreria

La Alemana
DOLORES

Se reciben toda clase de trabajos pertenecientes al ramo. Precios módicos. En Maipù en casa del Sr. Pensa. Laprida 927.

e24v23.

EL FOTÓGRAFO

JOSÉ CHOUSA

avisa al público que a fin de este mes, se retirará definitivamente de Maipú, por lo que ruega a las personas que tengan trabajos a retirar o cuentas que arreglar, lo hagan durante los días domingos del mes actual.

Maipú, Febrero 1933.

Auto Ford

Se vende un automóvil FORD, marcha perfecta. Precio muy barato. Ocurrir a ésta imprenta.

Colegio "San José"

para niñas
DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas

Se siguen los programas oficiales hasta 6º. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres

La Sastreria Carrano Hnos.

LA MAS ACREDITADA DE LA LOCALIDAD

Pone en conocimiento de su distinguida clientela que ha recibo un gran surtido de

casimires

de la mas rigurosa moda para las estaciones de

Primavera y Verano

Queda invitado a concurrir a nuestra Casa para poder apreciar personalmente la alta calidad y hermosos gustos de este surtido. En cuanto a la confección, siempre nos distinguimos por el esmero y la elegancia en el corte.

Precios reducidos

MAIPU — F. C. S

Cerveza Buenos Aires
Blanca Cristal
Negra Bock
Extracto Malta Uemes
En venta en la
CASA SPINA

La Espiga de Oro

Panaderia y Fabrica de masas
Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.
MAIPU — F. C. S.
SUCURSAL EN S NTO DOMINGO

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

¿Es Vd. amigo de la buena mesa?

¿Quiere Vd. preservar su estómago de gras s y m teri colorantes nocivas a la s ud?

Haga una visita a:

HOTEL CONTI ENTAL

DONDE UN PESO VALE DOS:

F ente a la stación AI U

Yerba Santa Teresita

En venta: CASA SPINA

MER DITO
LA DELICIA

José A. Pacio

EMPRESA DE TRANSPORTES

CON CAMIONES

LA FLECHA

— DE —

Abelardo Iglesias

Viajes directos desde los establecimientos de campo a Buenos Aires para el transporte de frutos del pais y cereales. De regreso conduce toda clase de mercaderias para el comercio.

Precios convencionales.

Por informes dirigirse en Maipú al señor Felipe Aldecoa, o al almacen de Goenaga Hnos., U Telef. 18.

Solo en la

Sastreria "La Moda"

hallará Vd.

los verdaderos casimires y perramus ingleses

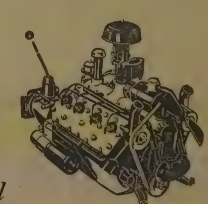
Visite la casa y podrá admirar el selecto surtido recibido directamente de la fabrica.

Felipe J. Invernizzi

CALLE BELGRANO Nº. 334
MAIPU F. C. S.

Talleres Tipográficos LA VOZ

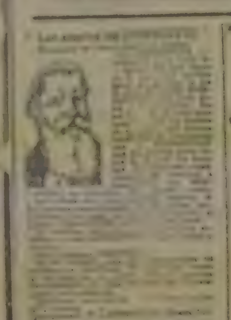
Un vistazo
al Motor



del

NUEVO FORD V8

y no le cabe ya la menor duda de que se trata de espléndido exponente de la mecánica moderna. Un viaje en el coche y se dará usted cuenta enseguida de que está llamado a revolucionar la Industri movilistica. Bajo. Hermoso. Amplio cilindros, potente y suave. 120 kilómetros por ciosa. Cambio zado. Ex



AÑO XXXI — MAIPU, Lunes 20 de Febrero de 1933 — Número 8606

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1




LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Italiano, se cita por treinta días a los herederos y acreedores de doña *Rosario Paula Quinteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Platini*, Secretario. e2Ev6F.

Edicto...

Por cada 25 ... valentes y ... zando ...
Por ...
y ...

LA VOZ

Maipú, Febrero 20 de 1933

Es catastrófico el estado de la provincia de Buenos Aires

Así lo demuestra "El Día", de La Plata

LA PLATA, 19—El diario «El Día», en su edición extraordinaria de hoy, publica dos páginas dedicadas a analizar el estado de la provincia al cumplirse un año de de la asunción del mando por el señor Martínez de Hoz. Estudia principalmente la cuestión financiera, con gran acopio de datos y demuestra que la situación actual es catastrófica.

Dice que «no se ha cumplido ninguna de las promesas hechas al electorado en trance de comicios. Expresa que el estado actual de las cosas no tiene precedentes en la historia de los gobiernos provinciales. Se han despilfarrado los dineros pùblicos. Las rentas del Banco de la Provincia han sido dilapidadas en la adquisición de títulos malos, a precios exorbitantes Una legislatura sumisa como nunca hubo otra, apaña los actos del gobierno Por una parte, los fondos se dilapidan, mientras por otra el personal se encuentra impago desde hace meses. Las arcas están vacías. En las gentes del gobierno existe una total despreocupación por todos los problemas que atañen a la provincia. Se preocupan solamente de asegurar sus situaciones personales y de «ir tirando» durante los tres años que faltan. Además, se preocupan de sus asuntos políticos, y son pródigos para las gentes que se les ponen de costado»

«No les interesa para nada el pago de la deuda externa. El gobierno que les suceda, cargará con el enorme déficit que están dejando los conservadores patriotas.. Tienen el lema de «el que venga atrás que arree»... y se dejan llevar por la voluptuosided de tener en sus manos a la primera provincia argentina, sin ¡preocuparse para nada de sus progresos ni de su cuidado.»

Esta publicación de «El Día» ha causado sensación en todos los círculos de La Plata, pues se trata de un diario que tiene un gran prestigio. Además, en el artículo demuestra con cifras todo lo que dice. El diario, ha sido arrebatado de la mano de los vendedores. Y hoy, en todas partes no se comenta otra cosa que este formidable alegato en favor de la provincia y contra los que la tienen sojuzgada.

Inscripción escolar

Esta mañana se dió comienzo en las escuelas del distrito a la inscripción de alumnos para el ciclo del año en curso.

Los padres, tutores o encargados de niños en edad escolar tienen el deber ineludible de inscribirlos y mandarlos a las escuelas para que en ellas reciban la instrucción y educación que en las mismas se proporciona.

Como el plazo para la matriculación es breve, conviene que los padres se apresureu a cumplir en tiempo con los requisitos previos del ingreso de sus hijos a las escuelas, de modo de cooperar al anormal funcionamiento de las tareas escolares desde el comienzo de los cursos

El Consejo Escolar ha fijado el horario de 8 a 11 horas para que en todas las escuelas se atienda la matriculación escolar.

Los confinados de San Julián

Informaciones de San Julián, territorio de Santa Cruz, donde se hallan confinados por orden del gobierno los Dres. Pueyrredón, Noel, Tamborini y otros dirigentes radicales, hacen saber que llegó allí la señora Julieta Meyans de Pueyrredón, quien acompañará a su esposo mientras éste permanezca en ésa

Según la misma información, los confinados políticos citados llevan una vida retraída, permaneciendo la mayor parte del tiempo en su alojamiento entregados a la lectura, pues llevaron grandes cantidades de libros.

Hacen su agosto con el trigo argentino

La prensa viene reproduciendo como un dato auspicioso, el hecho de que las casas cerealistas de Dreyfus y Bunge y Born, han vendido ...ón 18.000 toneladas de trigo

... cerealistas venderán ... y a oro con- ... lo real y lo ... mbraron ese ... ambre y ... mi la

Fomento de la arboricultura en la provincia

La sección de arboricultura de la Dirección de Agricultura, Ganadería e Industrias, de la provincia. ha dado a conocer, en forma de alcanzar una mayor difusión de las mismas, las disposiciones que rigen para la donación de plantas con fines de ornato público.

Según ellas, pueden acogerse a sus beneficios las municipalidades, reparticiones provinciales, empresas ferroviarias, escuelas, hospitales, sociedades de fomento y entidades de beneficencia o «sportivas», que deseen realizar plantacionas en caminos, plazas, parques, a lo largo de las vías, en terrenos fiscales, etc.

Las plantas son entregadas en destino libres de fletes, siendo los demás gastos a cargo del solicitante, quien tiene que abonarlos por adelantado. Los pedidos deben efectuarse entre el 15 de marzo y el 1º. de junio de cada año y solo son atendidos los que se refieren a plantas forestales o de adorno y no estén afectados por una deuda anterior.

Los solicitantes deben explicar, con un plano o croquis, la ubicación que se dará a las plantas, agregando informes sobre la calidad del terreno, clima, cantidad necesaria, etc. Los hoyos de profundidad deberán encontrarse abiertos con una anticipación mínima de 20 días y los tutores preparados.

Un pedido de plantas importa el compromiso de suministrar los informes que oficialmente se requieran acerca del éxito de las plantaciones y autorizar las inspecciones del personal técnico de la Dirección de Agricultura.

La carrera ciclista Bs. Aires-M. del Plata

Fué ganada por Cosme Saavedra

Ayer se realizó la segunda etapa de la gran carrera ciclista Buenos Aires-Mar del Plata. A las 8.20 horas se dió en Dolores la señal de partida para cumplir el final de la prueba, saliendo en un pelotón 27 corredores, de los 40 que habían partido el día anterior de la plaza del Congreso de Buenos Aires.

A las 10 30 horas llegó a Maipú un automóvil en el que viajaban varias personas del personal de la revista «El Gráfico», organizadora de la prueba y el comisario general de a misma Sr. Dartiguelongue, el que venía precediendo la carrera para indicar la ruta a los corredores.

Cinco minutos despues éstos se hicieron presentes formando un pelotón a cuya cabeza iban los hermanos Saavedra. El cruce por la localidad se hizo por la calle Ramos Mexía, Alsina y Avenida San Martín hasta empalmar con el camino a Mar del Plata.

El desfile de los ciclistas duró breves instantes, pues pasaron a buena velocidad.

A dar vuelta la calle R. Mexia y Alsina dos corredores chocaron cayendo al suelo, pero se levantaron al instante, mezclándose bien pronto al grupo. Otro, frente a la iglesia parroquial sufrió la pinchadura de la goma de su bicicleta, pero ésta fué cambiada en pocos segundos.

Acompañaban a los ciclistas numerosos automóviles y camiones con mecánicos y repuestos, enviados por casas importadoras del ramo de la Capital Federal.

Poco despues de las 16 horas fijamos en nuestra pizarra el resultado general de la prueba, que fué el siguiente:

1º—Cosme Saavedra, en 13 horas, 19 minutos.
2º.—Remigio Saavedra.
3º.—Cenobio A. Sosa.
4º.—Antonio Alexandre
5º.—Oscar Martinez

Todos en el mismo tiempo que el ganador, y a escasa distancia uno de otro.

El corredor Colóm, de Dolores, ocupó el 17º. puesto, y Deluchi, de Gral. Madariaga el 2.º A pesar de ésto puede considerarse que han hecho una buena carrera, pues es la primera vez que participan en una prueba de tanta importancia, compitiendo con los ases del ciclismo.

fin y al cabo todavía estamos en plena estación veraniega, y lo que debemos esperar hasta fines de ...rzo, por lo menos son temperaturas superiores a los treinta ...rados.

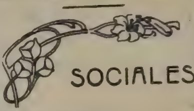
... para Carnaval, ten- ... ionales caluro- ... para que ... agua, se ... on bastan-

La especulación no duerme

Por ahí, como al descuido, se ha echado a rodar la bola que se ha operado el maiz nuevo a $ 7 el quintal.

Hoy por hoy, eso no es mas que una treta de vivos, para vender a buen precio los grandes stocks que tienen almacenados, y que compraron a $ 1.80 los cien kilos.

Con todo es una buena excusa para los vendedores en el momento de presentarse los intermediarios. Entonces se vería que es la reedicion del camouflage de la papa que elevó el precio del tubérculo a golpe de especulación, pues este en ningún momento escaseó.



VIAJEROS

De y para la Capital Federal el joven Vicente Vita.

—De Ayacucho la señorita María Felisa Galletti y su hermanito Juan Carlos.

—A Segurola señor Federico Guma.

—De La Plata señora Esther Sosa de Caputo y sus niños.

COMPROMISO

Fué formalizado ayer el compromiso de la señorita Isabel V. Filleaudeau con el señor Vicente Vita, de la Capital Federal.

La boda se realizará, el mes próximo.

CINE TEATRO JOCKEY CLUB

Esta noche se reprisará en esta sala todo el programa que se dió ayer, que comprende «Un viaje de Honolulu a la Habana», en castellano, «Ay, que me mojo», cómica por Charles Chase, y la extraordinaria producción, «Susan Lenox» por Greta Garbo y Clark Gable, notable película, cuyo éxito ya anunciado por las crónicas ha sido confirmado anoche, pues ha dejado muy bien impresionados a cuantos la vieron. Greta Garbo está notable en sus diversos roles, los cuales los desempeña con el arte especial que ha consagrado a la gran estrella.

Actuará la típica Galletti Calabresse Cotto.

Nos hace saber la empresa que esta reprisse obedece á que debido á las verbenas celebradas anocha, han quedado muchos amantes al cine sin apreciar tan notable producción, ofreciendoseles esta oportunidad para que lo hagan.

Registro Civil

Horario: de 8 a 12.
Dias domingo y feriado de 9 a 11

En la oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:

Defunción—Delfa Soledad Torres, 17 años, soltera, argentina.
Enrolados—2 ciudadanos.
1 cambio de domicilio.

Nueva fábrica de soda

En la fecha ha quedado habilitada una nueva fábrica de soda, propiedad de los señores Justo Murias y Julio Galante, la que ha sido instalada anexa al almacen «La Estrella», calle Madero y Alsina.

Elaborado el producto con máquinas nuevas y aguas destiladas, ofrece todas las seguridades para su consumo.

Club Independiente

LICITACIÓN

Se llama a licitación para intendente del bouffet del Club. Las propuestas se recibirán hasta el día 20 del Cte. a las 20 h. en sobre cerrado y lacrado.

Entregar las propuestas en Rivadavia 405.

El Secretario

e14v20f.

Asociación Rural de Maipú

SE VENDEN tres solares de terreno propiedad de la Asociación ubicados sobre la calle Italia entre las de Sarmiento y Rivadavia. Miden unidos 51 m. 96 cent. de frente sobre la calle Italia por 34 m. 64 c. de fondo. Base $ 800.00. Más informes a Secretaría.

EDUARDO MOLINS
Presidente

HUMBERTO C. BUZZI
Secretario

e17F

Tintorería

La Alemana
DOLORES

Se reciben toda clase de trabajos pertenecientes al ramo. Precios módicos. En Maipú en casa del Sr. Pensa. Laprida 927.

e24v25.

EL FOTÓGRAFO

JOSE CHOUSA

avisa al público que a fin de este mes, se retirará definitivamente de Maipú, por lo que ruega a las personas que tengan trabajos a retirar o cuentas que arreglar, lo hagan durante los días domingos del mes actual.

Maipú, Febrero 1933.

Auto Ford

Se vende un automóvil FORD. marcha perfecta. Precio muy barato, Ocurrir a ésta imprenta.

Colegio "San José"

para niñas
DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas.

Se siguen los programas oficiales hasta 6°. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Los cursos se abrirán el 1°. de Marzo, pudiendo desde ya inscribirse las alumnas.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

eF15

Eduardo Molins

MARTILLERO PUBLICO
PROCURADOR MATRICULADO
U. Telef. 15 MAIPU

Señor: comerciante

Anuncie un artículo y palpará directamente las ventajas de esa publicidad. Después seguirá anunciando espontáneamente.

La Sastrería Carrano Hnos.

LA MAS ACREDITADA DE LA LOCALIDAD

Pone en conocimiento de su distinguida clientela que ha recibo un gran surtido de

casimires

de la mas rigurosa moda para las estaciones de

Primavera y Verano

Queda invitado a concurrir a nuestra Casa para poder apreciar personalmente la alta calidad y hermosos gustos de este surtido. En cuanto a la confección, siempre nos distinguimos por el esmero y la elegancia en el corte.

Precios reducidos

MAIPU — F. C. S

Cerveza Buenos Aires
Blanca Cristal
Negra Bock
Extracto Malta Uemes
En venta en la

CASA SPINA

La Espiga de Oro

Panadería y Fabrica de masas
Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.
MAIPU — F. C. S.
SUCURSAL EN SANTO DOMINGO

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

¿Es Vd. amigo de la buena mesa?

¿Quiere Vd. preservar su estómago de grasas y materias colorantes nocivas a la salud?

Haga una visita al

HOTEL CONTINENTAL

DONDE UN PESO VALE DOS:

Frente a la Estación MAIPU

Yerba Santa Teresita

En venta: CASA SPINA

MERCADITO

LA DELICIA

Fruteria y f amb·ería

— DE —

José Chaar

Conservas y Fiambres de los principales Frigoríficos de la Capital Federal. Surtido permanente de frutas de todas clases. Precios reducidos. Calidad inmejorable. Reparto a domicilio.

U. T. 26 — MAIPU — F. C. S

José A. Radio

Comisionista

MAIPÚ—BUENOS AIRES

Días de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regresa: Martes, Jueves … bado a la noche.

Recibe órdenes: … lón, Hotel Dia… nandez en Ma…

En Buenos … 53 U Telef. …

EMPRESA DE TRANSPORTES

CON CAMIONES

LA FLECHA

— DE —

Abelardo Iglesias

Viajes directos desde los establecimientos de campo a Buenos Aires para el transporte de frutos del país y cereales. De regreso conduce toda clase de mercaderias para el comercio.

Precios convei cionales.

Por informes dirigirse en Maipú al señor Felipe Aldecoa, o al almacen de Goenaga Hnos., U. Telef. 18.

Solo en la

Sastrería "La Moda"

hallará Vd.

los verdaderos casimires y perramus ingleses

Visite la casa y podrá admirar el selecto surtido recibido directamente de la fábrica.

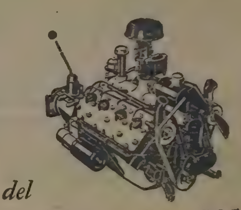
Felipe J. Invernizzi

CALLE BELGRANO N°. 334

MAIPU F. C. S.

Talleres Tipográficos LA VOZ

Un vistazo
al Motor



del

NUEVO FORD V8

y no le cabe ya la menor duda de qu… espléndido exponente de la mecánica… viaje en el coche y se dará usted … de que está llamado a revoluc… movilística. Bajo. Hermos… cilindros, potente y … 120 kilómetros … ciosa. Cam… zado. … en … N…

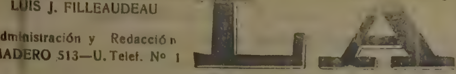
LA VOZ

...iario de la tarde
...la Setiembre de 1902
...SCRIPCION
...re $ 10.80
... $ 12.—

AÑO XXXI — MAIPU, Martes 21 de Febrero de 1933 — Número 8007

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1



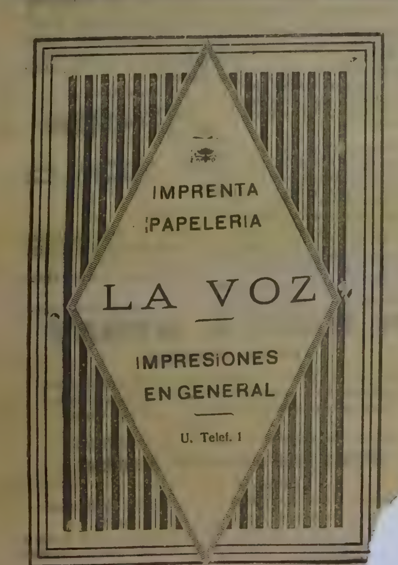

LA VOZ

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

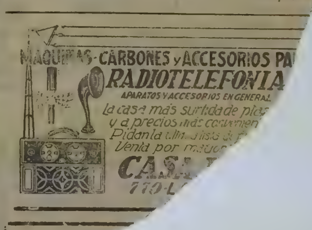
DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Italiano, se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de doña *Rosario Paula Quinteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Platini*, Secretario. e2Ev6F.







LA VOZ

Maipú, Febrero 21 de 1933

Inscripción escolar

Conforme a lo que ha dispuesto el Consejo General de Educación ayer comenzose en todas las escuelas provinciales la inscripción de alumnos para el año escolar próximo a iniciarse. El retorno a la actividad en los locales de enseñanza y la concurrencia relativamente escasa de inscriptos en este primer día, autoriza a suponer que se volverá a repetir el espectáculo de todos los años, esto es, que avanzan los días y las anotaciones se retraen, demorándoselas hasta último momento.

Esta antigua práctica resultará seriamente perjudicial este año. Y será perjudicial para los padres de familia, que se encontrarán en muchos casos, si se descuidan de llenar la formalidad que nos ocupa, con la suficiente anticipación, con que sus niños carecerán de ubicación en las escuelas

Se ha hecho pública, en efecto, una resolución del Consejo de Educación, que consiste en no crear grados ni hacer nuevos nombramientos de docentes despues de la iniciación de los cursos. Es decir que en aquellos casos en que se hayan completado los números reglamentarios, quedarán sin asientos en las escuelas todos aquellos que se hubiesen retraido en la inscripción.

De conformidad con lo que queda expresado, resultará por consiguiente de conveniencia general, el apresurarse a hacer efectiva la inscripción de alumnos Ya se ha iniciado el periodo, asi que en cuanto sea posible, los padres de familia deberán proceder como corresponda. Será en bien de ellos y de sus hijos.

El 28 volveremos al horario antiguo

Según lo dispuesto en el decreto pertinente del P. E. nacional, el día 28 del corriente mes, luego de las 24 horas, deberán ser atrasados una hora todos lo relojes públicos del país.

Fondos invertidos en publicaciones inútiles

Nuestro colega «El Día», de La Plata, dice que frente a las penurias del erario provincial, constata una actitud dispendiosa con los dineros públicos.

Señala el hecho de que se hayan pagado 2.000 pesos al diaro «El País», de Córdoba, por una publicación relativa al cincuentenario de la fundación de La Plata; a «Vida Nuestra» $ 350 y a «La Gaceta» $ 250 por publicaciones relaciones con el «Empréstito de Consolidación de Deudas de 1932».

El mencionado colega considera de su deber mencionar esos gastos inùtiles y no hay duda que en ello le acompaña el criterio sensato de la gente.

La carrera de bicicletas

Los premios de Sosa

En la carrera de bicicletas realizada recientemente entre Buenos Aires y Mar del Plata, el corredor Cenobio Sosa, que reside actualmente en Coronel Vidal, pero que es hijo de Maipú, obtuvo la siguiente clasificación en la prueba:

3º. en la etapa Bs. Aires-Dolores, una medalla de oro; 1º. de la segunda categoría, otra medalla de oro.

3º en la clasificación general, 100 $. una bicicleta de marca y una medalla de oro. 1º. de la segunda categoría, 50 $ y una copa, y además otra copa donada por la revista «El Gráfico», organizadora de la prueba.

En resumen: 150 $ una bicicleta, 3 medallas de oro y dos copas de platas.

Horario bancario

Proyectan establecerlo de 12 a 16 horas

En la capital se han iniciado conversaciones entre los dirigentes de varias instituciones bancarias, a fin de convenir sobre la adopción de un nuevo horario.

Las tramitaciones prometen ser terminadas con éxito, en cuyo caso se adoptará el horario de 12 a 16 horas, que regirá en todo el país

Se estima que el trabajo discon...uado de los empleados les im... ...rendir tanto como podrán ha... ... esa forma, a pesar de ...a hora menor el hora... ...

Guerra en la paz

Una serie de pequeños episodios demuestra que en Europa la guerra está presta a explotar del corazón mismo de la paz Francia llama la atención acerca de los 700 mil hombres militarizados que Hitler tiene a su disposición. Italia acusa a Francia de preparar una guerra. Se descubre un cargamento formidable de municiones mandada por Italia a Hungría. Los estados centrales se preparan a defenderse. En las aldeas francesas ya se habla de la guerra como una cosa posible Al ser ciertas estas noticias que se han difundido por el mundo, advertimos cuán difícil será para los apóstoles de la paz hablar de solidaridad humana en estos momentos.

Están prohibidos los afeites y las caretas en Carnaval

El jefe de policía, coronel Piloto, ha dictado un edicto por el que se prohibe a las personas de cualquier sexo y edad el uso de careta, antifaz, afeites y pinturas que desfiguren el rostro, en las fiestas del próximo Carnaval, bajo pena de 50 pesos de multa o en su defecto veinte días de arresto.

Se prohibe, además, el uso de disfraces con trajes de sacerdotes, uniformes de militares de la época y vestir ropa del sexo opuesto Durante los días de Carnaval no se podrá arrojar agua o cualquier otro líquido, bombitas, bolas de papel o ramos de flores, siendo permitido el uso de papel picado, flores sueltas y serpentinas. Tampoco se podrán usar varitas, plumeros, vejigas, etc. Las personas disfrazadas no podrán llevar armas, aun cuando formen parte del disfraz y estuvieren trabadas por ligaduras, soldadas o en cualquier otra forma. Termina el edicto reglamentando los bailes pùblicos y la forma de reprimir las contravenciones.

Por presenciar football

La Liga Argentina recaudó $ 1.642.772.70

La Liga Argentina de Profesionales de Football ha dado a conocer el balance correspondiente al año 1932. Según el mismo, lo recaudado por entradas pagadas por el público para presenciar los partidos de primera división, alcanzó a $ 1 642 772.70 m/n, que arroja un superavit de mas de 300 mil pesos sobre el año 1931.

De aquella suma total, tuvo que abonar $ 156.711.05 por los impuestos con que está gravado el football profesional.

La Liga ha obtenido una utilidad líquida de $ 23.448; lo demás corresponde a los clubs afiliados y gastos producidos.

La lluvia de anoche

Según los datos que nos llegan por telégrafo, la lluvia de anoche en la zona marcó las siguientes cantidades:

Maipú 20 milímetros.
Chajá 10 id.
La Felicidad 21 id.
Ayacucho 19 id.
Mar del Plata 6 id.
C. Vidal 15 id.
G. Pirán 34 id.
... Gral. Guido, Dolores y Gral. ... no llovió.

...ro Civil

...2.
...do de 9 a 11
...tro Civil se
... si-

Crónica policial

Un hombre murió arrollado por un tren

EN SEVIGNÉ

El domingo pasado a las 2 y 30 el agente que está destacado en la estación Sevigné, Samuel Acuña, encontró en la vía de la Empresa del F. C S. a la altura del kilómetro 201 y 6 palos, completamente destrozado el cuerpo de una persona del sexo masculino; vestía ropa color café, zapatos pluma color negro, camisa color rosa, era de cutis blanco, cabello y barba negra, ojos verdosos, boca grande, labios gruesos.

El cuerpo de esta persona, que ha sido arrollada por el tren, no ha podido ser aun identificada, pues en sus ropas no se ha encontrado documento alguno.

La ley de Lynch

Un negro fué ahorcado en Norte América

Una información telegráfica de Ringold, estado de Luisiana en Norte América, informa lo siguiente:

RINGOLD (Luisiana), 20.—Un pùblico de unas 2 000 personas arrebató al negro Nelson Nash, de 24 años de edad a los policías que lo llevaban a la cárcel de Shreveport.

«Los policías trataron de proteger al negro refugiándose en un garage, pero el público, furioso, irrumpió dentro del garage y, apoderándose del preso, lo arrastró y lo ahorcó en un árbol cerca del lugar donde se cometió el crimen. Antes de dispersarse la multitud disparó 50 tiros contra el cadáver.

«Nash había confesado el domingo por la mañana haber saqueado la casa de J. P. Batchelor, cajero de un Banco, obligando a este a caminar en paños menores Luego mató a Batchelor a golpes de una barra de hierro, procediendo acto seguido a ultrajar a la esposa de Batchelor.

«Primeramente los linchadores de Nash lo quisieron quemar vivo pero los arbustos que recogieron estaban mojados y no lograron prender fuego».

Indudablemente no es un hecho asombroso el que informa el cable. El mundo está acostumbrado a estas expresiones de violencia del pueblo yanqui, donde la lucha de razas llega a extremos intolerables.

A diario se cometen en el territorio de la Unión actos delictuosos tanto o más repugnantes como el atribuído al negro Nelson Nash, pero los linchamientos ocurren solamente cuando el autor del crimen es un hombre de color.

Quiere ello decir que la reacción de los habitantes de Ringold, población del estado de Luisiana, uno de los que poseen mayor población de color, no ha sido contra el delito cometido, sino contra la circunstancia de que sea un negro el que lo cometiera.

Se piensa, cuando el cable repite la escena siempre truculenta del linchamiento de un negro, en lo poco que ha servido la prédica constante y renovada de los mejores cerebros de América, tendientes a poner fin a estas expresiones de salvajismo popular, donde la forma en que reacciona la población, es casi siempre más repugnante que lo que ha impulsado al negro del caso a cometer actos repudiables.



VIAJEROS

A Dolores la señora Juana Zatarain de Urretabiscaya y su hijo Horacio.

Al mismo punto el señor Osvaldo Rivolta.

A Tres Arroyos la señora Clorinda Montenegro de Alvarez.

.*. ENFERMOS

Continúa la mejoría de la señora de Arrechea.

—Enfermo el niñito Titi Solans.

.*. CINE JOCKEY CLUB

El jueves próximo tarde y noche, se reprisará en esta sala, la emocionante película «Ben Hur», cuyos intérpretes son Ramón Novarro y May Mc. Avooy.

Este film es en colores, lo que le dá mayor interés.

«Ben-Hur» está considerada como la película de mayor valor artístico, por su presentación majestuosa y por la cantidad de personas que intervienen en ella, y el hecho de haberse exhibido anteriormente no le quita nada de su interés.

Al Público

Debiendo ausentarme de esta localidad el sàbado 25 del actual, agradeceré se sirvan pasar a cobrar en mi domicilio Usina Eléctrica, todas las cuentas que por olvido quedasen pendientes. Asi mismo dejo constituído mi domicilio en la ciudad de La Plata, Diagonal 80, Nº. 824.

ANTONIO CONTARBIO
Ex Gerente de la Usina local

Asociación Rural de Maipú

SE VENDEN tres solares de terreno propiedad de la Asociación ubicados sobre la calle Italia entre las de Sarmiento y Rivadavia. Miden unidos 51 m. 96 cent. de frente sobre la calle Italia por 34 m. 64 c. de fondo. Base $ 800.00. Más informes a Secretaría.

EDUARDO MOLINS
Presidente

HUMBERTO C. BUZZI
Secretario

e17F

Tintoreria

La Alemana
DOLORES

Se reciben toda clase de trabajos pertenecientes al ramo. Precios módicos. En Maipú en casa del Sr. Pensa. Laprida 927.

e24v25.

EL FOTÓGRAFO

JOSE CHOUSA

avisa al público que a fin de este mes, se retirará definitivamente de Maipú, por lo que ruega a las personas que tengan trabajos a retirar o cuentas que arreglar, lo hagan durante los días domingos del mes actual.

Maipú, Febrero 1933.

Auto Ford

Se vende un automóvil FORD. marcha perfecta. Precio muy barato, Ocurrir a ésta imprenta.

Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas

Se siguen los programas oficiales hasta 6º. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Los cursos se abrirán el 1º. de Marzo, pudiendo desde ya inscribirse las alumnas.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

eF15

La Sastreria Carrano Hnos.

LA MAS ACREDITADA DE LA LOCALIDAD

Pone en conocimiento de su distinguida clientela que ha recibo un gran surtido de

casimires

de la mas rigurosa moda para las estaciones de

Primavera y Verano

Queda invitado a concurrir a nuestra Casa para poder apreciar personalmente la alta calidad y hermosos gustos de este surtido. En cuanto a la confección, siempre nos distinguimos por el esmero y la elegancia en el corte.

Precios reducidos

MAIPU — F. C. S

Cerveza Buenos Aires
Blanca Cristal
Negra Bock
Extracto Malta Uemes

En venta en la

CASA SPINA

La Espiga de Oro

Panadería y Fabrica de masas
Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.
SUCURSAL EN S NTO DOMINGO

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

¿Es Vd. amigo de la buena mesa?
¿Quiere Vd. preservar su estómago de grasas y materias colorantes nocivas a la salud?
Haga una visita al

HOTEL CONTINENTAL
DONDE UN PESO VALE DOS:

Frente a la Estación MAIPU

Yerba Santa Teresita

En venta: CASA SPINA

MERCADITO

LA DELICIA

Fruteria y fiambreria

— DE —

José Chaar

Conservas y Fiambres de los principales Frigoríficos de la Capit[...] Federal. Surtido permanente [...] frutas de todas clases. Preci[...] ducidos. Calidad inmejorabl[...] parto a domicilio.

U. T. 26 — MAIPU — F[...]

José A. Radio

Comisionista

MAIPÚ—BUENOS A[...]

Dias de salida: [...] les y Viernes a l[...]

EMPRESA DE TRANSPORTES

CON CAMIONES

LA FLECHA

— DE —

Abelardo Iglesias

Viajes directos desde los establecimientos de campo a Buenos Aires para el transporte de lanas, el pan y cereales. De regreso con toda clase de mercaderias para el comercio.

Precios convencionales.

Por informes dirigirse en Maipú al señor Felipe Aldecoa, o al almacen de Goenaga Hnos., U. Telef. 18.

Solo en la

Sastreria "La Moda"

hallará Vd.

los verdaderos casimires y perramus ingleses

Visite la casa y podrá admirar el selecto surtido recibido directamente de la fabrica.

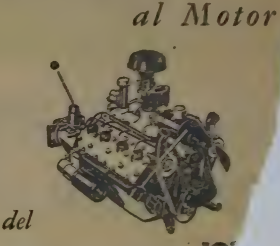
Felipe J. Invernizzi

CALLE BELGRANO Nº. 334

MAIPU F. C. S.

Talleres Tipográficos LA VOZ

Un vistazo
al Motor



del

NUEVO FORD [...]

y no le cabe ya la menor duda [...] espléndido exponente de la [...] viaje en el coche y se de[...] de que está llama[...]o a [...] movilística. Bajo. H[...] cilindros, pote[...] 120 kil[...]

[illegible] VOZ

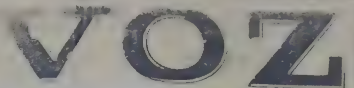
[illegible] tarde

[illegible]re de 1902

AÑO XXXI — MAIPU, Miercoles 22 de Febrero de 1933 — Número 860?

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Italiano, se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de doña *Rosario Paula Quinteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Platini*, Secretario. e2Ev6F.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0 67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0 67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc	$ 0 67
Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1 35

LA VOZ

Maipú, Febrero 22 de 1933

La provincia gestiona caución de títulos

20 millones por 14 en efectivo

PAGO DE SUELDOS

LA PLATA, Febrero 21.—Se habla ya como de cosa en vías de realización inmediata, de una operación que gestionaría el ministro de Hacienda de la provincia, en Buenos Aires, para caucionar 20 millones de pesos en títulos del último empréstito, a fin de pagar con ellos, los sueldos atrasados de la administración.

Este destino que se daría a los fondos así obtenidos, es al menos lo que se dice en los círculos platenses y posiblemente con ello se querría atenuar la mala impresión que deberá causar las condiciones en que esos títulos se enajenan.

La enajenación—por q' la palabra caución es una simple manera de decir las cosas, pues nadie ignora lo difícil que sería a la provincia redimirlos—se haría al 70 por ciento de su valor, lo que dejaría líquido una suma de 14 millones de pesos que el gobierno se encargaría de distribuir en la mejor forma conveniente para sus intereses.

Según se asegura, habría ya algunos ofrecimientos para tomar los títulos, entre ellos, algunas compañías relacionadas con la explotación y comercio de petróleo que tienen establecimientos radicados en la capital de la provincia.

El conflicto Perú-Colombiano

Gravedad de la situación

Una demostración de la violenta crisis de relaciones entre Perú y Colombia lo demuestra el censurable hecho cometido por el populacho exaltado, que ayer asaltó y saqueó la legación de Colombia, en Lima.

La ira popular no ha sabido contenerse, ni el gobierno peruano ha sabido estar a la altura correspondiente para evitar estos hechos repudiables que hablan muy poco en favor de la cultura, pues ha de saberse que, si bien es cierto las relaciones entre ambos pueblos han sido rotas todavía no están en estado de guerra.

Contrastando con la actitud asumida por los peruanos, cabe consignar, que el gobierno de Colombia ha dado toda clase de facilidades y atenciones al Ministro peruano Dr. Carrillo, para abandonar Colombia.

Se ha llegado al extremo de que, el doctor Lozano hubo de ser asesinado a no ser la precipitada fuga en avión hacia Guayaquil en unión de su familia.

Despues de este serio incidente, creemos que la guerra se declarará de hecho ya que no es posible creer en la eficacia de la Liga de las Naciones, la que, pese a su buena voluntad, es un organismo llamado a fracasar cuando los pueblos no llegan a entenderse de por sí

Puede más el sentimiento nacionalista que los tratados y la intervención de las grandes potencias.

Los pueblos son guerreros cuando la soberanía nacional se siente humillada y disminuida

En el presente caso los dos pueblos dejan despertar sus odios y van a la masacre porque sus propios sentimientos lo aconsejan y contra ellos nada puede oponerse

Solo es de desear, que la vorágine fraticida entre los pueblos de un mismo continente, no se extienda a los países vecinos.

El enrolamiento

Se hará hasta el 28 del Cte.

Se habia informado anteriormente que el enrolamiento se haria solo hasta el 25 del corriente, en razon de ser domingo el 26, y Carnaval los dias 27 y 28

Por una disposición superior que se ha hecho saber a las oficinas del Registro Civil, deberá enrolarse, concederse pases y duplicados de libretas, los dias 27 y 28 del corriente mes, por no ser dias feriados á los efectos del enrolamiento.

Convocatoria a elecciones

Por el Ministerio de Gobierno se dió ayer el decreto por el que el Poder Ejecutivo convoca al electorado de las secciones quinta y sexta para el domingo 26 de marzo próximo, con el fin de que elija diputados a la Legislatura de la provincia en reemplazo de los que terminan su mandato.

En la sección quinta se elegirán 12 diputados, y en la sexta el número se eleva a 13.

Concurrirán a dichas elecciones los conservadores oficialistas y disidentes y los socialistas, estos como siempre, en procura de pescar en el río revuelto de la situación política actual.

Registro Civil

Horario: de 8 a 12.
Dias domingo y feriado de 9 a 11

En la oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:

Enrolados—4 ciudadanos.
Cambió de domicilio—1
Duplicado de libreta 1.
Nacimiento—1 varon natural.
Defunción—N. Garcilaso.

El Carnaval en Maipú

Se han iniciado hoy los preparativos para el corso en la calle Maeero de Rivadavia a Alsina, colocándose los postes que han de sostener la instalación de luz eléctrica.

Según se nos informa, amenizará las fiestas la banda infantil de la Escuela de Música que dirige el maestro Di Sorrento. Forman el conjunto alrededor de treinta jovencitos, que se presentarán en pùblico por primera vez, debidamente uniformados y con un selecto y variado repertorio que han venido ensayando con toda dedicación de un tiempo a esta parte.

No hay duda que la nueva banda y su maestro serán recibidos por el pùblico con visibles muestras de simpatía.

El Club Atlético ha resuelto habilitar el local donde estuvo el Telégrafo de la Provincia, cedido gentilmente por el señor E. Molins, en cuya acera se instalarán sillas y mesitas que podrán ocupar los señores socios y sus respectivas familias durante las noches de corso.

El lugar será debidamente iluminado y sin duda contribuirá a la animación del corso.

En el Viejo Mundo

La hoguera ya está encendida

Noticias de fuente fidedigna, recibidas en Nueva York, informan que las trop s japonesas comenzaron las operaciones militares en gran escala contra los chinos, en Jehol

Los movimientos de las fuerzas japonesas, con las que cooperan las manchukues, en un número total de 30.000 hombres serían para emprender una gran ofensiva a fin de arrollar a los 150 000 soldados chinos que se aprestan para la defensa de Jehol.

Como se vé, la hoguera de la guerra ya está encendida; Dios sabe ahora cuál será el radio que abarque esta hoguera que amenaza la paz del mundo.

"El Radical"

Notificada la policía de Chascomús del levantamiento de la clausura de nuestro colega «El Radical» de esa ciudad, aquella hizo entrega de los talleres del mismo a su director.

El colega reaparecerá nnevamente el 2 de marzo próximo.

Crónica policial

Se identificó la persona arrollada por un tren

Hoy fué identificado el cadáver de la persona que la policía encontró, destrozada completamente por un tren, en las inmediaciones de Sevigné.

Este resultó ser el vecino de Dolores Juan Garagusso que el día antes de ser hallado su cadaver, se había ausentado de su domicilio.

Hecho de sangre en Dolores

Siendo aproximadamente las 23 y 30 horas de ayer se produjo en la vecina ciudad un grave suceso del que ha resultado con heridas graves una persona.

El hecho ocurrió en el café y billar que en la calle Belgrano posee el señor Anibal Alvarez y según versiones que se han recogido s debe a resentimientos que existian entre los protagonistas del suceso.

A la hora citada se encontraban en el local mencionado, entre otras personas los señores Pedro Rossi y Antonio Cortiglia, ambos empleados de la municipalidad y N. Parodi

Una conversación iniciada entre las personas nombradas; tomó de pronto un giro peligroso, posiblemente debido al evidente estado de ebriedad en que se encontraba Parodi, quien recordó incidentes anteriores con Rossi y Cortiglia, dando motivo esto a un incidente y a que salieran a relucir armas, resultando Parodi herido de bala en el abdómen.

El herido fué conducido inmediatamente al hospital donde le practicaron una delicada operación los doetores Ulke y Gatti.

El estado del herido es grave.

Hallaron el cadaver de Ayerza

En Corral de Bustos, Córdoba

Fue muerto a balazos por un maffioso el mismo dia que se pagaba su rescate

A última hora recibimos la información de que la policía de la Capital Federal ha esclarecido todo lo relacionado con el secuestro del jóven Abel Ayerza, que, como es sabido se l'evó a cabo la noche del 23 de Octubre del año pasado en la localidad de Marcos Juarez, Córdoba.

La detención de varios maffiosos ha logrado conocer todos los pormenores de este resonante suceso.

Se ha sabido que los secuestradores exigieron a la familia de Ayerza 120 0 0 pesos por el rescate y que ésta entregó 120 billetes de 1.000 en un paquete. Aquellos, desconfiados, depositaron un billete de 1.000 pesos en un Banco y a los pocos días otro

El joven Ayerza fué puesto al cuidado del maffioso Juan Vinti. Como éste no tuviera noticia de haberse pagado el rescate y viera que la policía merodeaba por el lugar donde se hallaba, mató a balazos a Ayerza la noche del 31 de Octubre, el mismo día que la familia pagaba los 120.000 pesos exigidos.

El entregador de Ayerza fué el colono Pedro Gianni, que vivía cerca de la estancia de Ayerza, y formaban la banda de maffiosos, la mayoría de los cuales han sido detenidos, los sujetos José Latorre, S. Rinaldi, Anselmo Dalera, tres hermanos de apellido Vinti, un tal Gerardi, Afrenda y otros, entre estos dos mujeres.

El cadaver de Ayerza fué hallado en la localidad de Corral de Bustos, Córdoba.

Importante remate

El Banco de la Provincia de Buenos Aires (sección Crédito Hipotecario) rematará el martes 14 de Marzo próximo a las 14 horas, en el local de su Casa Matriz en La Plata, por intermedio de los martilleros señores Llames Massini, Samyn y Cia, el establecimiento de campo «La Araucaria», situado en Gonzalez Chaves y que tiene una superficie de 8.071 hectáreas deducida la parte que comprende la vía del F. C. S. que va de C. Dorrego a Azul la que cruza el campo dividiéndolo en dos partes más o menos iguales.

La base de venta es de pesos 1.010.000 m/n. con hipoteca reducida a $ 748.768 m/n

El campo contiene valiosas mejoras, entre estas una gran casa de material de dos plantas con mas de veinte habitaciones, cinco cuartos de baños, hal s, terrazas, instalación eléctrica, calefacción, etc. rodeada de 3 500 metros de jardin, pérgolas, etc. 100 hectáreas de montes de sombra, fru ales, quinta, etc. existiendo además otras importantes poblaciones

En la primera página insertamos un aviso de éste importante remate.

"Mundo Argentino"

El número de hoy de esta popularísima revista, trae en sus páginas un material muy interesante y variado. Entre su amena lectura figuran: «Buenos Aires es la ciudad más alegre del mundo en Carnaval», por Joaquin Linares; «Animo, David» cuento; «Campeonato interno de taba», novela corta por Santiago Fuster Castresoy; «La maestrita rural» cuento por Julio Poretti; «Esposas que bailan», novela; «Drama de dinero», cuento por Luis de Robert; «El secreto de la caja fuerte», cuento, etc.

Contiene además abundantes notas gráficas de actualidad, modelos de vestidos que se llevarán en la próxima temporada; consejos para las madres y para la mujer en general, ilustraciones en colores, etc.



SOCIALES

*** VIAJEROS

Regresó a Dolores, despues de permanecer unos dias en ésta, la señorita Andrea Bertrand.

—De Buenos Aires el joven Juan Pedro de la Fuente.

—De Vicente Lopez el señor Abel de la Fuente.

—De estación Frisia el señor Juan Navarret, su esposa señora Ana Marino y sus niños.

—Para Buenos Aires señor Emilio Miranda, su esposa María del Carmen Argel y su niñito.

*** Sr. FRANCISCO QUINTEROS

Ha sido nombrado veterinario municipal de Dolores, el señor Francisco Quinteros, quien desempeñaba iguales funciones en nuestra localidad hasta el año pasado.

Con éste motivo el señor Quinteros se ha radicado con su familia en la vecina ciudad.

*** LA PROXIMIDAD DE MOMO

Carnaval, la fiesta tradicional de bulliciosa algarada se aproxima, así nos lo anuncia el almanaque, y comienza el 26 de este mes,

Cada año que pasa se recibe al Dios Momo con menos entusiasmo, con más indiferencia, y así su fugaz reinado de cuatro días, solo deja un pequeño recuerdo entre nosotros.

Es que pasaron ya a ser algo que se fué para siempre, la alegría de esos días de locura, en que todos y cada uno, olvidando pesares y dolores, dando una tregua a cuanto sinsabor embargaba a los espíritus, poniendo en una palabra, careta al dolor, tributaba al rey de la risa y de la burla, del espiritualismo sutil, los honores a que era acreedor.

Estrepitosas carcajadas, tintineo de alegres campanillas, frágiles lazos de raudas serpentinas, miradas coquetonas insinuándose francamente detrás de la mentirosa careta, gallardos atributos del pagano Dios del jolgorio y de la broma, chispeante farándula que arrojaba a su paso la alegría a manos llenas, todo, todo eso, está muy lejos.

Todo pasa en la vida, tanto la alegría como el dolor, y así tambien pasará este nuevo año Momo, sembrando algunas esperanzas e ilusiones, que serán rayo de divina luz en las horas de la ruda y diaria lucha.

Al Público

Debiendo ausentarme de esta localidad el sàbado 25 del actual, agradeceré se sirvan pasar a cobrar en mi domicilio: Usina Eléctrica, todas las cuentas que por olvido quedasen pendientes. Asi mismo dejo constituído mi domicilio en la ciudad de La Plata, Diagonal 80, Nº. 824.

ANTONIO CONTARBIO
Ex Gerente de la Usina local

Asociación Rural de Maipú

SE VENDEN tres solares de terreno propiedad de la Asociación ubicados sobre la calle Italia entre las de Sarmiento y Rivadavia. Miden unidos 51 m. 96 cent. de frente sobre la calle Italia por 34 m. 64 c. de fondo. Base $ 800.C0. Más informes a Secretaría.

EDUARDO MOLINS
Presidente

HUMBERTO C. BUZZI
Secretario — e17F

Tintoreria

La Alemana
DOLORES

Se reciben toda clase de trabajos pertenecientes al ramo. Precios módicos. En Maipù en casa del Sr. Pensa. Laprida 927.

e24v23.

EL FOTÓGRAFO

JOSE CHOUSA

avisa al público que a fin de este mes, se retirará definitivamente de Maipú, por lo que ruega a las personas que tengan trabajos a retirar o cuentas que arreglar, lo hagan durante los días domingos del mes actual.

Maipú, Febrero 1933

Colegio "San José"

para niñas
DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas

Se siguen los programas oficiales hasta 6º. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Los cursos se abrirán el 1º. de Marzo, pudiendo desde ya inscribirse las alumnas.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

eF15

La Sastreria Carrano Hnos.

LA MAS ACREDITADA DE LA LOCALIDAD

Pone en conocimiento de su distinguida clientela que ha recibo un gran surtido de

casimires

de la mas rigurosa moda para las estaciones de

Primavera y Verano

Queda invitado a concurrir a nuestra Casa para poder apreciar personalmente la alta calidad y hermosos gustos de este surtido. En cuanto a la confección, siempre nos distinguimos por el esmero y la elegancia en el corte.

Precios reducidos

MAIPU — F. C. S.

Cerveza Buenos Aires
Blanca Cristal
Negra Bock
Extracto Malta Uemes
En venta en la

CASA SPINA

La Espiga de Oro

Panaderia y Fabrica de masas
Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.
MAIPU — F C S.
SUCURSAL EN SANTO DOMINGO

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

¿Es Vd. amigo de la buena mesa?
¿Quiere Vd. preservar su estómago de grasas y materias colorantes nocivas a la salud?
Haga una visita al

HOTEL CONTINENTAL

DONDE UN PESO VALE DOS:
Frente a la Estación — MAIPU

Yerba Santa Teresita

En venta: CASA SPINA

MERCADITO

LA DELICIA
Fruteria y fiambreria
— DE —

José Chaar

Conservas y Fiambres de los principales Frigoríficos de la Capital Federal Surtido permanente de frutas de todas clases. Precios reducidos. Calidad inmejorable. Reparto a domicilio.

U. T. 26 — MAIPU — F. C. S

José A. Radio

Comisionista

MAIPÚ — BUENOS AIRES

Dias de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.

Recibe órdenes: Confiteria Colón. Hotel Diana y Casa Fernandez en Maipu.

En Buenos Aires: Lima 749 al 53 U. T. 1787 (Buen orden)

JOSE A. RADIO

EMPRESA DE TRANSPORTES

CON CAMIONES

LA FLECHA

— DE —

Abelardo Iglesias

Viajes directos desde los establecimientos de campo a Buenos Aires para el transporte de frutos del pais y cereales. De regreso conduce toda clase de mercaderias para el comercio.

Precios convencionales.

Por informes dirigirse en Maipú al señor Felipe Aldecoa, o al almacen de Goenaga Hnos., U Telef. 18.

Solo en la

Sastreria "La Moda"

hallará Vd.

los verdaderos casimires y perramus ingleses

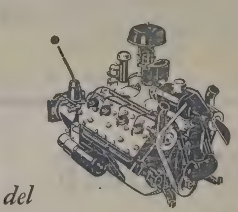
Visite la casa y podrá admirar el selecto surtido recibido directamente de la fabrica.

Felipe J. Invernizzi

CALLE BELGRANO Nº. 334
MAIPU F. C. S.

Talleres Tipográficos LA VOZ

Un vistazo *al Motor*



del

NUEVO FORD V8

y no le cabe ya la menor duda de que se trata de espléndido exponente de la mecánica moderna. Un viaje en el coche y se dará usted cuenta enseguida de que está llamado a revolucionar la industria automovilística. Bajo. Hermoso. Amplio. Motor de ocho cilindros, potente y suave. Aceleración excepcional. 120 kilómetros por hora. Segunda velocidad silenciosa. Cambio de velocidades silencioso y sincronizado. Extraordinariamente confortable en la marcha en virtud de sus modernísimos y eficaces elásticos. Nuevos amortiguadores hidráulicos de regulación automática mediante un control termostático. Bajo precio inicial y reducido desembolso en concepto de mantenimiento.

Catorce modelos de carrocerías en cualquiera de los cuales se puede también obtener un nuevo Ford de cuatro cilindros.

JOSE VOLPE — Ford

F. C. S.

Gran Exposicion

Aparatos de Radio

cuyas marcas son una garantia: Philips—Crosley—Fada—Radio ri to.

Baterias y Pilas

para Radio, frescas siempre: Ever Radi, Columbia, Radio Prieto y Energos. Pilas para linternas, timbres y radio a $ 1 30 c/u.

Acumuladores "Exide"

ingleses. Lo mejor para Automoviles y para Radio. Cargamos acumuladores de radio y garantimos su carga.

Liquidación de Discos

Tangos, Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1.80 c/u. Fonógrafos, Victrolas Victor, Brunswick, Cometa y otras marcas coo depósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo.

Composturas de Fonografos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento,

Relojes despertadores

Surtido completo a precios de ocasión. Garantidos.

Anilina para teñir ropa

No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI

Pianos Breyer

a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantia de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios, Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Electricas

Las mejores marcas. Se venden a $ 0.75 c/u.

Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO U. Telef. 75 MAIPU

Fideeria y Panaderia "MAIPU,
— DE —
JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado sémola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los dias. Venta de harina. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 MAIPU - F. C. S

CASA BENITO

Lechón, fiambres, vinos, etc.

— U. TELEF. 49 —

Madero y V. Lopez - MAIPU





Miss Marie Blanche, en el papel de Julieta, del Covent Garden Opera House. De una fotografía de Elliott & Fry, Londres.

Renovando el Cutis con Oxígeno

UN cutis pobre sólo proviene de acumulaciones de materia muerta, adheridas fuertemente al rostro y provocando manchas, palidez, arrugas y sequedad de la piel.

• • •

Sólo el oxígeno—cuya potencia destructiva de toda materia muerta es bien conocida—puede extirpar estas acumulaciones nocivas, sin afectar los tejidos sanos.

• • •

Se ha descubierto que la cera pura mercolizada contiene oxígeno, en tal forma, que acciona directamente al simple contacto con el cutis, limpiándolo totalmente.

• • •

Pocas aplicaciones de cera mercolizada bastan para que luzca libre y tersa la hermosa tez que toda mujer tiene inmediatamente debajo de la cutícula vieja desfigurante.

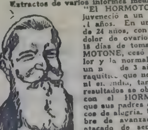
• • •

Tal vez su farmacia no tenga esta sencilla substancia, tan eficaz para el cuidado de la belleza; pero si usted insiste en solicitarla, puede obtenerla prontamente.

No pida cera pura; debe ser ***Cera Pura Mercolizada.*** *La encontrará en todas las farmacias, perfumerías y tiendas que expenden artículos de toilette en todo el mundo.*

Los efectos del HORMOTONE

Extractos de varios informes médicos



"El HORMOTONE rejuveneció a un viejo de .l años. En una jóven de 24 años, con terrible dolor de ovarios, a los 18 días de tomar HORMOTONE, cesó todo dolor y la normalizó. En un n de 3 años muy raquitico que no andaba ni entendia, tan buenos resultados se obtuvieron con el HORMOTONE que sus padres están locos de alegria. Un hombre de avanzada edad, atacado de senectud e impotencia, con HORMOTONE se vigorizó. Una señora casada, a los 9 años tuvo una hermosa criatura. A una señora casada madre de dos niños, neurasténica, sin amor a la vida ni cariño al hogar, HORMOTONE le devolvió la salud."

Los débiles, anémicos y neurasténicos encontrarán con HORMOTONE, vigor, fuerza y energía.

Otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos. KINAZYME: contra la tuberculosis y cuando falta el apetito. TRYPSOGEN: 12 años de éxito en el tratamiento de la diabetes.

Medicinas opoterápicas. La última palabra de la ciencia.

Laboratorio G. W. CARNRICK CO., Nueva York

Margarita S. de Tapia
FAJISTA

Se hacen fajas, bragueros y espalderas sobre medida: especialidad en medias elásticas y toda clase de trabajos ortopédicos

Avda. San Martin y Rivadavia Maipú.

LA VOZ
Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

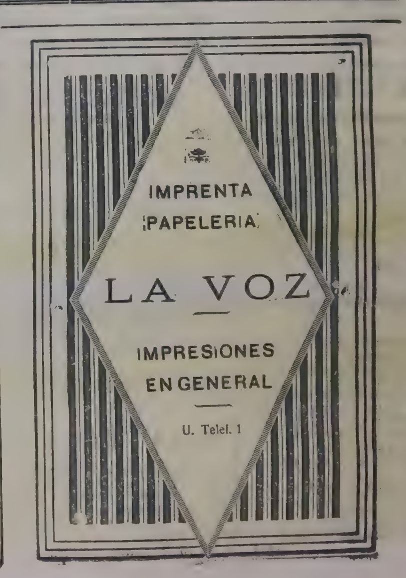
EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $24.

Imprenta LA VOZ



AÑO XXXI — MAIPU, Jueves 23 de Febrero de 1933 — Número 8669

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1.

LA VOZ

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902



Hotel Cametti

Frente a la Estacion

MAIPU

F. C. S.

U Telefonica 52

El mas acreditado de la localidad

Se come bien. Se bebe bien. Visítelo

Eduardo Molins

En Maipù

3er. Remate Feria 3er.

El Domingo 12 de Marzo

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados.
Los remates no se suspenden por mal tiempo.
Por pedidos de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipù

11º. remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El Viérnes 3 de Marzo

PRIMERAS ANOTACIONES:

705 VACUNOS

Por mas datos y anotaciones, en Maipú a ver mi representante en esa Sr. Santiago F. Tisné, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martin 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

Banco de la Provincia de Buenos Aires

SECCION CRÉDITO HIPOTECARIO

REMATARA

El Martes 14 de Marzo

a las 14 horas, en la Casa Matriz del Banco de la Provincia en La Plata. Por intermedio de los Martilleros señores:

Llames Massini, Samyn y Cía.

El Establecimiento "La Araucaria"

En el Cuartel 12 del

Partido de Gonzalez Chaves

A 25 Klms. al Sud Oeste de la Estación DE LA GARMA, F. C. S.

Superficie: 8.071 Hs., 03 as., 04 cs., 50 dms.

Deducida la parte que comprende la vía del F. C. S. que va de Coronel Dorrego a Azul

Préstamo No. Ho. 11.913

Base total de venta: $ 1.010.000 m/n

Con hipoteca reducida a $ 748.768 con 818 milésimos, en Bonos Hipotecarios de la Serie C.

Existen en el campo valiosísimas mejoras; el casco de Estancia contiene una gran casa de material compuesta de dos plantas, subsuelo, terraza en todo su rumbo; planta baja con 9 habitaciones, 3 baños, ante comedor, vestíbulo, hall y comedor; planta alta, con 7 habitaciones, 2 baños, escritorio, hall. etc., instalación de agua fría y caliente, calefacción, luz eléctrica, todo de primer orden; rodeada de 3.500 metros de jardín con pérgolas, etc. 1 y 1/2 hects. de quinta de hortalizas y frutales y 100 hts. de monte de árboles de sombra. Además existen otras importantes poblaciones.

El que resulte comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 800.000, Bonos Hipotecarios Serie C que reconoce el inmueble, reducida a $ 748.768 con 818 milésimos, y abonará en dinero efectivo el exceso de esta última suma hasta el precio de compra.

Al firmar el boleto entregará la comisión del 2 o/o, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña.

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Italiano, se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de doña *Rosario Paula Quinteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Plattini*, Secretario. e2Ev6F.

Fruta especial

de muy buena calidad. Duraznos Bananas, Ciruelas, Manzanas Ajíes, Tomates, Chauchas, etc.

Fruteria El Ahorro

— de —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —



José Cases

Martillero Público

El Domingo 26 de Febrero

A las 17 horas

Sobre el mismo bien donde estará mi bandera, por cuenta y órden de su dueño Don Jorge Ibañez.

Dos Terrenos de Quinta

ubicadas en el cuartel 4º del Partido de Vecino, lindando calle en medio con el trazado del pueblo de Maipú.
Ver detalles en carteles.
Por mayores informes al martillero en Maipú.



Gine-Teatro Jockey Club

Jueves 23 de Febrero

BEN-HUR

por Ramon Novarro

PINTOR Y RECUADRADOR

¡Quiere su casa bien pintada?

Especialidad en imitaciones papel, tornasol y claroscuro Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexia 401. MAIPU.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35

LA VOZ

Maipú, Febrero 23 de 1933

El Dr. Alvear puede salir del país

Así lo resolvió la Cámara Federal

La Cámara Federal dictó resolución en el recurso de hábeas corpues interpuesto por doña Regina Pacini de Alvear en favor del Dr. Marcelo T. de Alvear, deducido al efecto que se ampare la libertad de su esposo en su opción de abandonar el territorio argentino.

El fallo tiene 25 páginas y la parte dispositiva dice así: «En los antecedentes nacionales expuestos que revelan cual fué el propósito de los constituyentes ¡al sancionar los artículos 23 y 86 del inciso 19 de la Constitución Nacional; del propio texto gramatical del artículo 23 cuya interpretación parece clara al tribunal y de las interpretaciones hechas por la Corte Suprema de la Nación en todos los recursos de hábeas corpus y por esta Cámara concordante todas y por los fundamentos del juez, se declara la procedencia del recurso de amparo de la libertad de salir del territorio argentino deducido a favor del doctor Marcelo T de Alvear».

La parte final dice así: «Queda en estos términos confirmada la sentencia apelada en cuanto hace lugar al presente».

Subscriben este pronunciamiento los doctores Villar, Palacios, Nazar Anchorena y Ferrer, éste último entiende que debe acordarse de inmediato la opción de salir del país al doctor Alvear.

—

El fiscal de Cámara enterado de este fallo, interpuso recurso contra el mismo ante la Suprema Corte Nacional, quien dará una solución definitiva e inapelable en este asunto.

Esta apelación ha] sido ordenada por el ministro del Interior doctor Melo, quien parecería empeñado en mantener detenido al Dr. Alvear.

Candidatos conservadores

La convención de la 5ª. sección ha elegido los otros doce pre candidatos a diputados que faltaban para completar la lista de 24 que será «sometida a la consideración» de los afiliados.

Estos son los siguientes: Roberto A. Negri, Francisco P. Ferrari, Ubaldo Fernandez, Eduardo D. Cuence, Juan A. Rolleri, Esteban Iraizos, Carlos Miranda Varela, Daniel; Solanas Aguero, Felix U. Costa, Bernardino Landi, Santiago Micheo y Horacio M. ondé.

Como se vé, ni en la primera hornada ni en la segunda, figura para nada un candidato de Maipú.

Parece que no los tienen en cuenta. . .

El Dr. Di Tomaso

Renunciará en breve

Se anuncia que dentro de breves días renunciará el ministro de agricultura Dr. Antonio Di Tomaso.

Otros dos candidatos suenan para reemplazarlo: el ingeniero Duhau y el ingeniero Silveyra, este último que viene sonando desde que se gestó la candidatura Justo.

Se solicita el arreglo de un camino

En Labarden

Los comerciantes y vecinos de esa localidad enviaron una nota al ministro de Obras Públicas de la provincia, doctor Edgardo J Miguez, manifestándole la conveniencia de que sea enviado un equipo cami ero para que arregle los pantanos que existen en la convergencia del camino a Las Armas, Coronel Vidal y Mar del Plata, por ser esa vía de gran importancia para esta zona.

El asesinato de Abel Ayerza

Se han confirmado en todas sus partes la noticia que sobre el hallazgo del cadaver del jóven Abel Ayerza, adelantamos en nuestra edición de ayer. La sensacional información proporcionada por LA VOZ fué comentada vivamente por el vecindario, entre el cual causó gran indignación la forma brutal en que se consumó el crimen.

Los diarios de ésta mañana de la Capital Federal, traen amplios detalles del sensacional suceso, pero en resumen todos están de acuerdo con nuestra información de ayer.

—

El secuestro

Como se sabe, Abel Ayerza fué secuestrado hace hoy justamente 4 meses,—el 23 de Octubre de 1932,—en Marcos Juarez, Córdoba, mientras se dirigía a su estancia en compañía de sus amigos Hueyo y Malaver y del mayordomo Bonetto.

Los pormenores del secuestro son conocidos ya del público, como así la libertad de Hueyo, que lo fué para que pudiera llevar a la «maffia» el dinero requerido por el rescate de Ayerza.

A pesar de ello Ayerza no apareció más y ello dió lugar a las más variadas conjeturas y comentarios, llegándose a suponer que todo era una farsa. Sin embargo, la policía de investigaciones de la Capital Federal, que no se dió por vencida ante los primeros fracasos, siguió su tarea tendiente a esclarecer el asunto. Por ciertos indicios recogidos llegó a la conclusión de que el secuestro de Ayerza era obra de los maffiosos que tenían bien organizadas bandas en Rosario y sus alrededores.

Por ahi siguiéronse la pesquizas y con la detención de un conocido maffioso, Carmelo Vinti, llegó a saberse qu éste se hallaba complicado en el suceso y no fué difícil hacerlo confesar todo lo que había ocurrido y dijo: «Ayerza no existe; encontrarán su cadaver en Corral de Bustos. Agregó después que Ayerza había muerto a manos de su hermano Juan Vinti, Carmelo Frenna, Santos Gerardi y Romeo Capuani, a todos los cuales podrían encontrar en Rosario.

—

La entrega del dinero

Como lo adelantamos ayer, la entrega de los 120.000 pesos exigidos por los maffiosos, se hizo con 120 billetes de 1 000 pesos. Como aquellos desconfiaran que se hubiera tomado la numeración, hicieron varios depósitos en los Bancos, y como allí no hicieran observación ninguna, aquella suma fué distribuida entre los componentes de la banda, en la cual formaban tambien dos mujeres.

—

Hallazgo del cadaver de Ayerza

El jefe de la Sección Robos y Hurtos de la policía de la Capital, Sr. Victor Fernandez Bazán, que venía dirigiendo la pesquiza con todo empeño, con los datos que dió el detenido Vinti, se trasladó de inmediato a Córdoba y se fué derecho a la guardia de los maffiosos, deteniendo a varios de ellos y a dos mujeres.

Falta detener a Alí ben Amar Di Sharpe o Francisco Morrone (a) Don Chicho, jefe máximo de la banda, José Frenna, Santos Gerardi, Romeo Capuano y Juan Vinti, éste autor material de la muerte de Ayerza, pero se espera que de un momento a otro han de caer en poder de la policía.

—

Como fué asesinado

Despues de secuestrado. Ayerza fué llevado a una casa quinta de Marcos Juarez, y dejado al cuidado de Juan Vinti. De día permanecía oculto en un sótano y de noche se le hacía salir para que tomara aire. Los compañeros de Vinti se dirigieron a Rosario a recibir el importe del rescate.

Cansado de cuidarlo y no teniendo noticias de sus compañeros, Vinti lo mató una noche de un tiro de escopeta, por la espalda, quebrándole la columna vertebral. Una vez muerto lo enterró a una legua de Corral de Bustos, pero a los ocho días desenterró el cadaver y lo llevó a cinco leguas de allí, sepultándolo entre un maizal, donde fué hallado por la policía en adelantado estado de descomposición.

—

Los restos de Ayerza

Los restos del infortunado Ayerza fueron velados anoche en Corral de Bustos por el vecindario de esa localidad.

La familia del extinto partió anoche para Córdoba para hacerse cargo del cadaver, el que será traído a Buenos Aires.

Valor de la tierra

Operación hecha en Tandil

La firma Salsamendi y Cía., ha intervenido en una operación de tierra que por el precio abonado, es considerado como el más alto de la época.

Por su intermedio, los señores Rufino M. de Rom y Gerónimo Montiel vendieron 260 hectáreas de campo ubicadas en el cuartel segundo de Tandil, en la suma de 300 pesos moneda nacional la hectárea, precio que, como decimos, hace tiempo no se obtiene por campos ubicados en ese partido.

Adquirió el doctor Alberto M. Marque.

Deportes

"Club Atlético San Lorenzo"

Ayer a las 18 horas se reunieron en Asamblea los componentes del Club Atlético San Lorenzo, para proceder a la elección de la nueva Comisión Directiva que dirijirá a la institución durante el corriente año, quedando integrada de la siguiente forma:

Presidente: Jesús García Urruty Vice Presidente: Tomás Maya—Secretario. Rufino E. Barabino—Pro Secretario Federico Di Giorgio—Tesorero: Luis A. Calabresse—Pro Tesorero: Juan Pedro Decaux—Vocales: Evaristo Lamarque, Arturo Rech, Nicolás Napolitano, Pedro C labresse, Ramón Santamarina, Vicente Campagna—Revisores de Cuentas: Antonio Manzo y Tomás A. Macchi.

El día domingo 26 a mediodía se servirá un asado en casa del señor Jesús García Urruty del que podrán participar todos los simpatizantes del Club, que se inscriban hasta el sábado a las 12 horas

Se ha establecido como precio del cubierto la cantidad de un peso moneda nacional.

Siendo la comida en honor de los jugadores que participaron en el campeonato de 1932, éstos estarán exentos del pago de la cuota.

Se invita por estas líneas a los presidentes de los clubs Sociales y Deportivos locales, y al presidente de la Asociación Maipuense de Foot-ball.



SOCIALES

⁂ VIAJEROS

De Mar del Plata el joven Juan Carlos Chiesa.

⁂ JUAN BARBIERI

A la avanzada edad de 85 años, falleció ayer a la madrugada en la Capital Federal el señor Juan Barbieri, quien desde hacía unos días se hallaba enfermo, pero sin que su estado inspirase temores, hasta que de pronto agravóse provocando su deceso.

El extinto,—que era padre de nuestro convecino el Dr. Juan J. Barbieri,—fué un hombre de trabajo y por sus bellas prendas personales logró conquistarse numerosas simpatías.

El sepelio de sus restos se efectuó hoy en el cementerio del Oeste, de la Capital Federal.

⁂ DE LABARDEN

Ha sido designada la comisión de damas que se encargará del bazar en las romerías que se realizarán los días 11, 12, 13 y 14 de marzo. Ha quedado así integrada: presidentas honorarias, Carmen I. de Solanet, Juana C. de Elizarán, Rosa P. de Verde, Eusebia A. de Guruchaga e Isabel M. de Destri; presidenta, Alida M. de Solanet; vicepresidenta, Rosa V. de Laurencena; secretaria, Juana E. S de Nocetti; prosecretaria, Clotilde N. de Cenarriaga; tesorera, Marcelina B. de Rodriguez; protesorera, Elvira S. de Viera; vocales: Josefa M. de Arriola, Carmen S. de Garaicochea, Amalia M de Parizzi, Nélida Z. de Solanet, Carmen L. de Renaudo, Jesusa M. de Martinez, Filomena C de Otermin, María C. de Verde, Antonia N. de Iraguen, Catalina B. de Izaguirre y Julieta D. de Laurencena.

⁂ LA CALUMNIA

Solo encuentra albergue en los corazones viles, en los seres amamantados por serpientes.

El grande, el que sobrepasa sin doblegar la frente ante la adversi-

dad de su suerte no miente ni calumnia.

Solo los hombres de misera existencia, los que arrastran su cuerpo y su alma enlodados por el sendero de la vida, enlodan o tratan de manchar al que ni mancha tiene.

Hay aves que cruzan el pantano sin ensuciar sus alas y seres que la torpe muchedumbre injuria por ser grandes, y el aliento de esas turbas llega a sus oídos, como una brisa suave; se disipa en sus oídos, pero no perturba el alma...

Vaya mí desprecio para aquellos que, carentes de hombría, solo tienen en la sombra un arma traicionera para herir al que en la luz del día levanta su frente orgullosa, sin tener un hecho que lo manche, ni un pasado triste que lo nuble.

Plunder

Al Público

Debiendo ausentarme de esta localidad el sàbado 25 del actual, agradeceré se sirvan pasar a cobrar en mi domicilio Usina Eléctrica, todas las cuentas que por olvido quedasen pendientes. Así mismo dejo constituído mi domicilio en la ciudad de La Plata, Diagonal 80, Nº. 824.

ANTONIO CONTARBIO
Ex Gerente de la Usina local

Asociación Rural de Maipú

SE VENDEN tres solares de terreno propiedad de la Asociación ubicados sobre la calle Italia entre las de Sarmiento y Rivadavia. Miden unidos 51 m. 96 cent. de frente sobre la calle Italia por 34 m. 64 c. de fondo. Base $ 800.00. Más informes a Secretaría.

EDUARDO MOLINS
Presidente

HUMBERTO C. BUZZI
Secretario e17F

Tintoreria

La Alemana
DOLORES

Se reciben toda clase de trabajos pertenecientes al ramo. Precios módicos. En Maipú en casa del Sr. Pensa, Laprida 927.

e24v25.

EL FOTÓGRAFO

JOSE CHOUSA

avisa al público que a fin de este mes, se retirará definitivamente de Maipú, por lo que ruega a las personas que tengan trabajos a retirar o cuentas que arreglar, lo hagan durante los días domingos del mes actual.

Maipú, Febrero 1933.

Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas

Se siguen los programas oficiales hasta 6º. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Los cursos se abrirán el 1º. de Marzo, pudiendo desde ya inscribirse las alumnas.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

eF15

Señor comerciante

Anuncie un artículo y palpará directamente las ventajas de esa publicidad. Después seguirá anunciando espontáneamente.



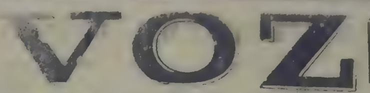
LA VOZ
Diario de la tarde
Fundado el 3 de Setiembre de 1902
TARIFA DE SUSCRIPCION
EN EL PUEBLO
Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21
POR CORREO
Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $24.

AÑO XXXI — MAIPU, Viernes 24 de Febrero de 1933 — Número 8010

Director-Propietario LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción MADERO 513—U. Telef. Nº 1





CORREO ARGENTINO — Tarifa Reducida — Concesión 609

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Hotel Cametti



Frente a la Estacion

MAIPU

F. C. S.

U Telefonica 52

El mas acreditado de la localidad

Se come bien. Se bebe bien. Visítelo

Banco de la Provincia de Buenos Aires

SECCION CRÉDITO HIPOTECARIO

REMATARA

El Martes 14 de Marzo

a las 14 horas, en la Casa Matriz del Banco de la Provincia en La Plata. Por intermedio de los Martilleros señores:

Llames Massini, Samyn y Cía.

El Establecimiento "La Araucaria"

En el Cuartel 12 del

Partido de Gonzalez Chaves

A 25 Klms. al Sud Oeste de la Estación DE LA GARMA, F. C. S.

Superficie: 8.071 Hs., 03 as., 04 cs., 50 dms.

Deducida la parte que comprende la via del F. C. S. que va de Coronel Dorrego a Azul

Préstamo No. Ho. 11.913

Base total de venta: $ 1.010.000 m/n

Con hipoteca reducida a $ 748.768 con 818 milésimos, en Bonos Hipotecarios de la Serie C.

Existen en el campo valiosísimas mejoras; el casco de Estancia contiene una gran casa de material compuesta de dos plantas, subsuelo, terraza en todo su rumbo; planta baja con 9 habitaciones, 3 baños, ante comedor, vestíbulo, hall y comedor; planta alta, con 7 habitaciones, 2 baños, escritorio, hall. etc., instalación de agua fría y caliente, calefacción, luz eléctrica, todo de primer orden; rodeada de 3.500 metros de jardin con pérgolas, etc. 1 y 1/2 hects. de quinta de hortalizas y frutales y 100 hts. de monte de árboles de sombra. Además existen otras importantes poblaciones.

El que resulte comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 800 000, Bonos Hipotecarios Serie C que reconoce el inmueble, reducida a $ 748.768 con 818 milésimos, y abonará en dinero efectivo el exceso de esta última suma hasta el precio de compra.

Al firmar el boleto entregará la comisión del 2 o/o, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña.

Cine-Teatro Jockey Club

El Jueves 2 de Marzo

MANOS CULPABLES

por Lionel Barrymore

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor Victorio M. Italiano, se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de doña *Rosario Paula Qu nteros*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley. Dolores, Diciembre 21 de 1932.— *Simon Plattini*, Secretario. e2Ev6F.

Fruta especial

de muy buena calidad. Duraznos Bananas, Ciruelas, Manzanas Ajíes, Tomates, Ch uchas, etc.

[illegible]

— de —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —



PINTOR Y RECUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?

Especialidad en imitaciones papel, tornasol y claroscuro.

Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexia 401 MAIPU.

Eduardo Molins

En Maipù

3er. Remate Feria 3er.

El Domingo 12 de Marzo

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados.
Los remates no se suspenden por mal tiempo.
Por pedidos de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipù

11º. remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El Viérnes 3 de Marzo

PRIMERAS ANOTACIONES:

705 VACUNOS

Por mas datos y anotaciones, en Maipú a ver mi representante en esa Sr. Santiago F. Tisnés, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martin 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

JOSÉ CASES

Martillero Público

El Domingo 26 de Febrero

A las 17 horas

obre el mismo bien donde estará mi bandera, por cuenta y órden de su dueño Don Jorge Ibañez.

Dos Terrenos de Quinta

ubicadas en el cuartel 4º del Partido de Vecino, lindando calle en medio con el trazado del pueblo de Maipú.
Ver detalles en carteles.
Por mayores informes al martillero en Maipú.



Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada día de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35

LA VOZ

Maipú, Febrero 24 de 1933

Los capitales improductivos

En esta época de incertidumbre respecto de los negocios, desvalorización de los cambios y de desinterés por los documentos del Estado, que a pesar de todo reditúan bien, muchas gentes han optado por reservar sus capitales a la espera de una reacción de las finanzas, aviniéndose a mantenerlo improductivos en las arcas de los bancos, aunque no produzcan interés, con tal de tenerlos salvaguardados de toda posible pero no probable bancarrota.

Es así como se ha llegado a la comprobación, por medio del último balance de las instituciones bancarias, de que tienen estas en simple custodia alrededor de ciento cuarenta y ocho millones de pesos, sustraídos a la circulación y a la actividad que no producen ningun beneficio a sus poseedores y que no favorecen a la colectividad y al país, como acontecía por el solo hecho de circular en la plaza.

Es verdad que la actualidad financiera es vidriosa y que aún no se despeja el porvenir; es cierto que emprender negocios en estos momedtos es arriesgado; pero tambien es verdad que ahora, en plena crisis, hay quienes hacen fortuna negociando en forma apropiada al momento y que hay siempre puertas habiertas para la actividad general.

Si se ha estado viendo en todos los tiempos como un peligro para el progreso y un atentado a la evoción del país, la existencia de terratenientes que solo mantienen sus predios esperando la valorización que ha de venir como consecuencia de la actividad de los vecinos, tambien deben considerarse perniciosos para los intereses del país los que poseyendo dinero lo substraen de la actividad y esperan que con el esfuerzo y hasta con la ruina de los demás se rehaga la situación para luego gozar de ella, asegurando los beneficios lucrativos, para sus capitales

Tal vez fuera del caso que los poderes pùblicos estudiaran estos problemas y consiguieran para ellos alguna solución. Por que cruzarse de brazos en la emergencia, es perjudicial para todos y el mundo necesita de la actividad general y especialmente del movimiento de fondos para equilibrarse.

No hay derecho, y hasta resulta ilógico que unos conserven sus capitales a la espera de mejores tiempos, mientras los más luchan desesperadamente por mejorar la situación mediante el esfuerzo sincero y el riesgo que tambien tiene sus inconveniencias.

Consejo Escolar

La inscripción escolar

El Consejo Escolar velando por el fiel cumplimiento de la Ley de Educación Común, ha recomendado a todos los Directores de las escuelas del distrito, comuniquen los nombres de los alumnos que estando en edad escolar no se inscriban o no concurran a las clases una vez iniciadas é tas.

Este pedido obedece al deseo de que no quede en este distrito ningun niño en edad escolar sin recibir la educación correspondiente.

Los socialistas piden garantías

El socialismo se está revelando todos los días en Sud América como una agrupación capaz de adoptar posturas desairadas y recostarse al sol que más calienta.

Se ha asimilado más o menos al gobierno de la concordancia, forma parte de él, y ahora pide garantías

Si el Partido Socialista es tan puritano como lo proclama. ¿Como es que está formando parte de un gobierno que dice no acuerda garantías?

Por otra parte ¿no dijo en un manifiesto el 9 de Noviembre que «ahora estamos más lejos de la normalidad que nunca?»

Si, pero es que los socialistas ven en el extremo de la caña de pescar, dos o tres bancas de diputados, con las cuales pueden resultar favorecidos otros tantos «compañeros» y.... no es el caso desperdiciarlas

Crónica policial

Volcó un auto cerca de Pirán

Una «voiturette» guiada por Rafael de la Rosa, en la que viajaban el padre de éste, un hermano y el corredor ciclista Pedro Lombardi, volcó por causas aún no esclarecidas en el camino a Mar del Plata, entre Las Armas y Gral Pirán. Lombardi sufrió la fractura de la pierna derecha y los otros tres contusiones diversas

Tomó intervención la policía de General Pirán.

Periodismo

REAPARICION DE UN COLEGA

Despues de permanecer clausurado muchos días, ha reaparecido nuestro estimado colega «La Voz del Pueblo», de Gral. Madariaga que dirige el señor G. V. Zalguizuri.

Vuelve el colega con mayores brios a la lucha, dispuesto a pesar de todo, a mantener bien alta su predica en defensa de los derechos del pueblo y del partido Radical, al cual se halla embanderado desde su aparición.

Con ésta motivo, enviamos al colega nuestro saludo y votos de simpatía.

El asesinato de Ayerza

Prosiguen las investigaciones

Puede decirse que está completamente aclarada la forma como fué efectuado el secuestro y asesinato del joven Abel Ayerza y quienes fueron sus autores y cómplices. La tarea de la policía se dirige ahora a la detención de todos los sindicados para entregarlos a la acción de la justicia, que deberá caer sobre ellos, en este caso especialmente, con todo su rigor.

Los autores del secuestro

Despues de oídas las declaraciones de los detenidos en la Capital Federal y en Corral de Bustos, se ha llegado a saber que los que atacaron y secuestraron a Abel Ayerza y a Hueyo, fueron los maffiosos Juan Vinti, Santos Gerardi, Romeo Capuani, Anselmo Dallera y Juan José Frena. Estos contaron con la colaboración de varios parientes y amigos, algunos de los cuales están detenidos y confesos.

El autor del asesinato

En la madrugada del día 31, como lo hacía todas las noches, el maffioso Juan Vinti hizo salir a Ayerza del sotano en que lo tenía escondido y lo llevó a un maizal, donde permanecieron. Vinti estaba armado de una escopeta a cada rato hablaba de la falta de noticias de sus compañeros, que estaban en Rosario, Decía que «estaba cansado de tanta espera y que en el momento menos pensado haría una barbaridad».

Varias veces se acercó a ellos Pablo Di Grado, ocupante de la quinta, quien vió que Ayerza lloraba, sin duda porque presentía su fin.

Por la noche Vinti regresó sólo a la casa de Di Grado y le dijo que había muerto a Ayerza, y que despues le había quitado las ropas.

Al día siguiente Vinti huyó porque notó la presencia de policías. El cadaver de Ayerza quedó dos días entre el maizal, desnudo, y luego fué enterrado en el mismo lugar por Di Grado.

Pocos días despues el cadaver fué desenterrado por Di Grado, y envolviéndolo en una arpillera, lo llevó a unas cinco leguas de distancia, donde lo volvió a enterrar en otro maizal.

El comisario Fernandez Bazán, con otros empleados policiales, se hizo conducir por Di Grado al lugar donde había sepultado a Ayerza y allí, con una pala, le hizo desenterrar los restos, los que fueron acondicionados sobre una lona, pues del cadaver solo quedaban los huesos.

Fué requerida la presencia del juez de la causa y en el mismo lugar Di Grado confesó todo lo que había ocurrido.

Los restos de Ayerza fueron traídos a Buenos Aires

Anoche llegaron a la estación Retiro los restos del infortunado Abel Ayerza. Varios miles de personas, entre éstas un batallón de la Legión Cívica, esperaban allí; luego formando una compacta columna, siguió a pié el furgón-automóvil en el cual iba el ataud, que fué conducido al domicilio de la familia del extinto

El sepelio de sus restos se efectuó esta mañana a las 10 horas en el cementerio de la Recoleta, dando lugar ese acto a una imponente manifestación de duelo.

El presidente Justo a Mar del Plata

El presidente de la República, salvo inconvenientes de última hora, pasará esta tarde en tren especial para Mar del Plata, donde pasará las fiestas de Carnaval

Es posible que le acompañen algunos ministros.

"El Hogar"

Una hermosa estampa, titulada «El Carnaval», adorna la carátula de «El Hogar» de hoy, dedicado a las carnestolendas.

«Entre piropos y contradanzas», es un cuento de Lola Pepita Martínez; «Los Carnavales de Antaño», es una crónica de los viejos carnavales porteños; «El Contrabajo», cuento de Pedro Miguel Obligado; Tambien en Hollywood» por Nestor; «Una vida mundana», cuento por Carlos Saravia. La comedia de esta semana se titula Broma de Carnaval», estando la interpretación gráfica a cargo de la actriz Luisa Vehil y del actor Carlos Bouhier.

En la sección gráfica trae interesantes notas de los balnearios. Para la mujer publica modelos de vestidos para el próximo otoño, sombreros; notas culinarias, tejidos, bordados, etc



.*. VIAJEROS

Regresó de la Capital Federal la señorita Ofelia P. Filleaudeau.

— Para Ayacucho Sta. Clotilde Rech y Sta de Carbone.

.*. POR EL TEMPLO

La congregación del Apostolado de la Oración realizará durante los dias de carnaval un triduo de desagravio con las distribuciones siguiente.

A las 18 horas: rezo del rosario, vía crucis, exposición, actos de desagravios al Corazón de Jesùs y bendición.

El Miércoles próximo, día de Ceniza, darán principio a la santa Cuaresma de acuerdo con el programa que publicaremos oportunamente.

. DE AYACUCHO

Ha sido fijada la fecha del 11 del mes entrante para la consagración matrimonial de la señorita Alicia Leguizamón con el joven Carlos A. Allende.

— Un grupo de amigos del joven Guerino Badini, le ofrecerán el 3 de marzo próximo, una cena en el Hotel Planafeta, con motivo de despedirlo de la vida de soltero; acto en que se pondrá de manifiesto, sin duda, el aprecio que ha sabido captarse el obsequiado entre sus numerosas amistades.

—Después de sufrir las alternativas de una prolongada dolencia, dejó de existir anteayer, el señor Francisco Adobbati, estimado vecino de ésta.

. UN CARNAVAL SIN CARETAS. . .

Tampoco tendremos este año máscaras de verdad por que lo prohibe terminantemente el edicto policial que publicáramos en parte anteriormente. Los que aprovechando estas fiestas gustan dar libre escape a su humorismo; los amigos de piropear a escondidas de sus novias y esposas y los que durante los trecientos sesenta y cinco días del año esperan el breve reinado de Momo para mostrarse a los demás bajo la forma o la figura de sus preferencias, podrán hacerlo en las fiestas próximas, pero exibiendo a modo de careta su cara de todos los días.

Pasaron ya a la historia aquellos tiempos en que el galaico dependiente del almacen de la esquina salía disfrazado de duque español; el peluquero metido dentro de un frac y luciendo galera alta y el remendón de la media cuadra bajo su vestidura de trovador nos intrigaban con el conocimiento de nuestras personas y se morían de gus-

to si no acertábamos a reconocerlos.

Antes se podia hacer el cocoliche sin perjuicio de ser personaje al dia siguiente, o hacer el personaje para volver a quedar en cocoliche pasadas las fiestas. El edicto policial no quiere saber de estos engaños: «Serás lo que debes ser y sinó, no serás nada».

Al Público

Debiendo ausentarme de esta localidad el sàbado 25 del actual, agradeceré se sirvan pasar a cobrar en mi domicilio Usina Eléctrica, todas las cuentas que por olvido quedasen pendientes. Asi mismo dejo constituído mi domicilio en la ciudad de La Plata, Diagonal 80, Nº. 824.

ANTONIO CONTARBIO
Ex Gerente de la Usina loca

Asociación Rural de Maipú

SE VENDEN tres solares de terreno propiedad de la Asociación ubicados sobre la calle Italia entre las de Sarmiento y Rivadavia. Miden unidos 51 m. 96 cent. de frente sobre la calle Italia por 34 m. 64 c. de fondo. Base $ 800.00. Más informes a Secretaría.

EDUARDO MOLINS
Presidente

HUMBERTO C. BUZZI
Secretario e17F

Tintoreria

La Alemana
DOLORES

Se reciben toda clase de trabajos pertenecientes al ramo. Precios módicos. En Maipú en casa del Sr. Pensa. Laprida 927.

e24v23.

EL FOTÓGRAFO

JOSE CHOUSA

avisa al público que a fin de este mes, se retirará definitivamente de Maipú, por lo que ruega a las personas que tengan trabajos a retirar o cuentas que arreglar, lo hagán durante los días domingos del mes actual.

Maipú, Febrero 1933.

Colegio "San José"

para niñas
DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas
Se siguen los programas oficiales hasta 6º. grado.
Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.
Hay taller gratis para niñas pobres.
Los cursos se abrirán el 1º. de Marzo, pudiendo desde ya inscribirse las alumnas.
Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

eF15

Señor:comerciante

Anuncie un articulo y palpará directamente las ventajas de esa publicidad. Después seguirá anunciando espontáneamente.

Eduardo Molins

MARTILLERO PUBLICO
PROCURADOR MATRICULADO
U. Telef. 15 MAIPU

Auto Ford

Se vende un automóvil FORD, marcha perfecta. Precio muy barato. Ocurrir a ésta imprenta.

La Sastreria Carrano Hnos.

LA MAS ACREDITADA DE LA LOCALIDAD

Pone en conocimiento de su distinguida clientela que ha recibo un gran surtido de

casimires

de la mas rigurosa moda para las estaciones de

Primavera y Verano

Queda invitado a concurrir a nuestra Casa para poder apreciar personalmente la alta calidad y hermosos gustos de este surtido. En cuanto a la confección, siempre nos distinguimos por el esmero y la elegancia en el corte.

Precios reducidos

MAIPU — F. C. S.

Cerveza Buenos Aires
Blanca Cristal
Negra Bock
Extracto Malta Uemes

En venta en la

CASA SPINA

La Espiga de Oro

Panaderia y Fabrica de masas
Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.
MAIPU — F. C. S.
SUCURSAL EN S NTO DOMINGO

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

¿Es Vd. amigo de la buena mesa?
¿Quiere Vd. preservar su estómago de grasas y materias colorantes nocivas a la salud?
Haga una visita a

HOTEL CONTINENTAL

DONDE UN PESO VALE DOS
Frente a la Estacion MAIPU

Yerba Santa Teresita

En venta: CASA SPINA

MERCADITO

LA DELICIA

Fruteria y fiambreria

— DE —

José Chaar

Conservas y Fiambres de los principales Frigorificos de la Capital Federal Surtido permanente de frutas de todas clases. Precios reducidos. Calidad inmejorable. Reparto a domicilio.

U. T. 26 — MAIPU — F. C. S

José A. Radio

Comisionista

MAIPÚ—BUENOS AIRES

Dias de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.
Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.
Recibe órdenes: Confiteria Colón, Hotel Diana y Casa Fernandez en Maipu.
En Buenos Aires: Lima 1749 al 53 U. Telef. 1787, (Buen orden)

JOSE A. RADIO

EMPRESA DE TRANSPORTES

CON CAMIONES

LA FLECHA

— DE —

Abelardo Iglesias

Viajes directos desde los establecimientos de campo a Buenos Aires para el transporte de frutos del pais y cereales. De regreso conduce toda clase de mercaderias para el comercio.

Precios convencionales.

Por informes dirigirse en Maipú al señor Felipe Aldecoa, o al almacen de Goenaga Hnos., U Telef. 18.

Solo en la

Sastreria "La Moda"

hallará Vd.

los verdaderos casimires y perramus ingleses

Visite la casa y podrá admirar el selecto surtido recibido directamente de la fabrica.

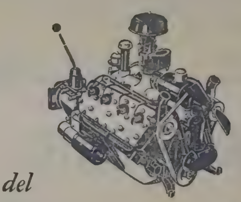


Felipe J. Invernizzi

CALLE BELGRANO Nº. 334
MAIPU F. C. S.

Talleres Tipográficos LA VOZ

Un vistazo
al Motor



del

NUEVO FORD V8

y no le cabe ya la menor duda de que se trate de espléndido exponente de la mecánica moderna. Un viaje en el coche y se dará usted cuenta enseguida de que está llamado a revolucionar la industria automovilística. Bajo. Hermoso. Amplio. Motor de ocho cilindros, potente y suave. Aceleración excepcional. 120 kilómetros por hora. Segunda velocidad silenciosa. Cambio de velocidades silencioso y sincronizado. Extraordinariamente confortable en la marcha en virtud de sus modernísimos y eficaces elásticos. Nuevos amortiguadores hidráulicos de regulación automática mediante un control termostático. Bajo precio inicial y reducido desembolso en concepto de mantenimiento.

Catorce modelos de carrocerías en cualquiera de los cuales se puede también obtener un nuevo Ford de cuatro cilindros.

JOSE VOLPE



F. C. S.



LA VOZ
Diario de la tarde
Fundado el 3 de Setiembre de 1902
TARIFA DE SUSCRIPCION
EN EL PUEBLO
Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21
POR CORREO
Por mes $ 2—Semestre $ 12—Año $24.

AÑO XXXI — MAIPU, Sábado 25 de Febrero de 1933 — Número [illegible]611

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil de este departamento, doctor N. Mario Juarez García, interinamente a su cargo, se cita por treinta días a los herederos y acreedores de don IGNACIO ALDUNCIN, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores Febrero 15 de 1933. — *Osvaldo A. Pereyra*, secretario.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc	$ 0.67
Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35

LA VOZ

Maipú, Febrero 25 de 1933

Las caravanas de los hambrientos

Habían de llegar para el país los días angustiosos en que las caravanas de hambrientos, en largas e interminables filas, llenaron los caminos del campo e incursionaran por las calles del pueblo, poniendo en el ambiente la nota exótica de su presencia, que solo conocíamos a través de las referencias e ilustraciones que nos llegaran de la vieja Rusia.

Los desocupados, los hambrientos, digámoslo aunque parta el alma la expresión, aunque choque al patriotismo nuestro que se cuida más de las palabras que de los hechos, constituyen hoy verdaderas legiones.

A todo lo largo de las vías que cruzan el territorio—dicen los diarios—el espectáculo es el mismo Aquí y allá, salpica la monotonía del paisaje colonias de linyeras o «crotos», como se los denomina ahora. Una arpillera sujeta por dos palos, es el techo bajo el cual comen y duermen A veces la arpillera ha sido reemplazada por la casa hecha con latas y cañas.

La salud del Dr. Irigoyen

Persiste la gravedad

Las constantes observaciones de llo médicos que asisten al Dr. Yrigoyen, llevan el convencimiento de que su estado es muy delicado. Se advierte que corre peligro de asfixia y este convencimiento preocupa a los médicos y familiares del ex presidente.

El hecho causa mayores preocupaciones debido a que se considera que por su avanzada edad, el paciente no soportaría una operación sin correr un grave riesgo Dicha operación, desde luego, no sería para atacar el mal—que es imposible combatir—sino para facilitarle la respiración, prolongando su resistencia.

Denunciaron atropellos policiales

Los socialistas de Balcarce

Se entrevistaron el martes con el ministro de Gobierno doctor Marco Aurelio Avellaneda, el diputado nacional José Palmeiro, el secretario general de la Federación Socialista José M Lemos, el doctor Pedro A Verde Tello, y el señor Blas A. Viggiani, de Balcarce.

Dichos delegados expresaron al ministro la situación creada al señor Viggiani con motivo de la citación por la policía de Balcarce para obligarlo a firmar, por orden del dirigente Miguens, una declaración desmintiendo el memorial presentado hace días al gobernador por la Junta de la Federación Socialista

Se expresa que el ciudadano Viggiani, hizo conocer al ministro la circunstadcia en que había sido detenido por la policía y los hechos que vienen ocurriendo en esa localidad desde hace tiempo en perjuicio del partido y de sus dirigentes.

El Dr. Avellaneda escuchó la exposición de hechos y prometió tomar medidas respesto a los procedimientos de la policía y en todo lo que atañe a las funciones del gobierno.

Venta de campo

La firma Llames Massini, Samyn y Cía, tiene en venta muy buenos lotes de campo, en superficies de 120, 240, 300 y más hectáreas, situados sobre la estación ferroviaria de Tandil.

Estas parcelas se ofrecen a precios muy acomodados, de acuerdo a la valorización del momento, con el pago del 30 por ciento al contado, 35 por ciento a 3 años

Al respeto insertamos un aviso en primera página.

La lluvia de anoche

Un «inoportuno» aguacero se descolgó anoche, abarcando una vasta zona de la provincia. Inoportuno hemos dicho por que él vendrá a malograr en parte el corso de carnaval, convirtiendo en un fangal las calles de su recorrido, y además pondrá pesados los caminos, especialmente el que conduce a Mar del Plata, malogrando así el viaje a muchos touristas que se aprestaban a pasar estos días de fiesta en el balneario.

Pero, por otro lado, la lluvia de anoche favorecerá los campos de pastoreo, como así las labores de labranza.

Segun los datos que nos llegan por el Telégrafo de la Provincia, hasta hoy a las 8 horas, ha llovido en los siguientes puntos:

Maipú 22 milímetros Ayacucho 19, Gral. Paz 32, Chascomús 28, G. Guido 23, Castelli 34, Mar del Plata 42, G. Pirán 20, C. Vidal 21, G. Madariaga 15, Dolores 23, G. Alvarado 55, Chajá 21, La Felicidad 22, Tandil 8, A. Brown 25, Azul 50.

El estado del tiempo sigue con tendencia lluvia.

Las lineas telegráficas se encuentran bien.

El Carnaval en Maipú

El Corso

Mañana a la noche se iniciarán los festejos de arnaval, organizados por una comisión de jóvenes, con el corso que recorrerá éste año la calle Madero de Rivadavia a Alsina.

La iluminación del corso se hará con focos de 300 bujias, habiendose resuelto prescindir de las llamativas y vistosas lamparillas de colores, debido con exhorbitante precio que por el alquiler de las mismas pretende la usina local.

La lluvia de anoche ha dejado en mal estado la calle Madero, pero si mañana tenemos un día de sol fuerte, para la noche estará en debidas condiciones.

La banda que dirige el maestro di Sorrento, que se ubicará en el palco levantado en la esquina Madero y Sarmiento amenizará la fiesta.

Como ya lo hemos anticipado, están prohibidos el uso de caretas, antifaces u otro medio que desfigure el rostro de las personas, como así mismo el juego con agua.

Trenes viveros de plantas

Recorrerán la provincia

El M. de Obras Públicas de la provincia de Buenos Aires, por intermedio de la Direccción de Agricultura, fletará durante los meses de Junio a Septiembre, 20 trenes viveros que recorrerán las distintas líneas ferroviarias, distribuyendo plantas frutales, forestales y de adorno por todo el territorio provincial.

Los viveros oficiales de Cazón, Baradero, Coronel Dorrego. Miramar y las escuelas de Fruticultura de Dolores, Patagones y Coronel Vidal, organizan con toda dedicación estos trenes que llevarán libre de fletes al lugar mismo donde la necesidad es más exigente los importantes stocks de plantas especialmente reparadas y a los bajos precios de fomento estipulados.

Remates que se anuncian en LA VOZ

POR JOSÉ CASES

Mañana a las 17 horas, este martillero rematará dos terrenos de quinta situados en el partido de Guido sobre la línea divisoria con Maipú y sobre la calle que lleva de ésta localidad a Labarden.

POR EZEQUIEL D. MARTINEZ

El viernes 3 de Marzo próximo dará su 11º. remate feria en las instalaciones de la Asociación Rural de ésta, teniendo consignados para la venta 100 vacunos, 200 lanares y 20 cerdos, cuyo detalle se especifica en el aviso que publicamos en la sección remates.

LA VOZ

Durante los días de Carnaval,—el lunes y martes próximo—como en años anteriores, LA VOZ no aparecerá, lo que hacemos saber a nuestros lectores.

El 28 termina el plazo para enrolarse

El 28 del corriente mes finalizará el plazo que la ley acuerda a los ciudadanos que han cumplido 18 años en el periodo comprendido entre el primero de Setiembre y la fecha arriba indicada, para que se enrolen y para efectuar en las libretas respectivas las anotaciones correspondientes a los cambios de domicilio que se efectúen.

Es sabido que durante el año hay dos periodos de dos meses dentro de los cuales se efectuan esas operaciones, siendo uno el 1º. de Enero al 28 de febrero y el otro del 1º. de Julio al 31 de Agosto Dentro de esos dos periodos deben los ciudadanos enrolarse o denunciar sus cambios de domicilio, y los primeros que no cumplan el requesito caerán en infracción con las penalidades consiguientes, mientras que los otros, si no llenan tal requisito dejarán de gozar sus derechos electorales en el lugar de su residencia.

Advertimos, pues, a los ciudadanos comprendidos en esas disposiciones de la ley que el vencimiento del plazo se aproxima y que conviene no incurrir en las penalidades que la ley impone a los que violan las claras prescripciones de esa ley y el artículo que la reglamenta

LAS OFICINAS PERMANECERAN ABIERTAS LOS DIAS 27 y 28

Como el periodo del enrolamiento se vela en esta oportunidad reducido por coincidir la terminación del mismo con las fiestas de Carnaval, el ministerio de Guerra ha resuelto que la oficina enroladoras que funciona en el Registro Civil, permanezca abierta tambien durante los días 27 y 28 del corriente, que son feriados, facilitando así el cumplimiento de la ley a los nuevos ciudadanos.



SOCIALES

VIAJEROS

De Ayacucho Sta Julia Galletti.

Del mismo punto Sta. María Elena Gramática.

A Buenos Aires Sta Alida Güidi y su hermanito Eduardo.

A Rauch señora Rosa G. de Tiberio.

Regresó de Gral. Madariaga, donde pasó una temporada, la señorita Zelfa Molins

De La Plata Sta. Ofelia Rivas.

Sr. LEONCIO MARTEGANI

Despues de uua permanencia de varios meses en Buenos Aires y Rosario, regresó hoy el señor Leoncio Martegani.

CLUB ATLÉTICO

Como ya hemos adelantado, los salones del club Atlético permanecerán abiertos durante todas las tardes y noches de Carnaval y a disposición de los señores asociados y familias que deseen organizar reuniones danzantes.

El lunes próximo por la tarde y tambien por la noche despues del corso, actuará en el Club Atlético el aplaudida cuarteto típico que integran los jóvenes hermanos Galletti, Calabrese y Coto, no siendo posible utilizar sus servicios los demás dias de Carnaval por tener compromisos pendientes.

El maestro Sr Di Sorrento amenizará al piano las demas reuniones que se realicen en las tardes y noches de Carnaval.

Como hemos dicho la Comisión del Club ha resuelto habilitar el local donde estuvo el Telégrafo de la Provincia, en la calle Madero, a fin de que puedan disponer de él los señores socios y sus respectivas familias que deseen desde alli presenciar el corso.

En la acera se colocarán sillas y mesitas, que podrán ocupar unicamente las familias de los socios.

La Comisión del Club organiza un «Diner-Danzant» que se llevará a cabo en su local social, la noche del sábado 11 de Marzo próximo, celebrando la Mi-Careme. En esta fiesta actuará la orquesta Galletti.

La misma institución ha dispuesto, así mismo realizar una serie de fiestas durante la semana de Mayo próximo en el local del teatro. Entre los números del programa esbozado figuran una velada teatral, baile, kermese, etc.

BAILE INFANTIL

Se ha fijado el día miércoles 1º. de Marzo de 19 a 22 horas para

que se realice el baile infantil en el Teatro Italiano. Se ha constituído una comisión por los niños Mario Marra, Juan Carlos Galletti y Juan José Alzaibar, para que corran con las invitaciones y demás detalles de la fiesta.

Se nos hace saber que al baile se podrá concurrir con los trajes a gusto de los invitados, ya sea de fantasía, calle o fiesta.

Asociación Rural de Maipú

SE VENDEN tres solares de terreno propiedad de la Asociación ubicados sobre la calle Italia entre las de Sarmiento y Rivadavia. Miden unidos 51 m. 96 cent. de frente sobre la calle Italia por 34 m. 64 c. de fondo. Base $ 800,00. Más informes a Secretaría.

EDUARDO MOLINS
Presidente

HUMBERTO C. BUZZI
Secretario

e17F

Tintoreria

La Alemana
DOLORES

Se reciben toda clase de trabajos pertenecientes al ramo. Precios módicos. En Maipú en casa del Sr. Pensa. Laprida 927.

e24v23.

EL FOTÓGRAFO

JOSE CHOUSA



avisa al público que a fin de este mes, se retirará definitivamente de Maipú, por lo que ruega a las personas que tengan trabajos a retirar o cuentas que arreglar, lo hagan durante los días domingos del mes actual.

Maipú, Febrero 1933.

Señor: comerciante

Anuncie un articulo y palpará directamente las ventajas de esa publicidad. Después seguirá anunciando espontáneamente.

Aviso al Público

que he reabierto en el local de la calle Alsina 410, al lado de la confiteria Colón, un negocio de QUESERIA y FIAMBRERIA y en breve un anexo de Fruteria y etc.

Llamo especialmente la atención y como algo verdaderamente bueno en los siguientes productos de quesos de postre Bel Paese, Trebolcrean, Crema Cruyére, Las Taperitas, La Peregrina, el queso de rayar Trebolgiano y el queso de renombre mundial Roquefort Le Gaulois.

En breve otras novedades.

Nota—Se preparan sanwichs en cantidades a precios convenientes.

F. BERARDONI

eF25.

Auto Ford

Se vende un automóvil FORD, marcha perfecta. Precio muy barato. Ocurrir a ésta imprenta.

HUMBERTO C. BUZZI
REMATES - COMISIONES
Compra-venta de Propiedades
Escritorio Belgrano 328.
MAIPU — F. C. S.

La Sastreria Carrano Hnos.

LA MAS ACREDITADA DE LA LOCALIDAD

Pone en conocimiento de su distinguida clientela que ha recibo un gran surtido de **casimires** de la mas rigurosa moda para las estaciones de

Primavera y Verano

Queda invitado a concurrir a nuestra Casa para poder apreciar personalmente la alta calidad y hermosos gustos de este surtido. En cuanto a la confección, siempre nos distinguimos por el esmero y la elegancia en el corte.

Precios reducidos

MAIPU — F. C. S

Cerveza Buenos Aires
Blanca Cristal
Negra Bock
Extracto Malta Uemes
En venta en la
CASA SPINA

La Espiga de Oro

Panaderia y Fabrica de masas
Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.
MAIPU — F. C. S.
SUCURSAL EN SANTO DOMINGO

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaboradas con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

¿Es Vd. amigo de la buena mesa? ¿Quiere Vd. preservar su estómago de grasas y materias colorantes nocivas a la salud? Haga una visita al

HOTEL CONTINENTAL
DONDE UN PESO VALE DOS
Frente a la Estación MAIPU

Yerba Santa Teresita

En venta: CASA SPINA

MERCADITO

LA DELICIA
Fruteria y fiambreria
— DE —
José Chaar

Conservas y Fiambres de los principales Frigorificos de la Capital Federal Surtido permanente de frutas de todas clases. Precios reducidos. Calidad inmejorable. Reparto a domicilio.

U. T. 26 — MAIPU — F. C. S

José A. Radio
Comisionista
MAIPÚ—BUENOS AIRES

Días de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.
Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.
Recibe órdenes: Confiteria Colón, Hotel Diana y Casa Fernandez en Maipu.
En Buenos Aires: Lima 1749 al 53 U Telef. 1787, (Buen orden) Buenos Aires

JOSE A. RADIO

EMPRESA DE TRANSPORTES

CON CAMIONES

LA FLECHA

— DE —

Abelardo Iglesias

Viajes directos desde los establecimientos de campo a Buenos Aires para el transporte de frutos del pais y cereales. De regreso conduce toda clase de mercaderias para el comercio.

Precios convencionales.

Por informes dirigirse en Maipú al señor Felipe Aldecoa, o al almacen de Goenaga Hnos., U Telef. 18.

Solo en la Sastreria "La Moda" hallará Vd.

los verdaderos casimires y perramus ingleses

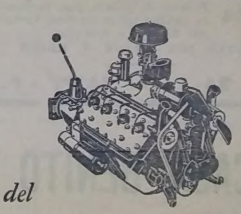
Visite la casa y podrá admirar el selecto surtido recibido directamente de la fabrica.

Felipe J. Invernizzi

CALLE BELGRANO No. 334
MAIPU F. C. S.

Talleres Tipográficos LA VOZ

Un vistazo *al Motor*



del

NUEVO FORD V8

y no le cabe ya la menor duda de que se trata de espléndido exponente de la mecánica moderna. Un viaje en el coche y se dará usted cuenta enseguida de que está llamado a revolucionar la industria automovilistica. Bajo. Hermoso. Amplio. Motor de ocho cilindros, potente y suave. Aceleración excepcional. 120 kilómetros por hora. Segunda velocidad silenciosa. Cambio de velocidades silencioso y sincronizado. Extraordinariamente confortable en la marcha en virtud de sus modernísimos y eficaces elásticos. Nuevos amortiguadores hidráulicos de regulación automática mediante un control termostático. Bajo precio inicial y reducido desembolso en concepto de mantenimiento.

Catorce modelos de carrocerías en cualquiera de los cuales se puede también obtener un nuevo Ford de cuatro cilindros.

JOSE VOLPE



F. C. S.



Miss Marie Blanche, en el papel de Julieta, del Covent Garden Opera House. De una fotografía de Elliott & Fry, Londres.

Renovando el Cutis con Oxígeno

Un cutis pobre sólo proviene de acumulaciones de materia muerta, adheridas fuertemente al rostro y provocando manchas, palidez, arrugas y sequedad de la piel.

* * *

Sólo el oxígeno—cuya potencia destructiva de toda materia muerta es bien conocida—puede extirpar estas acumulaciones nocivas, sin afectar los tejidos sanos.

* * *

Se ha descubierto que la cera pura mercolizada contiene oxígeno, en tal forma, que acciona directamente al simple contacto con el cutis, limpiándolo totalmente.

* * *

Pocas aplicaciones de cera mercolizada bastan para que luzca libre y tersa la hermosa tez que toda mujer tiene inmediatamente debajo de la cutícula vieja desfigurante.

* * *

Tal vez su farmacia no tenga esta sencilla substancia, tan eficaz para el cuidado de la belleza; pero si usted insiste en solicitarla, puede obtenerla prontamente.

No pida cera pura; debe ser ***Cera Pura Mercolizada.*** *La encontrará en todas las farmacias, perfumerías y tiendas que expenden artículos de toilette en todo el mundo.*



LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $24.

